

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

51000 Rijeka, F. Kurelca 8

(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA

RC RIJEKA

29-10-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE,
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA 120-0/18-06/80

UR. BROJ 07-02-18/24

Nadležni trgovački sud: TRGOVAČKI SUD U RIJECI

Poslovni broj spisa: 14 St-536/2018-5

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

OIB: 71221608291

Adresa / sjedište: Vončinina 2, Zagreb

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

PERGAMENT d.o.o.

OIB: 12636320646

Adresa / sjedište

Bjelopolje 65, Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera)

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- Ugovor o kreditu broj 120-52-002623 i pripadajući Dodatak
- Ugovor o kreditu broj 120-51-010722
- Sporazum br. 0049-2014-120 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini Protivnika osiguranja radi osiguranja plateža mjenice
- Ugovor o otvaranju i vođenju transakcijskog računa
- Sporazum br. 0049-2014-120 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini Protivnika osiguranja radi osiguranja plateža mjenice

Iznos dospjele tražbine: 47.100,95 kn

Glavnica 41.379,25 kn

Kamate 4.181,50 kn

Trošak: 1.000,00 kn

Platnoprometna naknada: 540,20 kn

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka 768.375,19 kn

Dokaz o postojanju tražbine:

Izvod iz poslovnih knjiga na dan 10.10.2018. = 815.476,14 kn

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos 814.935,94 kn

Naziv ovršne isprave:

- Zadužnica OV-1699/14 od 25.03.2014. na iznos 1.250.000 kn
- Zadužnica OV-1700/14 od 25.03.2014. na iznos 1.250.000 kn
- Zadužnica OV-1698/14 od 25.03.2014. na iznos 165.000 €
- Zadužnica OV-1697/14 od 25.03.2014. na iznos 165.000 €
- Sporazum br. 0049-2014-120 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini Protivnika osiguranja radi osiguranja plateža mjenice

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

Zagreb, 25.10.2018.

Potpis vjerovnika:

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

predsjednik Uprave

Petar Repušić


PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

(Additional handwritten marks on the right side of the page)

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Adresa: Vončinina 2; HR- 10000 Zagreb
Tel. +385 1 4602 247; Fax +385 1 4602 232
www.paba.hr
OIB: 71221608291

**IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA
STANJE NA DAN : 10.10.2018. GODINE**

PERGAMENT D.O.O.
BJELOPOLJE 65
53230 BJELOPOLJE (KORENICA)
OIB: 12636320646

UGOVOR O KREDITU BROJ: 12052002623

Vrsta obveze	Datum dospijeća	Iznos	Oznaka valute
GLAVNICA	15.09.2018	20.833,33	KN
REDOVNA KAMATA	15.09.2018	1.435,19	KN
ZATEŽNA KAMATA	30.09.2018	75,51	KN
NEPRIDRŽAVANJE UGOVORNE OBVEZE	30.09.2018	500,00	KN
GLAVNICA	10.10.2018	395.833,36	KN
REDOVNA KAMATA	10.10.2018	1.099,53	KN
ZATEZNA KAMATA	10.10.2018	50,34	KN
UKUPNO OBVEZE:	419.827,26	KN	

UGOVOR O KREDITU BROJ: 12051010722

Vrsta obveze	Datum dospijeća	Iznos	Oznaka valute
NEPRIDRŽAVANJE UGOVORNE OBVEZE	30.09.2018	500,00	KN
GLAVNICA	01.10.2018	2.770,23	EUR
REDOVNA KAMATA	01.10.2018	347,30	EUR
GLAVNICA	10.10.2018	49.984,62	EUR
REDOVNA KAMATA	10.10.2018	97,37	EUR
ZATEZNA KAMATA	10.10.2018	6,02	EUR
UKUPNO OBVEZE:	53.205,54	EUR	
I:	500,00	KN	

UGOVOR O OTVARANJU I VOĐENJU TRANSAKCIJSKOG RAČUNA TE OBAVLJANJU PLATNOG PROMETA:
HR8024080021100001683

Vrsta obveze	Datum dospijeća	Iznos	Oznaka valute
NAKNADA	10.10.2018	540,20	KN
UKUPNO OBVEZE:	540,20	KN	

SVEUKUPNO: 420.867,46 KN
I: 53.205,54 EUR

SVEUKUPNO NEPODMIRENE OBVEZE ISKAZANE U KUNAMA: 815.476,14 KN

ZAGREB, 25.10.2018.


PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

PARTNER BANKA dd ZAGREB

NENAPLAĆENE NAKNADE U PERIODU

Od 31.05.2017. do 10.10.2018

Za partiju IBAN broj: HR8024080021100041478 PERGAMENT D.O.O.

Partija IBAN broj: HR8024080021100041478, OIB:12636320646, PERGAMENT D.O.O.							
Konto-Valuta	Datum knjiženja	Datum valute	Nalog	Inicijator i opis	Duguje	Potražuje	
Početno stanje: 125700 (041)-191						0,00	
125700-191	31.05.2017	31.05.2017	14239983	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	69,00	0,00	-69,00
125700-191	13.06.2017	13.06.2017	14427167	130 Migracija IRA - naplata avpo	0,00	8,30	-60,70
125700-191	30.06.2017	30.06.2017	14239984	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	69,50	0,00	-130,20
125700-191	31.07.2017	31.07.2017	14239985	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	67,00	0,00	-197,20
125700-191	31.08.2017	31.08.2017	14239986	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	67,00	0,00	-264,20
125700-191	30.09.2017	30.09.2017	14239987	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	67,00	0,00	-331,20
125700-191	31.10.2017	31.10.2017	14239988	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	67,00	0,00	-398,20
125700-191	30.11.2017	30.11.2017	14239989	130 Migracija IRA - avpo 1100041478	67,00	0,00	-465,20
125700-191	31.12.2017	16.01.2018	14589919	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-532,20
125700-191	31.01.2018	15.02.2018	14719832	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-599,20
125700-191	28.02.2018	15.03.2018	14849322	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-666,20
125700-191	31.03.2018	16.04.2018	14976667	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-733,20
125700-191	30.04.2018	15.05.2018	15100215	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-800,20
125700-191	31.05.2018	14.06.2018	15252378	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,00	0,00	-867,20
125700-191	30.06.2018	16.07.2018	15381569	130 Obračun naknade formiranje fakture --	67,50	0,00	-934,70
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424315	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-867,70
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424316	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-800,70
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424317	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-733,70
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424318	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-666,70
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424319	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,50	-599,20
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424320	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-532,20
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424321	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-465,20
125700-191	16.07.2018	16.07.2018	15424322	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	67,00	-398,20
125700-191	31.07.2018	16.08.2018	15516450	130 Obračun naknade formiranje fakture --	71,00	0,00	-469,20
125700-191	16.08.2018	16.08.2018	15561783	130 Naplata naknade, broj fakture	0,00	71,00	-398,20
125700-191	31.08.2018	17.09.2018	15663460	130 Obračun naknade formiranje fakture --	71,00	0,00	-469,20
125700-191	30.09.2018	30.09.2018	15809265	130 Obračun naknade formiranje fakture --	71,00	0,00	-540,20
					1.156,00	615,80	
Završno stanje: 125700 (041)-191						-540,20	



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

PARTNER BANKA d.d., Zagreb, Vončinina 2, MB 3726177, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)

PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, MB 01176692, OIB 12636320646 (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita)

zaključuju

UGOVOR O KREDITU BROJ 120-51-010722

1. IZNOS KREDITA: 165.000,00 EUR (slovima: stošezdesetpettisućaeura) u kunskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB-a na dan korištenja.

2. NAMJENA: za trajna obrtna sredstva – plaćanje obveza prema dobavljaču Hrvatske šume d.o.o.

3. ROK I NAČIN KORIŠTENJA: prema mogućnostima Banke, a najkasnije do 01.04.2014. godine. Kredit se koristi u kunama i isplaćuje u korist računa dobavljača Hrvatske šume d.o.o..

4. ROK I NAČIN OTPLATE: u 66 jednakih mjesečnih anuiteta koji dospijevaju svakog prvog u mjesecu, od kojih prvi dospijeva na naplatu 01.10.2014. godine, a zadnji 01.03.2020. godine. Kredit se vraća u kunama prema srednjem tečaju HNB-a važećem na dan plaćanja.

POČEK: od isteka roka korištenja do 01.09.2014.. Tijekom razdoblja počeka obračunava se i plaća redovna kamata.

5. REDOVNA KAMATNA STOPA: 9,00% godišnje, promjenjiva. Kamata se obračunava mjesečno, sadržana je unutar anuiteta i dospijeva na naplatu danom dospijeća anuiteta. Kamata se obračunava u valuti odobrenja i plaća u kunama prema srednjem tečaju HNB-a važećem na dan plaćanja.

6. NAKNADA:

Za obradu zahtjeva i vođenje kredita: 1,50% od iznosa kredita, jednokratno. Korisnik kredita izrijekom ovlašćuje Banku da naplati naknadu iz sredstava kredita na dan prvog korištenja kredita. Naknada se obračunava u valuti odobrenja i plaća u kunama prema srednjem tečaju HNB-a važećem na dan plaćanja.

7. INSTRUMENTI OSIGURANJA

- 2 (dvije) blanco mjenice potpisane i akceptirane od strane Korisnika kredita kao izdavatelja mjenica i jamaca plateca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo kao avalista odnosno indosañata uz poseban potpis Korisnika kredita na licu mjenice i uz klauzulu „bez protesta“ te odgovarajuću Mjeničnu izjavu
- 2 (dvije) zadužnice Korisnika kredita i jamaca plateca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo, potvrđene od javnog bilježnika
- Jamstvo HAMAG INVEST-a u korist Banke u visini 50% glavnice kredita
- prijenos prava vlasništva nekretnine, u naravi kuća sa 5 etažnih jedinica, z.k.ul. 1469, k.o. 334987, Seline, zk.č.br. 2371/7, Općinski sud u Zadru, temeljem Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine

8. POSEBNE ODREDBE

Sve dok postoji bilo koja tražbina Banke temeljem ovog kredita Korisnik kredita se obvezuje obavljati najmanje 20% ukupnog kunskog i deviznog platnog prometa preko računa u Banci. Ukoliko se Korisnik kredita ne pridržava ove odredbe, Banka je ovlaštena obračunati naknadu prema važećoj Odluci Banke.

Ovaj Ugovor sastavni je dio Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine.

U slučaju prijevremenog povrata kredita po ovom Ugovoru Korisnik kredita obvezuje se izvršiti prijevremeni povratak kredita iz sredstva HBOR-a po Ugovoru o kreditu br. 120-52-002623 u istom iznosu.

9. INTERKALARNA I ZATEZNA KAMATA

Interkalarna kamata: Korisnik kredita plaća interkalarnu kamatu na iskorišteni iznos kredita od dana prvog korištenja kredita do dana isteka roka korištenja, kada se kredit prenosi u otplatu. Interkalarna kamatna stopa jednaka je redovnoj kamatnoj stopi, a obračunava se i plaća mjesečno i na zadnji dan roka korištenja.

Zatezna kamata: Ako Korisnik kredita zakasni s ispunjenjem dospjele tražbine, Banka ima pravo obračunati i naplatiti zateznu kamatu po stopi jednako stopi zakonske zatezne kamate važećoj u trenutku obračuna. Osnovicu za obračun čine dospjela glavnica, naknade i troškovi.

10. EFEKTIVNA KAMATNA STOPA

Izračun efektivne kamatne stope izdaje se na zahtjev Korisnika kredita.

11. PRIJEVREMENI POVRAT KREDITA

Korisnik kredita može izvršiti prijevremenu otplatu kredita, djelomično ili u cijelosti, o čemu je dužan obavijestiti Banku dan unaprijed. Za prijevremeni povrat kredita obračunava se naknada u skladu s važećom Odlukom Banke.

U slučaju prijevremene otplate kredita u cijelosti, Korisnik kredita dužan je podmiriti preostalu glavnicu uz pripadajuću kamatu i nastale troškove, a sve obračunato do dana prijevremene konačne otplate kredita i u skladu sa zaključnim obračunom Banke.

12. OBVEZE KORISNIKA KREDITA

Korisnik kredita se obvezuje koristiti kredit u skladu s ugovorenom namjenom i omogućiti Banci kontrolu korištenja kredita na njezin zahtjev.

Korisnik kredita se obvezuje periodički dostavljati Banci financijska izvješća i drugu dokumentaciju o svom poslovanju.

Korisnik kredita je dužan izvještavati Banku o svim statusnim promjenama, promjeni sjedišta i svim drugim promjenama koje mogu utjecati na poslovnu suradnju s Bankom u roku od 8 dana od nastanka promjene.

Ukoliko tijekom korištenja kredita budu propisima ili Odlukom Banke uvedeni novi instrumenti osiguranja naplate, Korisnik kredita se obvezuje na zahtjev Banke položiti takve instrumente osiguranja.

Korisnik kredita se obvezuje, na prvi poziv Banke, iskorištene instrumente osiguranja zamijeniti novima ili povećati broj danih instrumenata osiguranja, te pristaje da Banka ima pravo prenijeti instrumente osiguranja na druge osobe.

13. JAMCI PLATCI

Svaki Jamac platac potpisom ovog Ugovora pristupa Korisniku kredita kao Jamac platac te se neopozivo obvezuje da će, a u smislu odredbe članka 111. ZOO-a na prvi poziv Banke i bez odgađanja u cijelosti podmiriti sve nepodmirene i dospjele tražbine Banke prema Korisniku kredita, temeljem ovog Ugovora i svih eventualnih dodataka odnosno prolongata istog.

Ukoliko u toku korištenja kredita budu propisima ili Odlukom Banke uvedeni novi instrumenti osiguranja naplate, Jamci platci se obvezuju na zahtjev Banke položiti takve instrumente osiguranja.

Jamci platci se obvezuju, na prvi poziv Banke, iskorištene instrumente osiguranja zamijeniti novima ili povećati broj danih instrumenata osiguranja, te pristaju da Banka ima pravo prenijeti instrumente osiguranja na druge osobe.

14. OTKAZ I RASKID UGOVORA

Banka ima pravo i prije dospeljeća obveza iz ovog Ugovora otkazati Ugovor o kreditu odnosno jednostrano raskinuti isti i učiniti dospjelim sva svoja potraživanja prema Korisniku kredita i odmah zahtijevati naplatu dospjelog dugovanja zajedno s kamatama i troškovima u slučaju da Korisnik kredita krši bilo koju odredbu ovog Ugovora, a posebno u slijedećim slučajevima:

- ako Korisnik kredita kasni s plaćanjem obveza duže od 60 dana,
- ako je kredit korišten protivno ugovorenoj namjeni,
- ako Korisnik kredita postane insolventan iako to nije utvrđeno sudskom odlukom,
- ako su nastupili uvjeti iz članka 363. i 364. Zakona o obveznim odnosima,
- u slučaju prestanka pravne osobe.

Smatrat će se da je Korisnik kredita postao insolventan ako kasni s podmirenjem dospjele obveze po ovom Ugovoru duže od 60 dana, odnosno ukoliko Banka sazna za okolnosti koje bi prema njezinoj ocjeni mogle dovesti u pitanje podmirenje obveza Korisnika kredita po ovom odnosno bilo kojem drugom kreditu ili pravnom poslu zaključenom s Bankom.

15. VISINA I DOSPJELOST TRAŽBINE

Banka je ovlaštena i naknadno utvrditi visinu tražbine koja proizlazi iz ovog Ugovora kao i dan kada ta tražbina dospijeva temeljem uvida u svoje poslovne knjige.

Ukoliko tražbina Banke po ovom Ugovoru postane dospjela Korisnik kredita ju je dužan odmah podmiriti. Za nepravovremeno izvršene obveze Banka će pismeno opomenuti Korisnika kredita uz obavijest Jamcima platcima, te obračunati naknadu prema važećoj Odluci Banke.

Banka je ovlaštena izabrati iz kojih će instrumenata osiguranja Korisnika kredita i Jamaca plataca i kojim redoslijedom naplaćivati bilo koju dospjelu tražbinu iz ovog Ugovora odnosno eventualnih Dodataka ili prolongata istom

Korisnik kredita i Jamci platci ovime prenose na Banku svakodobnu svoju tražbinu koju imaju s osnova bilo kojeg računa ili depozita kod Banke odnosno neopozivo ovlašćuju Banku da za svako pojedino odnosno sva dospjela potraživanja po ovom Ugovoru i eventualnim Dodacima ili prolongatima istom, o dospeljeću izvrši prijebroj odnosno namiri se iz svih sredstava koja se u tom trenutku nalaze na računima, prijenosom sredstava na partiju Kredita u svrhu zatvaranja dospjelih obveza.

16. PRIMJENA OPĆIH UVJETA BANKE

Za sve ono što nije regulirano ovim Ugovorom vrijede odredbe Općih uvjeta poslovanja Banke i drugih općih akata Banke, odnosno važeći propisi. Korisnik kredita i Jamci platci potvrđuju da su upoznati s važećim Općim uvjetima poslovanja i aktima Banke, te prihvataju primjenu eventualnih izmjena istih do kojih dođe za vrijeme trajanja ovog Ugovora.

17. OSTALE ODREDBE

Ovaj Ugovor stupa na snagu kada ga potpišu ugovorne strane.

Banka nije u obvezi isplatiti kredit temeljem ovog Ugovora dok se ne dostave svi instrumenti osiguranja i ispune svi ostali uvjeti za korištenje kredita iz Ugovora.

Korisnik kredita i jamci platci su suglasni da se dostava svih pismena vezanih za ovaj Ugovor obavlja na njihove adrese naznačene u ovom Ugovoru. Korisnik kredita i jamci platci se obvezuju, u slučaju promjene njihove adrese odmah bez odgađanja pismenim putem obavijestiti Banku.

U slučaju da Korisnik kredita ili jamci platci odbiju primiti pismeno na naznačenoj adresi ili o promjeni adrese propuste obavijestiti Banku, dostava će se smatrati izvršenom danom kada Banka putem pošte uputi pismeno na adresu naznačenu u ovom Ugovoru.

18. ZAVRŠNE ODREDBE

U slučaju spora nadležan je sud u Zagrebu.

Potpisnici ovog Ugovora svojim potpisom na ovom Ugovoru prihvaćaju sva prava i obveze koje za njih proizlaze te potvrđuju da ovaj Ugovor predstavlja njihovu pravu volju. Izmjene moraju biti u pisanom obliku.

Ugovor je sastavljen u 7 (sedam) istovjetnih primjeraka od kojih su 2 (dva) primjerka za Banku, a po 1 (jedan) za Korisnika kredita, Jamce platce i HAMAG INVEST.

Zagreb, 18.03.2014.

KORISNIK KREDITA:

PERGAMENT d.o.o.
Blago Sabljo, za unutrašnju i vanjsku trgovinu i
direktor, grafiku, djelatnost i marketing
Bjelopolje, Bjelopolje bb

BANKA:

Ivana Ivančić
viši menadžer za odnose
sa klijentima
Krešimir Jurčević
direktor
Sektora gospodarstva
PARTNER BANKA

Pristupam ovom Ugovoru kao Jamac platac i u tu svrhu potpisujem Ugovor i instrumente osiguranja:

BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera (Općina
Plitvička Jezera),
Bjelopolje, Bjelopolje bb
OIB 70142819619

Dragica Sabljo
Zagreb, Yranička 7
OIB: 13867467410

Blago Sabljo
Korenica, Brinjska 4
OIB: 36056399148

Blago Sabljo
direktor
BUKVA d.o.o.
trgovinu i usluge
Plitvička Jezera, Bjelopolje, bb



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Na temelju Ugovora o kreditu br. OBS-490/14 zaključenog 28.02.2014. između Hrvatske banke za obnovu i razvitak (HBOR) i Partner banke d.d. Zagreb (u daljnjem tekstu: Osnovni ugovor) u skladu s Programom kreditiranja trajnih obrtnih sredstava (putem poslovnih banaka) zaključen je dana 18.03.2014. godine Ugovor o kreditu broj 120-52-002623 između Banke i Korisnika kredita.

**I DODATAK UGOVORU O KREDITU
BROJ 120-52-002623**

između

PARTNER BANKE d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2, MB 3726177, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)

i
PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, MB 01176692, OIB 12636320646 (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita)

Članak 1.

Temeljem Odluke Kreditnog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak odobrava se produljenje roka korištenja kredita po Ugovoru o kreditu broj 120-52-002623 (u daljnjem tekstu: Ugovor) o čemu se zaključuje ovaj Dodatak Ugovoru.

Mijenja se u članku 2. Ugovora alineja 1 u dijelu "Krajnji rok korištenja kredita" tako da sada glasi:

Korištenje kredita

Krajnji rok korištenja kredita: 01.06.2014. godine, koji je ujedno i datum prijenosa kredita u otplatu.

Članak 2.

Korisnik kredita se obvezuje platiti naknadu za produljenje roka korištenja kredita u visini od 0,50% od neiskorištenog iznosa kredita, jednokratno. Naknada dospijeva na plaćanje danom zaključenja ovog Dodatka Ugovoru.

Članak 3.

Ovaj Ugovor je sastavljen u 8 (osam) istovjetnih primjeraka, od kojih 3 (tri) primjerka za Banku, a po 1 (jedan) primjerak za Korisnika kredita, Jamce platce i HAMAG INVEST.

U Zagrebu, 15.04.2014.

KORISNIK KREDITA:

Blago Sabljo
direktor

PERGAMENT d.o.o.
za unutarnju i vanjsku trgovinu,
gofičku djelatnost i marketing
Bjelopolje, Bjelopolje bb

JAMCI PLATCI:

BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera (Općina Plitvička Jezera),
Bjelopolje, Bjelopolje bb
OIB 70142819619
Blago Sabljo
direktor

Dragica Sabljo
Zagreb, Vranička 7
OIB: 12867467410

BANKA:

Ivan Ćurković
predsjednik Uprave


PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Blago Sabljo
Korenica, Brinjska 4
OIB: 36056399148

BUKVA d.o.o.
za trgovinu i usluge
Plitvička Jezera, Bjelopolje bb



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Na temelju Ugovora o kreditu br. OBS-490/14 zaključenog 28.02.2014. godine između Hrvatske banke za obnovu i razvitak (HBOR) i Partner banke d.d. Zagreb (u daljnjem tekstu: Osnovni ugovor) u skladu s Programom kreditiranja trajnih obrtnih sredstava (putem poslovnih banaka) zaključuje se

UGOVOR O KREDITU
broj 120-52-002623

između

PARTNER BANKE d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2, MB 3726177, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)

i
PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, MB 01176692, OIB 12636320646 (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita)

Članak 1.

Banka odobrava Korisniku kredita dugoročni kredit u iznosu od 1.250.000,00 kn (slovima: jedan milijundvjestopedesettisućakuna).

Naziv programa kreditiranja: Trajna obrtna sredstava

Namjena kredita: obrtna sredstva

Ovaj kredit financiran je iz sredstava Europske investicijske banke (EIB), te Korisnik kredita preuzima prava i obveze iz Priloga 1 i 2 koji su sastavni dio ovog Ugovora.

Članak 2.

Korištenje kredita

Krajnji rok korištenja kredita: 15.04.2014. godine, koji je ujedno i datum prijenosa kredita u otplatu.

Način korištenja: temeljem odgovarajuće dokumentacije - faktura / ugovora isplatom u korist računa dobavljača Hrvatske šume d.o.o., i to sukcesivno u najviše 6 tranši.

Uvjeti korištenja: Korisnik kredita može koristiti kredit nakon potpisivanja Ugovora i po ispunjenju uvjeta iz članka 8. ovog Ugovora. Korisnik kredita u obvezi je najmanje 15 dana prije povlačenja sredstava pisanim putem obavijestiti Banku o povlačenju sredstava kredita.

Članak 3.

Otplata kredita

Kredit se otplaćuje u 60 (slovima: šezdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata koje utvrđuje HBOR, od kojih prva rata dospijeva na naplatu 15.05.2015. godine.

Prijeвремена otplata kredita moguća je uz suglasnost Banke i odobrenje HBOR-a, s time da se Korisnik kredita u takvom slučaju obvezuje platiti naknadu propisanu važećim Odlukama Banke i HBOR-a.

Članak 4.

Interkalarna kamata

U razdoblju korištenja kredita do prijenosa u otplatu na iskorišteni iznos kredita obračunavati će se kamata u visini redovne kamate. Interkalarne kamate se obračunavaju i naplaćuju kvartalno.

Članak 5.

Redovna kamata

Redovna kamatna stopa je promjenjiva temeljem odluke Uprave HBOR-a, prema kriterijima iz Odluke o kamatnim stopama i Pravilnika o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a, a na dan zaključenja Ugovora iznosi 4% (četiri posto) godišnje.

Redovne kamate se obračunavaju i naplaćuju mjesečno na iskorišteni iznos kredita. Kamate za vrijeme počeka u visini redovne kamate obračunavaju se i naplaćuju mjesečno. Za obračun kamata koristi se proporcionalna metoda obračuna prema kojoj godina ima 360 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru. Izračun efektivne kamatne stope izdaje se na zahtjev Korisnika kredita.

Članak 6.

Zatezna kamata

Ukoliko Korisnik kredita ne podmiri sve obveze s osnova glavnice, naknada i troškova u roku dospijea, Banka obračunava i naplaćuje zateznu kamatu na navedena dospelja potraživanja prema Odluci o zateznoj kamati Banke.

Korisnik kredita izričito izjavljuje da je upoznat s odredbama Odluke o zateznoj kamati Banke, koja se smatra sastavnim dijelom ovog Ugovora, te prihvaća sve naknadne izmjene i dopune istih.

Članak 7.

Naknade

Za obradu kreditnog zahtjeva Banka zaračunava naknadu u visini od 0,8 % (nulacijelihosamposto) jednokratno od iznosa odobrenog kredita. Korisnik kredita dužan je platiti naknadu najkasnije na dan puštanja kredita u tečaj. Za kašnjenje u podmiranju naknade Banka obračunava i naplaćuje zateznu kamatu sukladno članku 6. Ugovora.

Na iznos odobrenih a neiskorištenih sredstava kredita, Banka obračunava naknadu za rezervaciju sredstava u visini 0,25 % (nulacijelihdvadesetpet posto) godišnje, koja se obračunava i naplaćuje kvartalno unatrag tijekom razdoblja korištenja kredita.

Članak 8.

Instrumenti osiguranja naplate

Za osiguranje urednog vraćanja glavnice, plaćanja kamata i naknada, Korisnik kredita daje Banci:

- 2 (dvije) blanco mjenice potpisane i akceptirane od strane Korisnika kredita kao izdavatelja mjenica i jamaca plataca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo kao avalista odnosno indosanata uz poseban potpis Korisnika kredita na licu mjenice i uz klauzulu „bez protesta“ te odgovarajuću Mjениčnu izjavu
- 2 (dvije) zadužnice Korisnika kredita i jamaca plataca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo, potvrđene od javnog bilježnika
- jamstvo HAMAG INVEST-a u korist Banke u visini 50% glavnice kredita prenosivo u korist HBOR-a
- prijenos prava vlasništva nekretnine, u naravi kuća sa 5 etažnih jedinica, z.k.ul. 1469, k.o. 334987, Seline, zk.č.br. 2371/7, Općinski sud u Zadru; temeljem Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine
- polica osiguranja nekretnine vinkulirana u korist Banke

Ovaj Ugovor sastavni je dio Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine.

Korisnik kredita suglasan je da Banka zasnje hipoteku 1. reda u korist HBOR-a na nekretninama upisanim u z.k.ul. 1469, k.o. 334987, Seline, zk.č.br. 2371/7, Općinski sud u Zadru, u naravi kuća sa 5 etažnih jedinica.

Ukoliko u toku trajanja ovog Ugovora budu propisima uvedeni novi instrumenti osiguranja plaćanja, Korisnik kredita se obvezuje, na zahtjev Banke položiti takve instrumente osiguranja. Banka može naknadno, za vrijeme važenja ovog Ugovora, zahtijevati od Korisnika kredita da nadoknadi Banci iskorišteni instrument osiguranja, odnosno da položi i koje drugo osiguranje plaćanja ako ne bude uredno udovoljavao svojim obvezama.

Korisnik kredita pristaje da Banka ima pravo prenijeti instrumente osiguranja na druge osobe.

Korisnik kredita ovlašćuje Banku da sva dospelja potraživanja naplati sa svih njegovih računa u Banci.

Članak 9.

Obveze Korisnika kredita

Korisnik kredita obvezuje se:

- dostaviti Banci dokumentaciju kojom se pravda namjensko korištenje kredita
- izvještavati Banku o promjeni adrese, kao i o svim promjenama u sudskom registru, prijavi potpisa osoba ovlaštenih za raspolaganje sredstvima na računu kod ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa, i to u roku 8 (osam) dana od trenutka podnošenja prijedloga odnosno zahtjeva za promjenu

- redovito dostavljati Banci godišnja i polugodišnja izvješća, uključujući i bilješke s objašnjenjima o poslovanju
- sve dok postoji bilo koja tražbina Banke temeljem ovog Ugovora obavljati najmanje 20% ukupnog kunskog i deviznog platnog prometa preko računa u Banci. Ukoliko se Korisnik kredita ne pridržava ove odredbe, Banka je ovlaštena obračunati naknadu prema važećoj Odluci Banke
- da bez suglasnosti Banke neće otvarati druge račune kod drugih ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa.
- u slučaju prijevremenog povrata kredita iz sredstava Banke po Ugovoru o kreditu br. 120-51-010722 izvršiti prijevremeni povrat ovog kredita u istom iznosu.
- poštivati odredbe sadržane u Prilogu 1 i 2 ovoga Ugovora koje se odnose na kreditiranje iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem Banke Korisniku kredita

Članak 10.

Pravo na kontrolu

Banka, HBOR, odnosno po istom ovlaštene osobe ili tvrtke imaju pravo u bilo koje vrijeme vršiti financijsku i tehničku kontrolu, provjeriti namjensko korištenje kredita, pregledavati poslovne isprave i knjige Korisnika kredita, kao i raspitivati se o njegovom financijskom stanju.

Ako tijelo nadležno u prvom stupnju za nalog povrata državnih potpora danih ili korištenih protivno propisima, utvrdi da Osnovni ugovor sadrži elemente državnih potpora koji su protivni propisima, te naloži HBOR-u povrat sredstava državnih potpora odobrenih temeljem Osnovnog ugovora, Korisnik kredita je obvezan vratiti Banci ukupan iznos državnih potpora koji je odlukom prvostupanjskog tijela oglašen nedopuštenim, zajedno sa zateznim kamatama propisanim zakonodavstvom o državnim potporama, i to od datuma korištenja iznosa oglašenog nedopuštenom državnom potporom pa do datuma njegova povrata Banci.

Odluku o eventualnom ulaganju pravnih lijekova protiv prvostupanjske odluke tijela nadležnog za nalog povrata državnih potpora samostalno donosi HBOR. U slučaju pravomoćne odluke drugostupanjskog tijela kojom se prvostupanjska odluka mijenja, Banka će u skladu s odredbama drugostupanjske odluke od Korisnika kredita zatražiti, a Korisnik kredita je obvezan Banci u traženom roku isplatiti dodatna sredstva zajedno sa zateznim kamatama sukladno drugostupanjskoj odluci, ili će Banka višak sredstava i pripadajućih zateznih kamata koje je Korisnik kredita vratio Banci po prvostupanjskoj odluci, vratiti Korisniku kredita nakon što joj u cijelosti bude uplaćen višak navedenih sredstava s pripadajućom zateznom kamatom.

Ukoliko nastupe okolnosti iz ovog članka, svaki iznos oglašen nedopuštenom državnom potporom zajedno sa zateznim kamatama smatra se dospjelom obvezom Korisnika kredita, koju je dužan odmah platiti Banci. Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora ovlašćuje Banku da u svoje ime, a za račun HBOR-a iz zaprimljenih instrumenata osiguranja po ovom Ugovoru obavlja naplatu ukupnog iznosa državnih potpora koji je odlukom nadležnog tijela oglašen nedopuštenim, te da aktivira instrumente osiguranja ako Korisnik kredita ne izvrši povrat sredstava nedopušteno dodijeljenih državnih potpora u roku od 15 dana od dana kada je Banka poslala zahtjev za povrat.

Članak 11.

Otkaz ugovora

Banka ima pravo u svakom trenutku otkazati kredit i zatražiti njegovu cjelokupnu otplatu zbog važnih razloga, posebice u slučaju:

- da je Korisnik kredita nenamjenski iskoristio kredit
- da su kod Korisnika kredita nastupile okolnosti koje utječu na nezadovoljavanje uvjeta za dobivanje kredita
- da je Korisnik kredita dao netočne informacije o svojem financijskom stanju ili ako se njegovo financijsko stanje pogoršalo ili je ozbiljno ugroženo
- otvaranja stečaja, redovne likvidacije, odnosno duže nelikvidnosti Korisnika kredita
- da Korisnik kredita povrijedi ili ne ispuni bilo koju obvezu iz ovog Ugovora
- da se vrijednost dobivenih instrumenata osiguranja znatno smanji, a u zamjenu se ne dostave novi zadovoljavajući instrumenti
- da Korisnik kredita onemogućuje izvršenje kontrole iz članka 10. ovog Ugovora
- ako Korisnik kredita kasni s plaćanjem dospjelih obveza više od jedan mjesec
- ako Korisnik kredita bez suglasnosti Banke otvori druge račune kod drugih ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa
- ako su nastupili uvjeti iz članka 128. Zakona o obveznim odnosima.

Dostava**Članak 12.**

Korisnik kredita i jamac platac suglasni su da se dostava svih pismena vezanih za ovaj Ugovor obavlja preporučeno na adresu navedenu u ovom Ugovoru. Korisnik kredita i jamac platac se obvezuju u slučaju promjene adrese iz ovog ugovora odmah o promjeni preporučenom pismom obavijestiti Banku, u suprotnom se dostava smatra izvršenom danom kada Banka preporučeno pošalje pismeno na adresu naznačenu u ovom Ugovoru.

Ostali troškovi**Članak 13.**

Pismenu opomenu za nepravovremeno izvršenje obveza Banka zaračunava Korisniku kredita u skladu s Odlukom Banke.

Članak 14.

Za sve što nije regulirano ovim Ugovorom vrijede odredbe općih akata Banke, odnosno važeći propisi. Korisnik kredita izričito izjavljuje da je upoznat s odredbama Općih uvjeta poslovanja Banke, koji se smatraju sastavnim dijelom ovog Ugovora. Ukoliko se za vrijeme trajanja Ugovora izmijene propisi ili uvjeti od strane HBOR-a ili opći akti Banke, Korisnik kredita se obvezuje prihvatiti sve nastale promjene.

Članak 15.

Ovaj je Ugovor cjelovit i potpun, te predstavlja pravu volju ugovornih strana. Ako hi se za neku od odredbi ovog Ugovora naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Ugovor u preostalom dijelu ostaje na snazi s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava. Korisnik kredita bezuvjetno se i neopozivo odriče prava tražiti naknadu štete od Banke koju bi trpio zbog eventualne ništavosti odredbi ovog Ugovora.

Članak 16.

16.1. Ugovorne strane su suglasne da Banka prenosi na HBOR sve svoje tražbine iz ovog Ugovora, s učinkom cesije radi osiguranja.

Ustupanjem tražbina iz ovog Ugovora Banka prenosi na HBOR i sva sporedna prava (kamate, naknade, troškove te sve instrumente osiguranja prenesenih tražbina, što uključuje mjenice, zadužnice, hipoteke, prenesena vlasništva radi osiguranja i ostalo).

Za vrijeme dok ustupanje iz ovog Ugovora ima učinak cesije radi osiguranja Banka je dužna poduzimati sve potrebne radnje radi naplate ustupljenog potraživanja, te je ovlaštena primati uplate Korisnika kredita po ustupljenom potraživanju.

16.2. Banka je ovlastila HBOR da, u slučaju nelikvidnosti Banke ili prijetecjeg stečaja, i kada isto nije utvrđeno sudskom odlukom, zatim u slučaju neurednog ispunjavanja obveza iz Osnovnog ugovora, u slučaju otvaranja stečaja ili redovne likvidacije Banke, jednostranom pisanom izjavom obavijesti Banku da od trenutka primitka izjave ustupanje iz ovog Ugovora ima učinak ustupanja umjesto ispunjenja.

O promjeni učinka ustupanja Banka će preporučenom poštom s povratnicom odmah po primitku izjave iz prethodnog stavka bez odgode obavijestiti Korisnika kredita. O istom će Korisnika kredita obavijestiti i HBOR.

Banka je ovlastila HBOR da se temeljem izjave iz stavka 1 ove točke dostavljene Banci, može bez ikakve daljnje suglasnosti ili odobrenja Banke upisati u sve javne registre, knjige i upisnike umjesto Banke na mjesto vjerovnika po provedenim osiguranjima za ustupljene tražbine, te u svim drugim postupcima stupiti na mjesto vjerovnika.

Od trenutka kada po ustupljenom potraživanju nastupi učinak ustupanja umjesto ispunjenja, Korisnik kredita je nadalje u obvezi sva plaćanja po ustupljenoj tražbini izvršavati izravno HBOR-u. Ako u tom slučaju Banka eventualno primi neke uplate na ime naplate ustupljenog potraživanja, obvezuje se sve što primi bez odgode prosljediti HBOR-u.

Članak 17.

Sporovi

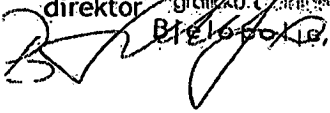
Za sve sporove nastale iz ovog Ugovora, njegovog tumačenja odnosno izvršenja, ugovorne strane ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

Članak 18.

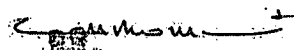

Ovaj Ugovor je sastavljen u 8 (osam) istovjetnih primjeraka, od kojih 3 (tri) primjerka za Banku, a po 1 (jedan) primjerak za Korisnika kredita, Jamce platce i HAMAG INVEST.

U Zagrebu, 18.03.2014.

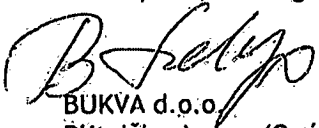
KORISNIK KREDITA:


PERKAMENT d.o.o.
Blago Sabljio za ugovornu i vaspisnu agovinu
direktor agovinu i usluge 
Bjelopolje, Bjelopolje bb

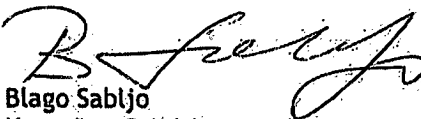
BANKA:

Ivan Ćurković 
predsjednik Uprave
PARIŠKA BANKA d.d. ZAGREB 

Pristupam ovom Ugovoru kao Jamac platac i u tu svrhu potpisujem Ugovor i instrumente osiguranja:


BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera (Općina
Plitvička Jezera),
Bjelopolje, Bjelopolje bb
OIB 70142819619


Dragica Sabljo
Zagreb, Vranička 7
OIB: 13867467410


Blago Sabljo
Korenica, Brinjska 4.
OIB: 36056399148

Blago Sabljo
BUKVA d.o.o.
direktor
Plitvička Jezera, Bjelopolje bb



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB, Vončinina 2, 10000 Zagreb, OIB 71221608291 (dalje u tekstu: Banka)

Naziv poslovnog subjekta PERGAMENT D.O.O.

Adresa sjedišta BJELOPOLJE 65

Pošanski broj 53 230

Mjesto BJELOPOLJE

OIB 126363206416

Matični broj 101176692 (dalje u tekstu: Klijent),

zaključili su sljedeći:

UGOVOR O OTVARANJU I VOĐENJU TRANSAKCIJSKOG RAČUNA

1. Opće odredbe
 - 1.1. Ovim Ugovorom Banka i Klijent ugovaraju otvaranje transakcijskog računa (dalje u tekstu: Račun); te reguliraju međusobna prava i obveze u vođenju Računa i obavljanju platnih usluga preko Računa Klijenta otvorenog u Banci.
 - 1.2. Banka Klijentu otvara Račun temeljem Zahtjeva za otvaranje računa kojemu je Klijent priložio odgovarajuću dokumentaciju, sukladno Općim uvjetima poslovanja po transakcijskim računima poslovnih subjekata Banke (u daljnjem tekstu: Opći uvjeti) koji čine sastavni dio ovog Ugovora. Zahtjev Klijenta za otvaranje transakcijskog računa u Banci nalazi se u prilogu ovog Ugovora i čini njegov sastavni dio.
 - 1.3. Klijent potpisom ovog Ugovora jamči da je sva priložena dokumentacija vjerodostojna i da su podaci u njoj točni i potpuni.
 - 1.4. Klijent je dužan za vrijeme trajanja ovog Ugovora pisanim putem izvijestiti Banku o svim promjenama podataka iz dokumentacije dostavljene uz Zahtjev za otvaranje računa u roku 8 dana od dana nastanka promjene i o tome priložiti potrebnu dokumentaciju.
 - 1.5. Ovaj Ugovor zajedno s Općim uvjetima, pripadajućim posebnim općim uvjetima za platnu uslugu koju Klijent ugovara po Računu, Odlukom o kamatnim stopama na depozite poslovnih subjekata, Odlukom o naknadama za obavljanje platnog prometa i drugom dokumentacijom čini Okvirni ugovor (dalje u tekstu: Okvirni Ugovor).
 - 1.6. Klijent potpisom ovog Ugovora potvrđuje da je upoznat sa odredbama Općih uvjeta i drugih relevantnih odluka Banke koji čine sastavni dio Okvirnog Ugovora, te prihvaća njihovu primjenu.
2. Otvaranje računa i naknade
 - 2.1. Ovim Ugovorom Banka se obvezuje Klijentu otvoriti Račun, te obavljati platne usluge u skladu s Okvirnim Ugovorom, te Zakonom o platnom prometu i drugim pozitivnim zakonskim propisima.
 - 2.2. Banka obračunava i naplaćuje naknadu za obavljanje platnih usluga u skladu s Odlukom o naknadama za obavljanje platnog prometa. Klijent potvrđuje da je upoznat s važećom Odlukom o naknadama za obavljanje platnog prometa i pristaje na njenu primjenu.
 - 2.3. Klijent se obvezuje platiti Banci naknadu za vođenje Računa i obavljene platne usluge po Računu prema važećoj Odluci o naknadama za obavljanje platnog prometa Banke, te postupati u skladu s preuzetim obvezama iz Okvirnog Ugovora.
3. Provođenje naloga
 - 3.1. Banka će putem Računa Klijentu izvršavati naloge za plaćanje isključivo u okviru raspoloživog pokrivača sredstava na Računu Klijenta, a u skladu s Termiskim planom Banke.
 - 3.2. Klijent se obvezuje predati Banci pravilno popunjene naloge za plaćanje potpisane i ovjerene od strane Ovlaštenika, a sve u skladu sa Općim uvjetima Banke i zakonskom regulativom.
 - 3.3. Banka će evidentirati sve promjene o izvršenim plaćanjima i naplatama po Računu i Klijentu staviti na raspolaganje Izvadak o promjenama i stanju na Računu u skladu sa zahtjevom Klijenta.
 - 3.4. Klijent može u roku od 8 dana od stavljanja Izvatka iz prethodnog stavka na raspolaganje dostaviti Banci pisanu reklamaciju na
- sadržaj istog. Ukoliko u navedenom roku ne dostavi Banci reklamaciju smatrat će se da su podaci navedeni na Izvatku točni i vjerodostojni.
4. Raspolaganje sredstvima
 - 4.1. Klijent se obvezuje raspolagati sredstvima na Računu u skladu sa zakonom, podzakonskim aktima, Općim uvjetima i drugim primjenjivim aktima Banke, na propisanim obrascima platnog prometa, te propisanim načinom i oblicima plaćanja.
 - 4.2. Klijent ovim Ugovorom neopozivo ovlašćuje Banku da, bez posebne suglasnosti odnosno naloga Klijenta, provodi ispravke pogrešnih terećenja i odobrenja Računa Klijenta.
5. Ovlasti Banke
 - 5.1. Potpisom ovog Ugovora Klijent neopozivo ovlašćuje Banku da naknadu i druge troškove vezane za obavljene platni promet po Računu, kao i sve ostale dospjele obveze temeljem bilo kojeg drugog ugovornog odnosa s Bankom, naplati na teret Računa Klijenta.
 - 5.2. Potpisom ovog Ugovora Klijent je suglasan da nalozi Banke opisani u prethodnom stavku ovog članka imaju prednost u izvršenju u odnosu na druge naloge za plaćanje Klijenta, a bez obzira na vrijeme njihova zadavanja.
 - 5.3. U slučaju da na Računu nema dovoljno sredstava za naplatu potraživanja Banke iz stavka 1 ovog članka, Klijent ovlašćuje Banku da ista naplati iz sredstava svih njegovih računa koji se vode u Banci po bilo kojoj osnovi, osim sredstava na Računu za posebne namjene koja su temeljem zakona izuzeta od ovrhe.
6. Kamate
 - 6.1. Banka će na sredstva na Računu Klijentu obračunavati i plaćati kamatu na način određen Odlukom o kamatnim stopama na depozite poslovnih subjekata. Klijent potvrđuje da je upoznat s važećom Odlukom o kamatnim stopama na depozite poslovnih subjekata i pristaje na njenu primjenu.
7. Odgovornost Banke
 - 7.1. Banka ne odgovara Klijentu za štetu koja nastane zbog nepridržavanja odredaba ovog Ugovora od strane Klijenta.
 - 7.2. Banka ne snosi odgovornost za nepravodobno izvršenje naloga za plaćanje uzrokovano djelovanjem više sile kao što su: prekidi telekomunikacijskih linija, nestanak električne energije, nefunkcioniranje sustava za međubankovne obračune, kao i druge smetnje na koje Banka ne može utjecati.
8. Trajanje i otkaz
 - 8.1. Ovaj Ugovor sklapa se na neodređeno vrijeme, a može se raskinuti sporazumno ili otkazom jedne od ugovornih strana, uz otkazni rok od 15 dana. Raskidom ovog Ugovora raskida se i Okvirni ugovor čiji je ovaj Ugovor sastavni dio, kao i svi ostali ugovori koje Klijent sklapa s Bankom radi pružanja posebne platne usluge po Računu.
 - 8.2. Otkazni rok počinje teći danom upućivanja obavijesti o otkazu preporučenom poštom na posljednju poznatu adresu Klijenta odnosno na adresu iz zaglavlja ovog Ugovora.

8.3. Banka može jednostrano otkazati Ugovor i bez otkaznog roka ukoliko se Klijent ne pridržava bilo koje odredbe Okvirnog Ugovora.

9. Zatvaranje računa

9.1. Banka će zatvoriti Račun Klijentu na njegov pisani zahtjev, temeljem odluke suda ili nadležnog organa, ili istekom otkaznog roka u slučaju otkaza ovog Ugovora, odnosno u drugim slučajevima propisanim Općim uvjetima.

9.2. U slučaju zatvaranja Računa, Klijent je dužan podmiriti Banci sve nepodmirjene obveze koje ima po bilo kojoj osnovi.

10. Završne odredbe

10.1. Svi naslovi u ovom Ugovoru navedeni su isključivo radi lakše preglednosti i ne utječu na tumačenje ovog Ugovora.

10.2. Sve što nije regulirano ovim Ugovorom uređuje se Općim uvjetima, posebnim općim uvjetima za platnu uslugu koju Klijent ugovara po Računu i drugim relevantnim Aktima Banke, kao i Zakonom o platnom prometu i drugim zakonima i podzakonskim propisima koji uređuju platni promet.

10.3. Ugovorne strane obvezuju se da će nastale nesuglasice rješavati sporazumno. U slučaju spora iz ovog Ugovora ugovorne strane ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

10.4. Ovaj Ugovor stupa na snagu nakon potpisa ugovornih strana.

10.5. Ovaj Ugovor sastavljen je u dva (2) istovjetna primjerka, za svaku ugovornu stranu po jedan.

KLIJENT

26 25.03.2014.

PERGAMENT d.o.o.

za unutarnju i vanjsku trgovinu
grafičku djelatnost i marketing

Bjelopolje, Bjelopolje bb

[Handwritten signature]

BANKA

26 25.03.2014.

(mjesto i datum)

[Handwritten signature]
PARTNER BANKA d.d. ZAGREB
(pečat i potpis ovlaštene osobe)

Ovaj Ugovor primjenjuje se na sljedeći račun:

Broj računa 24080021100041478

IBAN: HR84240800211100041478

Naziv računa PERGAMENT D.O.O.

Datum otvaranja 25.03.2014.

[Handwritten signature]
PARTNER BANKA d.d. ZAGREB
(pečat i potpis za Banku)

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB, Vončinina 2, (Grad Zagreb) OIB 71221608291, kao predlagatelj osiguranja (u daljnjem tekstu: Banka) koju zastupa predsjednik uprave Ivan Ćurković.

PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, OIB: 12636320646 (u daljnjem tekstu: I Protivnik osiguranja) koje zastupa direktor Blago Sabljo

BUKVA d.o.o., Plitvička Jezera (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje, Bjelopolje bb, OIB 70142819619, (u daljnjem tekstu: II Protivnik osiguranja) koje zastupa direktor Blago Sabljo

BLAGO SABLJO iz 53230 Korenica, Brinjska 4, OIB: 36056399148 (u daljnjem tekstu: III Protivnik osiguranja)

DRAGICA SABLJO iz Zagreba, Vranička 7, OIB: 13867467410 (u daljnjem tekstu: IV Protivnik osiguranja)

DOMAGOJ SABLJO iz Zagreba, Vranička 7, OIB: 17895367606 (u daljnjem tekstu: V Protivnik osiguranja)

ANA TOKIĆ (ranije SABLJO) iz Zagreba, Črešnjevci 66, OIB: 07658680735 (u daljnjem tekstu: VI Protivnik osiguranja)

zaključuju sljedeći

SPORAZUM br. 0049-2014-120

o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini Protivnika osiguranja radi osiguranja plateža mjenice

Članak 1.

1.1 Strane u Sporazumu suglasno utvrđuju postojanje tražbine HRVATSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVITAK iz Zagreba, Strossmayerov trg 9, OIB 26702280390 (dalje u tekstu: HBOR) temeljem Ugovora o kreditu broj: OBS-490/14 koji su Banka i HBOR zaključili dana 28.02.2014. (slovima: dvadeset osmog veljače dvije tisuće četrnaeste godine) na iznos od 1.250.000,00 kn (slovima: jedan milijun dvjesto pedeset tisuća kuna) s rokom otplate u 60 (šezdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata od kojih prva dospijeva na naplatu 15.05.2015. (slovima: petnaestog svibnja dvije tisuće petnaeste godine) uz kamatnu stopu za Banku od 3,0% (tri posto) godišnje i kamatnu stopu za krajnjeg korisnika kredita od 4,0% (četiri posto) godišnje koja se obračunava i naplaćuje mjesečno, zateznu kamatu od 12 % (dvanaest posto) godišnje, sve uvećano za sve naknade i troškove i sve nuzgredice iz predmetnog Ugovora o kreditu. Temeljem ovog Ugovora o kreditu Banka se obvezala i Protivniku osiguranja odobriti namjenski kredit iz sredstava HBOR-a za Projekt Kreditiranje trajnih obrtnih sredstava za osnaženje poslovanja, pod uvjetom da Banka u korist HBOR-a provede upis založnog prava (hipoteke) prvog reda na nekretninama V i VI Protivnika osiguranja opisanim u nastavku ovog Sporazuma, kao osiguranje za povrat tražbine koju HBOR ima prema Banci.

1.2 U skladu s odredbama Ugovora o kreditu opisanog u stavku 1. ovog članka Banka i Protivnik osiguranja zaključili su Okvirni ugovor br. 0049-2014-120 dana 18.03.2014. (slovima: osamnaestog ožujka dvije tisuće četrnaeste godine) kojeg je sastavni dio Ugovor o kreditu br. 120-52-002623 od 18.03.2014. godine (slovima: osamnaestog ožujka dvije tisuće četrnaeste), kojim Banka odobrava i Protivniku osiguranja kredit u iznosu od 1.250.000,00 kn (slovima: jedan milijun dvjesto pedeset tisuća kuna) prema uvjetima iz Ugovora o kreditu opisanog u stavku 1. ovog članka i svim nuzgredicama iz Ugovora o kreditu opisanog ovim stavkom, koji je i Protivnik osiguranja zaključio s Bankom. Kao osiguranje za povrat tih sredstava Banka je s i Protivnikom osiguranja zaključila i Ugovor o osiguranju tražbine br. 0049-2014-120 zaključenim između Banke i Protivnika osiguranja dana 18.03.2014. (slovima: osamnaestog ožujka dvije tisuće četrnaeste godine) temeljem kojeg je za osiguranje tražbine iz Okvirnog ugovora i Protivnik osiguranja izdao mjenicu na iznos 430.000,00 EUR (slovima: četiristo trideset tisuća eura) prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan plateža, a s osnova mjenice predane Banci u skladu s predmetnim Ugovorom o osiguranju tražbine, a koja se tražbina iz mjenice osigurava ovim Sporazumom, uvećano za sve naknade i troškove.

1.3 Preslika svih Ugovora navedenih u stavku 1. i 2 ovog članka kao i prilozi istih i preslika mjenice iz prethodnog stavka prilog su ovog Sporazuma.

[Handwritten signatures and initials]

Članak 2.

2.1 Strane u Sporazumu suglasno utvrđuju da je V Protivnik osiguranja vlasnik slijedećih posebnih dijelova nekretnine (dalje u tekstu: nekretnina): -----

1. suvlasnički dio: 304/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-1) stambeni prostor u podrumu građevine – etažna jedinica br. 1, ukupne korisne površine 66,10 m², u elaboratu obojano tamnoplavom bojom; -----

2. suvlasnički dio: 165/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-2) stambeni prostor u prizemlju zgrade – etažna jedinica br. 2, ukupne korisne površine 35,75 m², u elaboratu označen svjetloplavom bojom; -----

3. suvlasnički dio: 186/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-3) stambeni prostor u prizemlju zgrade – etažna jedinica br. 3, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojano ljubičastom bojom; -----
sve upisano u zk.ul.br. 1469 k.o. 334987 Seline kod Općinskog suda u Zadru, ZK odjel Zadar. -----

2.2 V Protivnik osiguranja jamči da zemljišnoknjižno stanje opisano u zemljišnoknjižnom izvratku preslika kojeg je prilog ovog Sporazuma, u pogledu vlasništva na nekretnini, stvarnih prava koja terete nekretninu, kako upisanih tako i neupisanih, kao i svih upisa odgovaraju stanju u naravi. -----

2.3 Strane u Sporazumu suglasno utvrđuju da je VI Protivnik osiguranja vlasnik slijedećih posebnih dijelova nekretnine (dalje u tekstu: nekretnina): -----

4. suvlasnički dio: 159/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-4) stambeni prostor na katu zgrade – etažna jedinica br. 4, ukupne korisne površine 34,61 m², u elaboratu obojan zelenom bojom; -----

5. suvlasnički dio: 186/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-5) stambeni prostor na katu zgrade – etažna jedinica br. 5, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojan crvenom bojom; -----
sve upisano u zk.ul.br. 1469 k.o. 334987 Seline kod Općinskog suda u Zadru, ZK odjel Zadar. -----

2.4 VI Protivnik osiguranja jamči da zemljišnoknjižno stanje opisano u zemljišnoknjižnom izvratku preslika kojeg je prilog ovog Sporazuma, u pogledu vlasništva na nekretnini, stvarnih prava koja terete nekretninu, kako upisanih tako i neupisanih, kao i svih upisa odgovaraju stanju u naravi. -----

Članak 3.

3.1. V i VI Protivnik osiguranja potpisom ovog Sporazuma izrijekom dopuštaju da se za korist HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK iz Zagreba, Strossmayerov trg 9, OIB 26702280390 neposredno na temelju ovog Sporazuma, a bez ikakvih daljnjih pitanja i odobrenja zasnjuje i upiše u zemljišne knjige založno pravo (hipoteka) prvog reda na nekretninama iz članka 2. ovog Sporazuma, sve radi osiguranja novčane tražbine temeljem Ugovora o kreditu opisanog u članku 1. stavak 1. ovog Sporazuma i to za iznos od 1.250.000,00 kn (slovima: jedan milijun dvjesto pedeset tisuća kuna) s rokom otplate u 60 (šezdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata od kojih prva dospijeva na naplatu 15.05.2015. (slovima: petnaestog svibnja dvije tisuće petnaeste godine) uz kamatnu stopu za Banku od 3,0% (tri posto) godišnje i kamatnu stopu za krajnjeg korisnika kredita od 4,0% (četiri posto) godišnje koja se obračunava i naplaćuje mjesečno, zateznu kamatu od 12 % (dvanaest posto) godišnje, sve uvećano za sve naknade i troškove i sve nuzgredice iz predmetnog Ugovora o kreditu, kao i sve moguće sudske i izvansudske troškove te sve druge troškove koji mogu nastati u svezi predmetnog ugovornog odnosa. -----

3.2 Banka se kao predlagatelj osiguranja, potpisom ovog Sporazuma obvezuje da će ishoditi od HBOR-a Brisovno očitovanje za upis brisanja založnog prava (hipoteke) na predmetnoj nekretnini odmah nakon što prestane postojati osigurana tražbina, sve o trošku I Protivnika osiguranja. -----

3.3 Istovremeno, V i VI Protivnik osiguranja potpisom ovog Sporazuma izrijekom dopuštaju da se samo temeljem ovog Sporazuma, bez ikakve daljnje dozvole i suglasnosti, na Banku prenese vlasništvo na nekretninama iz članka 2. ovog Sporazuma radi osiguranja plateža mjenice čija preslika je prilog ovog Sporazuma za iznos tražbine iz mjenice opisane u članku 1. stavak 2 ovog Sporazuma od 430.000,00 EUR

(slovima: četrsto trideset tisuća eura) u kunskoj protuvrijednosti prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan plaćanja, u što su uključeni glavnica navedena u mjenici i ugovorene kamate za zakašnjenje u plaćanju po stopi utvrđenoj u Odluci Banke odnosno zatezne kamate po zakonskoj stopi ako je ona viša, kao i svi troškovi, a koja mjenica dospijeva po viđenju a najkasnije do 31.12.2026. (slovima: trideset prvog prosinca dvije tisuće dvadeset šeste godine).

3.4 V i VI Protivnik osiguranja suglasni su da ne smiju bez prethodne pisane suglasnosti Banke opteretiti predmetne nekretnine nikakvim drugim teretima, sve dok postoji tražbina Banke iz mjenice koje preslika je prilog ovom Sporazumu.

Članak 4.

4.1 V i VI Protivnik osiguranja potpisom ovog Sporazuma izričito i neopozivo dopuštaju da Banka kao predlagatelj osiguranja neposredno na temelju ovog Sporazuma, a bez ikakvih daljnjih pitanja i odobrenja V i VI Protivnika osiguranja upisom u zemljišne knjige prenese na sebe pravo vlasništva na nekretnini iz članka 2. ovog Sporazuma te se upiše kao vlasnik nekretnine, uz zabilježbu da je upis izvršen radi osiguranja plateža mjenice koje je preslika prilog ovog Sporazuma i uz zabilježbu zabrane V i VI Protivniku osiguranja daljnjeg opterećenja predmetne nekretnine.

4.2 Banka se kao predlagatelj osiguranja, potpisom ovog Sporazuma obvezuje da će zatražiti uknjižbu brisanja svog prava vlasništva na nekretnini i zabilježbi opisanih u stavku 1. ovog članka te da će dopustiti da se V odnosno VI Protivniku osiguranja vrati vlasništvo nekretnina odmah nakon što prestane postojati tražbina Banke po mjenici čija preslika je prilog ovog Sporazuma.

Članak 5.

V i VI Protivnik osiguranja potpisom ovog Sporazuma izričito izjavljuju da su suglasni da Banka može neposredno na temelju ovog Sporazuma o dospijeću tražbine osigurane prijenosom prava vlasništva na nekretnini iz ovog Sporazuma protiv njih zatražiti ovrhu radi predaje predmetne nekretnine u posjed.

Članak 6.

6.1 I Protivnik osiguranja se obvezuje da će, a sve do trenutka dok postoji tražbina iz ovog Sporazuma, o svom trošku osigurati nekretnine opisane u članku 2. ovog Sporazuma kod osiguravajućeg društva prethodno prihvaćenog od Banke na iznos od najmanje građevinske vrijednosti nekretnine i to protiv svih rizika koje pokriva osiguravatelj (od rizika štete koja može nastati na stvarima i od rizika štete koja potječe od stvari a nanesena je trećima) i policu osiguranja vinkulirati u korist Banke na godinu dana od trenutka potpisa ovog Sporazuma i obnavljati osiguranje sve dok je Banka vlasnik nekretnine.

6.2 Ukoliko obveze iz prethodnog stavka nisu uredno izmirene, Banka će po primitku obavijesti od strane osiguravajućeg društva izvršiti plaćanje i teretiti sve Protivnike osiguranja solidarno.

6.3 Svi Protivnici osiguranja dužni su obavijestiti osiguravatelja i Banku u roku od 3 (tri) dana od dana nastupa bilo kojeg osiguranog slučaja.

Članak 7.

7.1 V i VI Protivnik osiguranja se obvezuju da će nekretnine opisane u ovom Sporazumu koristiti pažnjom dobrog gospodara u skladu s njihovom namjenom ne umanjujući im vrijednost preko mjere uobičajene zbog normalne uporabe nekretnine.

7.2 V i VI Protivnik osiguranja se obvezuje da, a sve dok im se ne vrati vlasništvo nekretnina neće mijenjati njihovu namjenu niti provoditi na nekretninama građevinske zahvate (osim onih potrebnih za redovito održavanje nekretnine) bez prethodne pisane suglasnosti Banke, niti će nekretnine davati u najam ili zakup bez prethodne pisane suglasnosti Banke.

7.3 V i VI Protivnik osiguranja se obvezuju da će, a sve dok im se ne vrati vlasništvo nekretnina, omogućiti Banci kontrolu ispunjenja uvjeta opisanih u stavku 1 i 2 ovog članka.

Članak 8.

8.1 Strane u sporazumu su suglasne da ovaj Sporazum stupa na snagu kada ga solemnizira javni bilježnik. Solemnizirani sporazum se smatra ovršnom ispravom.

8.2 Strane u sporazumu su suglasne da će javni bilježnik na zahtjev HBOR-a ili Banke, na ovaj Sporazum staviti potvrdu ovršnosti ako je HBOR ili Banka u ime HBOR-a dostavila Izvod iz poslovnih knjiga ili Izjavu HBOR-a iz koje je razvidno da je tražbina iz članka 1. stavka 1. ovog Sporazuma dospjela i nije naplaćena i/ili ako je Banka uz zahtjev dostavila na uvid original mjenice, čija je preslika prilog ovog Sporazuma, a na poledini koje je, po podnošenju mjenice na naplatu o dospijeću, od strane Banke domicilijata stavljena naznaka da mjenica nije naplaćena ili je djelomično naplaćena.

8.3 Strane u sporazumu su suglasne da je alternativno navedeno u prethodnom stavku ovog članka jedini uvjet koji mora biti ispunjen da bi se na ovaj Sporazum stavila potvrda ovršnosti.

Članak 9.

9.1 V i VI Protivnik osiguranja izrijekom pristaju da Banka i/ili HBOR može, u slučaju namirenja svoje dospjele tražbine iz vrijednosti nekretnina, namiriti dospjelu tražbinu putem javnog bilježnika ili suda na način propisan zakonom.

9.2 Nekretnina mora biti prodana najboljem ponuđaču. Banka i/ili HBOR će prije prodaje utvrditi prometnu vrijednost nekretnine putem ovlaštenog sudskog vještaka o trošku i Protivnika osiguranja.

Članak 10.

Strane u sporazumu izrijekom utvrđuju da su Banka i/ili HBOR ovlašteni izabrati iz kojih sredstava osiguranja i kojim redoslijedom će namirivati svoju dospjelu, a nepodmirenu tražbinu.

Članak 11.

I, II, III i IV Protivnici osiguranja izrijekom pristaju da se radi naplate dospjele tražbine Banke i/ili HBOR-a, a nakon što javni bilježnik na ovaj Sporazum stavi potvrdu ovršnosti, neposredno na temelju ovog Sporazuma provede ovrha na njihovoj cjelokupnoj pokretnoj i nepokretnoj imovini.

Članak 12.

12.1 Ovaj Sporazum predstavlja pravu volju strana u Sporazumu. Njegovim se potpisom isključuju svi prethodni dogovori, usmeni ili pismeni, postignuti između ugovornih strana glede predmeta ovog pravnog posla. Ovaj pravni posao nema u vrijeme njegovog potpisivanja nikakvih usmenih dodataka odnosno pisanih priloga osim onih koji su izričito navedeni kao njegov sastavni dio.

12.2 Odredbe ovog pravnog posla mogu se izmijeniti samo uz suglasnost svih ugovornih strana. Izmjene moraju biti u pisanom obliku. Naknadne izmjene i dopune ovog Sporazuma moraju biti u obliku javnobilježničkog akta ili u obliku solemnizirane privatne isprave. Pozivanje strana u Sporazumu na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ako nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.

12.3 Ako bi se za neku od odredbi ovog pravnog posla naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Pravni posao u cjelini ostaje valjan s time da se strane u Sporazumu obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.

Članak 13.

13.1 Strane u sporazumu suglasne su da će se dostava svih pismena temeljem ovog pravnog posla vršiti isključivo na adrese strana u sporazumu navedene u zaglavlju ovog Sporazuma. Ukoliko strane u sporazumu promjene adresu odnosno sjedište, dužni su o tome pisano izvijestiti Banku u roku od 3 dana od izvršene promjene. U tom će se slučaju dostava od trenutka primitka obavijesti vršiti na novu adresu. Ukoliko strane u sporazumu ne obavijeste Banku o promjeni adrese, a dostavu ne bi bilo moguće izvršiti iz bilo kojeg razloga, strane u sporazumu suglasno izjavljuju da će se smatrati da je dostava uredno izvršena predajom preporučene pošiljke na poštu.

Attest


13.1 Strane u Sporazumu izrijekom pristaju da se njihov matični broj, (MB), matični broj građana (MBG) i osobni identifikacijski broj (OIB) koristi u svrhu provedbe upisa osiguranja u zemljišnim knjigama, temeljem ovog Sporazuma, i u svim drugim postupcima vezanim za ovaj Sporazum.

Članak 14.

Sve troškove vezane za solemnizaciju i provedbu ovog Sporazuma snosi I Protivnik osiguranja. Troškove ugovaranja u visini od 0,25% (slovima:nulacijelihdvadesetpetposto) od iznosa Okvirnog ugovora, a najviše do iznosa od 10.000,00 kn (slovima:desettisućakuna) snosi I Protivnik osiguranja u cijelosti.

Članak 15.

U slučaju spora strane u Sporazumu ugovaraju nadležnost suda u sjedištu Banke.

Članak 16.

Strane u Sporazumu potpisom ovog Sporazuma potvrđuju da su ga pročitale i razumjele te da, s obzirom da on predstavlja njihovu pravu i ozbiljnu volju, prihvaćaju sva prava, obveze i pravne posljedice koja za njih iz njega proizlaze s obzirom na činjenicu da je ugovor solemniziran kod javnog bilježnika.

Članak 17.

Izvornik sporazuma čuvati će se kod bilježnika koji ga je solemnizirao. Banka će dobiti 3 (slovima: tri), a ostale stranke po 1 (slovima: jedan) otpravak ovog Sporazuma koji će u pravnom prometu zamjenjivati izvornik, dok će 1 (slovima: jedan) otpravak biti dostavljen zemljišno knjižnom odjelu nadležnog Općinskog suda, a 1 (slovima: jedan) otpravak će biti dostavljen HBOR-u.

U Zagrebu, 18.03.2014.godine

(osamnaesti ožujka dvije tisuće četrnaeste godine)

ZA I PROTIVNIKA OSIGURANJA:

ZA BANKU

B. Felj
BERGAMENT d.o.o.
za unutrašnju i vanjsku trgovinu
grafičku djelatnost i marketing
Bjelopolje, Bjelopolje bb

[Signature]
FAKTOR BANKA d.d. ZAGREB

ZA II PROTIVNIKA OSIGURANJA

III PROTIVNIK OSIGURANJA

B. Felj
BUKVA d.o.o.
za trgovinu i usluge
Plitvička jezera, Bjelopolje bb

B. Felj

IV PROTIVNIK OSIGURANJA --

V PROTIVNIK OSIGURANJA

[Signature]

[Signature]

VI PROTIVNIK OSIGURANJA

A. Tol

[Signature]
A. Tol
[Signature]



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Radojka Galić
ZAGREB
Čikoševa 3

Posl. broj: OV-1696/14

POTVRDA PRIVATNE ISPRAVE

Ja, javni bilježnik Radojka Galić, ZAGREB, Čikoševa 3 potvrđujem da su -----
1. PERGAMENT d.o.o., MBS: 080082474 (OIB: 12636320646), BJELOPOLJE (OPĆINA PLITVIČKA JEZERA), BJELOPOLJE 65, po BLAGO SABLJO (OIB: 36056399148), rođen 05.01.1956. (petog siječnja tisućudevetstopedesetšeste) godine, KORENICA, BRINJSKA 4, direktor, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 104767028 izdanu od PP KORENICA, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj, elektronskim putem na današnji dan -----
2. BUKVA d.o.o., MBS: 020032606 (OIB: 70142819619), BJELOPOLJE, (OPĆINA PLITVIČKA JEZERA), PLITVIČKA JEZERA, BJELOPOLJE bb, po BLAGO SABLJO (OIB: 36056399148), rođen 05.01.1956. (petog siječnja tisućudevetstopedesetšeste) godine, KORENICA, BRINJSKA 4, direktor, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 104767028 izdanu od PP KORENICA, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u Sudski registar trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj, elektronskim putem na današnji dan -----
3. BLAGO SABLJO (OIB: 36056399148), rođen 05.01.1956. (petog siječnja tisućudevetsto pedesetšeste) godine, KORENICA, BRINJSKA 4, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 104767028 izdanu od PP KORENICA -----
4. DRAGICA SABLJO (OIB: 13867467410), rođena 26.03.1958. (dvadesetišestog ožujka tisuću devetstopedesetosme) godine, ZAGREB, VRANIČKA 7, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 105679698 izdanu od PU ZAGREBAČKA -----
5. DOMAGOJ SABLJO (OIB: 17895367606), rođen 07.08.1986. (sedmog kolovoza tisuću devetstoosamdesetšeste) godine, ZAGREB, VRANIČKA 7, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 104833809 izdanu od PU ZAGREBAČKA -----
6. ANA TOKIĆ (OIB: 07658680735), rođena 05.12.1982. (petog prosinca tisuću devetstoosamdesetdruge) godine, ZAGREB, ČREŠNJEVEC 66, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. 105473228 izdanu od PU ZAGREBAČKA -----
podnijeli prednju privatnu ispravu - SPORAZUM br. 0049-2014-120 o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini Protivnika osiguranja radi osiguranja plateža mjenice, sklopljen 18.03.2014. godine, s priložima, na potvrdu. -----
Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitala i utvrdila da ona, po svom obliku, odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta. -----
Utvrđuje se da je u zk.ul.br. 1469 k.o.: 334987, Seline, 5. suvlasnički dio: 186/1000 etažno vlasništvo (E-5) Tokić Ana upisana s djevojačkim prezimenom kao Sabljo Ana, i ranijom

adresa prebivališta u Zagrebu, Vranička 7, a iz Izvatka iz matice vjenčanih za godinu 2012. pod rednim brojem 00177 u maticu vjenčanih matičnog područja Zagreb, Peščenica u rubrici izjava ženika i nevjeste o njihovom prezimenu nakon sklapanja braka navedeno je kako će Sabljo Ana, nevjesta, uzeti prezime ženika, odnosno Tokić. Nadalje, iz Uvjerenja o prebivalištu od 19.03.2014. godine, Broj: 511-19-22/1-48859/2014, utvrđeno je kako je prebivalište Ane Tokić u razdoblju od 23.04.1987. godine do 20.10.2009. godine bilo u Zagrebu, Vranička ulica 7, dok joj je od 20.10.2009. godine prebivalište u Zagrebu, Črešnjevci 66, dakle iz navedenih isprava nesporno se utvrđuje da je Ana Tokić iz Zagreba, Črešnjevci 66 vlasnica predmetne nekretnine.--

Sudionicima pravnoga posla sam prednju ispravu pročitala, te ih upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta.-----
Sudionici izjavljuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga za njih proizlaze i da to odgovara njihovoj pravnoj volji.-----

Javnobilježnička pristojba po tar. br. 7 ZJP u iznosu od 1.000,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv.-----
Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 3.575,00 kn + PDV 25% (893,75 kn), a trošak 5,00 kn + PDV 25% (1,25 kn).-----

U Zagrebu, 25.03.2014. (dvadesetipetog ožujka dvijetisućečetnaeste)-----



Javni bilježnik
Radojka Galić
Za javnog bilježnika
javnobilježnički prisjednik
Goranka Mališa

Mališa

Temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a broj: PS-16/01 od dana 12. ožujka 2001. godine sa svim pripadajućim dodacima i Odluke Kreditnog odbora Hrvatske banke za obnovu i razvitak broj: KO-07-11/2014, donijete na 07. sjednici održanoj dana 18. veljače 2014. godine,

HRVATSKA BANKA ZA OBNOVU I RAZVITAK, Zagreb, Strossmayerov trg 9, OIB 26702280390 (dalje u tekstu HBOR), koju zastupaju rukovoditelj Direkcije izvoza i turizma gospodin Mario Perić i voditeljica Odjela kratkoročnog financiranja izvoza i turizma gospođa Senka Jurković, s jedne strane

PARTNER BANKA d.d., Zagreb, Vončinina 2, OIB 71221608291 (dalje u tekstu Poslovna banka), koju zastupa predsjednik Uprave gospodin Ivan Čurković, s druge strane,

zaključuju

UGOVOR O KREDITU BROJ: OBS-490/14

Članak 1.

1.01. HBOR daje Poslovnoj banci, a Poslovna banka prihvaća i prima kredit u iznosu od

1.250.000,00

(slovima: jedanmilijundvjestopedesettisuća kuna)

pod uvjetima i u rokovima utvrđenim ovim Ugovorom o kreditu.

Članak 2.

2.01. Kredit iz članka 1. HBOR daje, a Poslovna banka prihvaća i prima pod sljedećim uvjetima:

a) Naziv programa kreditiranja: Trajna obrtna sredstva

b) Korisnik kredita / Poslovna banka: PARTNER BANKA d.d., 10000 Zagreb, Vončinina 2, OIB: 71221608291

c) Krajnji korisnik kredita: PERGAMENT d.o.o., 53230 Korenica, Bjelopolje, Bjelopolje 65, OIB: 12636320646

d) Naziv Projekta: Kreditiranje trajnih obrtnih sredstava za osnaženje poslovanja

e) Namjena kredita: Obrtna sredstva: 1.250.000,00 kn

UKUPNO: 1.250.000,00 kn

[Handwritten signatures and initials]

f) Krajnji rok i način korištenja kredita:

Do 15.04.2014. godine koji je ujedno i datum prijenosa kredita u otplatu.

Broj pojedinačnih korištenja kredita ograničava se na 6 korištenja.

Korištenje kredita je sukladno dinamičkom planu Poslovne banke koji je i HBOR-u prihvatljiv, s tim da je Poslovna banka u obvezi najmanje 15 dana prije povlačenja sredstava pisanim putem obavijestiti HBOR o povlačenju sredstava kredita.

m) 1

g) Rok i način otplate kredita:

u 60 (šezdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata od kojih prva dospijeva na naplatu 15.05.2015. godine.

2.02

h) Kamatna stopa za Poslovnu banku:

3,0 (slovima: tri) % godišnje na iznos kredita, a obračunava se i naplaćuje mjesečno.

Kamate za vrijeme počeka u visini ugovorene kamate obračunavaju se i naplaćuju mjesečno.

Kamatna stopa je promjenjiva temeljem odluke Uprave HBOR-a, prema kriterijima iz Odluke o kamatnim stopama i Pravilnika o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a.

Na obračun se primjenjuje proporcionalna metoda obračuna prema kojoj godina ima 360 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru.

2.03

3.01

i) Kamatna stopa za krajnjeg korisnika:

4,0 (slovima: četiri) % godišnje na iznos kredita, a obračunava se i naplaćuje mjesečno.

Kamate za vrijeme počeka u visini ugovorene kamate obračunavaju se i naplaćuju mjesečno.

Kamatna stopa je promjenjiva temeljem odluke Uprave HBOR-a, prema kriterijima iz Odluke o kamatnim stopama i Pravilnika o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a.

Na obračun se primjenjuje proporcionalna metoda obračuna prema kojoj godina ima 360 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru.

j) Interkalarna kamata:

U razdoblju korištenja kredita na iskorišteni iznos kredita obračunavat će se kamata po metodi i u visini redovne. Kamate se obračunavaju i naplaćuju kvartalno.

k) Zatezna kamata:

12 (slovima: dvanaest) % godišnje, promjenjiva sukladno Odluci o kamatnim stopama HBOR-a.

l) Naknada za rezervaciju sredstava:

sukladno Odluci o naknadama za usluge koje obavlja HBOR u visini 0,25 % godišnje na iznos odobrenih, a neiskorištenih sredstava HBOR-a, počevši po proteku 30 dana od datuma Ugovora o kreditu, a obračunava se i naplaćuje kvartalno unatrag. Pri obračunu se primjenjuje ista metoda kao kod redovne kamate. Poslovna banka se obvezuje platiti naknadu za rezervaciju sredstava u roku 15 dana po proteku kvartala. HBOR je ovlašten uskratiti iznos naknade i iz sredstava kredita.

m) Naknada za obradu kreditnog zahtjeva:

u visini 0,4 % od odobrenog iznosa kredita. Naknada se naplaćuje jednokratno prije ili istovremeno s prvim korištenjem kredita. Poslovna banka može krajnjem korisniku kredita naplatiti naknadu za obradu zahtjeva najviše u visini 0,8 % jednokratno na iznos odobrenog kredita. HBOR je ovlašten uskratiti iznos naknade i iz sredstava kredita.

2.02. Ovaj kredit financiran je iz sredstava Europske investicijske banke (EIB) te stranke pored navedenog u ovom Ugovoru o kreditu preuzimaju prava i obaveze navedene u Prilogu 1 i Prilogu 2 koji su sastavni dio ovog Ugovora o kreditu.

2.03. Poslovna banka će ugovorom o kreditu koji će sklopiti s krajnjim korisnikom obvezati istoga na poštivanje odredbi sadržanih u Prilogu 1 i 2 ovoga Ugovora, koje se odnose na kreditiranje iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem poslovne banke krajnjem korisniku kredita.

Članak 3.

3.01. Za osiguranje urednog izmiranja svih preuzetih obveza po ovom Ugovoru o kreditu, Poslovna banka ovlašćuje HBOR na uporabu instrumenata osiguranja koje je Poslovna banka dostavila HBOR-u temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji na provođenju programa kreditiranja HBOR-a broj: PS-16/01 zaključenog dana 12. ožujka 2001. godine između HBOR-a i Poslovne banke (u daljnjem tekstu: Ugovor o poslovnoj suradnji) i to u skladu s odredbama Ugovora o poslovnoj suradnji sa svim pripadajućim dodacima.

Nadalje, Poslovna banka se obvezuje zasnovati fiducijarno pravo vlasništva u korist Partner banke d.d., Zagreb i hipoteku 1. reda u korist HBOR-a na sljedećim nekretninama:

1) Suvlasnički dijelovi kat. čest. br. 2371/7, zemljišta zajedničkih dijelova i uređaja kuće i dvora ukupne površine 415 m², od čega kuća sa 112 m² i dvor sa 303 m², povezano s posebnim dijelovima kuće, sve upisano u zk. ul. br. 1469 k.o. SELINE, kod Općinskog suda u Zadru a koji suvlasnički dijelovi se sastoje od:

- 1. Suvlasnički dio: 304/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-1), 1. Stambeni prostor u podrumu građevine- etažna jedinica br. 1, ukupne korisne površine 66,10 m², u elaboratu obojano tamnoplavom bojom, u vlasništvu Sabljo Domagoja, OIB: 17895367606, Zagreb, Vranička 7,

- 2. Suvlasnički dio: 165/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-2), 1. Stambeni prostor u prizemlju zgrade-etažna jedinica br. 2, ukupne korisne površine 35,75 m², u elaboratu označen svjetloplavom bojom, u vlasništvu Sabljo Domagoja, OIB: 17895367606, Zagreb, Vranička 7,

-3. Suvlasnički dio: 186/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3), 1. Stambeni prostor u prizemlju zgrade-etažna jedinica br. 3, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojano ljubičastom bojom, u vlasništvu Sabljo Domagoja, OIB: 17895367606, Zagreb, Vranička 7,

- 4. Suvlasnički dio: 159/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-4), 1. Stambeni prostor na katu zgrade-etažna jedinica br. 4, ukupne korisne površine 34,61 m², u elaboratu obojan zelenom bojom, u vlasništvu Sabljo Ane, Zagreb, Vranička 7,

- 5. Suvlasnički dio: 186/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-5), 1. Stambeni prostor na katu zgrade-etažna jedinica br. 5, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojan crvenom bojom, u vlasništvu Sabljo Ane, Zagreb, Vranička 7.

[Handwritten signatures and initials]

Ukupna neopterećena vrijednost nekretnina iz ovog članka sukladno verifikaciji HBOR-a iznosi 2.551.651,97 kuna. HBOR je ovlašten izvršiti reviziju procjene te se od HBOR-a utvrđena procjena smatra konačnom u pogledu vrijednosti predmetnih nekretnina.

Poslovna banka se obvezuje ishoditi Jamstvo HAMAG INVEST-a u visini 50% glavnice kredita u iznosu 625.000,00 kn koje će biti prenosivo na HBOR.

- 3.02. Poslovna banka može koristiti odobrena joj kreditna sredstva temeljem ovog Ugovora o kreditu nakon dostave instrumenata osiguranja navedenih u stavku 3.01. ovog članka.
- 3.03. Rizik naplate kredita snosi Poslovna banka, te u tu svrhu određuje ostale instrumente osiguranja povrata sredstava od krajnjeg korisnika kredita.
- 3.04. Poslovna banka je obvezna za osiguranje uredne naplate kredita od krajnjeg korisnika kredita osigurati instrumente osiguranja naplate uobičajene u bankarskom poslovanju.

Članak 4.

Na sve ono što na odgovarajući način nije regulirano ovim Ugovorom o kreditu primjenjuje se Ugovor o poslovnoj suradnji sa svim pripadajućim dodacima te program kreditiranja po kojem je kredit odobren, Odluka o općim uvjetima kreditnog poslovanja HBOR-a, Opći uvjeti osiguranja plasmana HBOR a, Odluka o kamatnim stopama HBOR a i Pravilnik o načinu i rokovima obračuna kamata, Odluka o naknadama za usluge koje obavlja HBOR s Pravilnikom o načinu obračuna naknada, te odredbe ostalih akata HBOR-a i Odluke nadležnih tijela HBOR-a s kojima je Poslovna banka upoznata i koje u cijelosti prihvaća, kao i izmjene i dopune tih akata koje uslijede do povrata kredita.

Članak 5.

HBOR će krajnjeg korisnika kredita izvijestiti o iznosu državne potpore. Ova obavijest ne čini sastavni dio ugovorne dokumentacije.

Članak 6.

Ugovorne strane su suglasne i to ovdje izričito utanačuju da rok za prihvrat i potpis ovog Ugovora o kreditu od strane Poslovne banke iznosi 15 (petnaest) dana od dana dostave istog putem preporučene pošiljke, s tim da nakon proteka toga roka ponuda ovog Ugovora više ne obvezuje HBOR.

Članak 7.

Ovaj Ugovor o kreditu sačinjen je u 4 (četiri) istovjctna primjerka, po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

U Zagrebu, dana 28. veljače 2014. godine

POSLOVNA BANKA:

HBOR:

Predsjednik Uprave

**Voditeljica Odjela
kratkoročnog financiranja
izvoza i turizma**

**Rukevoditelj Direkcije
izvoza i turizma**

Ivan Čurković

Senka Jurković

Mario Perić

BANKA d.d. ZAGREB

30R-a
30R-a

ivnice

ora o

nente

edita

se

je

nja

ma

na

na

ata

ni

o

e

i

Prilog 1

Ugovoru o kreditu broj: OBS-490/14 koji se zaključuje između HBOR-a kao kreditora i PARTNER BANK d.d., Zagreb, OIB:71221608291 kao korisnika kredita za krajnjeg korisnika kredita PERGAMENT d.o.o., Korenica – odredbe vezane uz financiranje iz sredstava kredita EIB-a HBOR-u od dne 12. srpnja 2013.

U ovom Prilogu 1 niže navedeni izrazi započeti velikim slovom imaju sljedeće značenje:

"EIB" označava Europsku investicijsku banku;

"Ugovor o kreditu EIB-HBOR" označava ugovor o kreditu koji su Europska investicijska banka u svojstvu kreditora i HBOR u svojstvu kreditoprimca zaključili dne 12. srpnja 2013. godine;

"Ugovor o kreditu" označava ugovor o kreditu koji su HBOR u svojstvu kreditora i Korisnik kredita u svojstvu kreditoprimca zaključili dne 28. veljače 2014. godine i kojemu je ovaj Prilog 1 sastavni dio;

"MSP" označava male i srednje poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane Prilogom 2 Ugovoru o kreditu - Dio A. Dodatnog sporazuma za MSP uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Mid-Cap" označava srednje kapitalizirane poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu B, odnosno u Dijelu C Dodatnog sporazuma za Mid-Cap uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

„Subjenti javnog sektora“ označava krajnje korisnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu D Dodatnog sporazuma za Subjekte javnog sektora koji provode ulaganja u infrastrukturu malog i srednjeg opsega ili održiva ulaganja u zajednicu uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

„Subjenti privatnog sektora“ označava korisnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu E Dodatnog sporazuma za financiranje potprojekata koje promoviraju Subjenti privatnog sektora s više od tri tisuće zaposlenika (koji nisu MSP niti Mid-Cap) za mala i srednje velika ulaganja uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Korisnik kredita" označava PARTNER BANK d.d., Zagreb, OIB:71221608291;

"Krajnji korisnik" označava PERGAMENT d.o.o., Korenica, OIB:12636320646;

„Projekt“ označava Kreditiranje trajnih obrtnih sredstava za osnaženje poslovanja;

"Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom" označava ugovor o kreditu koji se zaključuje između Korisnika kredita u svojstvu kreditora i Krajnjeg korisnika u svojstvu kreditoprimca temeljem Ugovora o kreditu.

S obzirom da su sredstva za kreditiranje po Ugovoru o kreditu osigurana iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR, Korisnik kredita se obvezuje i izjavljuje sljedeće:

1. Da će:
 - a) osigurati poštivanje od strane Krajnjeg korisnika svih odredaba ovog Priloga 1 i
 - b) ispunjavati svoje obveze po Ugovoru o kreditu kako bi omogućio HBOR-u da pravodobno udovolji svojim obvezama po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR koje se odnose na sredstva financiranja Projekta, sve kao da je HBOR sklopio ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom.

2. Da, ako EIB utvrdi da Krajnji korisnik ne izvršava svoje obveze utvrđene Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom, HBOR može po vlastitom izboru, ili preraspodijeliti sredstva kredita za neki drugi projekt, ili u roku od 30 dana od datuma EIB-ove obavijesti o neizvršenju od strane Krajnjeg korisnika pisanim zahtjevom zatražiti prijevremeni trenutni povrat kredita od strane Krajnjeg korisnika Korisniku kredita zajedno s pripadajućim kamatama, troškovima i eventualnom naknadom štete i/ili povrat kredita od strane Korisnika kredita HBOR-u, po čemu se Korisnik kredita obvezuje odmah postupiti.

3. Da će, na način na koji HBOR odredi kao najpogodniji, obavijestiti Krajnjeg korisnika da su sredstva kredita po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom osigurana iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR.

4. Da će obvezati Krajnjeg korisnika na poštivanje sljedećih obveza:
 - (i) da će Krajnji korisnik koristiti sredstva kredita isključivo za financiranje odobrenog Projekta;
 - (ii) da će Krajnji korisnik dovršiti Projekt do datuma predviđenog u dokumentaciji priloženoj kreditnom zahtjevu Krajnjeg korisnika Korisniku kredita;
 - (iii) da će Krajnji korisnik, dok god kredit u cijelosti nije otplaćen, zadržati vlasništvo i posjed nad cjelokupnom imovinom Projekta tijekom razdoblja otplate kredita te održavati, popravljati, servisirati i obnavljati cjelokupnu imovinu Projekta kako bi se održala u dobrom stanju u skladu sa svojom izvornom namjenom, osim ako EIB prethodno ne da svoju pisanu suglasnost za suprotno;
 - (iv) da će Krajnji korisnik osigurati da osobe koje imenuje EIB, a koje mogu pratiti izaslanici Revizorskog suda ili bilo kojeg nadležnog tijela ili institucije Europske unije i HBOR-a, imaju dopuštenje za kontrolu lokacije, instalacija i radova obuhvaćenih Projektom i za obavljanje provjera po vlastitoj želji te da će im osigurati informacije i potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže; te da Krajnji korisnik prima na znanje da EIB može biti obavezan informacije i dokumente koji se odnose na Krajnjeg korisnika, HBOR i Projekt obznaniti bilo kojem

nadležnom tijelu ili instituciji Europske unije radi ispunjavanja svojih zadaća u skladu s pravom Europske unije;

- (v) da će Krajnji korisnik (i) voditi Projekt i upravljati njime u skladu s Propisima o zaštiti Okoliša i mjerodavnim načelima prava Europske unije te (ii) na HBOR-ov zahtjev dostaviti dokaze kojima se potvrđuje da ispunjava navedenu obvezu;

Za svrhu ove podtočke (v):

“Propisi o zaštiti Okoliša” označavaju norme i načela zakona Europske unije, zakone i propise Republike Hrvatske kao i odgovarajuće međunarodne ugovore s osnovnom namjenom očuvanja, zaštite i unapređenja Okoliša, a

“Okoliš” znači sljedeće, ukoliko utječe na ljudsko zdravlje i društvenu dobrobit

(a) fauna i flora;

(b) tlo, voda, zrak, klima i krajobraz;

(c) izgrađeni predjeli i kulturna baština; te

uključuje, bez ograničenja, pitanja zdravlja i zaštite na radu u struci i zajednici te uvjete na radu;

- (vi) da će Krajnji korisnik kupovati opremu, osiguravati usluge i naručivati radove za Projekt u mjeri u kojoj je primjenjivo na njega ili Projekt, u skladu s hrvatskim Zakonom o javnoj nabavi koji je na snazi i zakonodavstvom Europske unije u cjelini te s relevantnim direktivama Europske unije i u mjeri u kojoj se direktive Europske unije ne primjenjuju, putem postupaka javne nabave koji su u skladu s hrvatskim Zakonom o javnoj nabavi koji je na snazi, a koji po mišljenju EIB-a zadovoljavaju kriterije ekonomičnosti i učinkovitosti i, u slučaju kada se radi o ugovorima o javnoj nabavi, načela transparentnosti, jednakog tretmana i zabrane diskriminacije na nacionalnoj osnovi;
- (vii) da će Krajnji korisnik voditi i upravljati Projektom u skladu s načelima prava Europske unije koja se izravno primjenjuju na HBOR i Projekt;
- (viii) da će Krajnji korisnik u potpunosti udovoljiti zahtjevima EIB-a glede pojedinog Projekta o kojima je bio obaviješten do dana zahtjeva za povlačenje ili do dana odluke o novom iskorištenju sredstava kredita u svrhu kreditiranja koje je prihvatljivo EIB-u, pri čemu se Korisnik kredita obvezuje Krajnjeg korisnika s istima upoznati odmah čim za njih sazna od HBOR-a;
- (ix) da će Krajnji korisnik iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR:
- ako se radi o projektu MSP-a, financirati do 100% ukupnih troškova tog projekta,
 - ako se radi o projektu Mid-Cap-a koji ne prelazi 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura), financirati do 100% ukupnih troškova svakog takvog projekta,
 - ako se radi o projektu Mid-Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i 50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura), financirati do 50%

ukupnih troškova svakog takvog projekta, kao i svakog projekta lokalne vlasti;

- (x) da se Krajnji korisnik neće baviti predmetima poslovanja kao što su kocka, stanogradnja koja nije sastavni dio planova obnove i/ili revitalizacije urbanih područja; proizvodnja, isporuka ili trgovina oružjem ili bilo koje drugo područje koje EIB smatra neprihvatljivim, a to su u slučaju projekta MSP-a i Mid-Cap-a:
- proizvodnja oružja i municije, naoružanja, vojne ili policijske opreme ili infrastrukture te opreme ili infrastrukture kojom se ograničavaju pojedinačna ljudska prava i slobode (npr. zatvori, centri za pritvor bilo koje vrste) ili krše ljudska prava;
 - oprema za igre na sreću i slična oprema;
 - proizvodnja, obrada ili distribucija duhana;
 - aktivnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe ukoliko se ne može jamčiti usklađenost s "Konvencijom Vijeća Europe za zaštitu kičmenjaka koji se koriste u eksperimentalne i druge znanstvene svrhe";
 - aktivnosti koje dovode do utjecaja na okoliš koji nisu u značajnom opsegu ublaženi i/ili kompenzirani;
 - sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanje o kloniranju ljudi;
 - isključivo poslovanje s nekretninama;
 - poslovi isključivo financijske prirode npr. trgovanje financijskim instrumentima te
 - drugi sektori navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora, a u slučaju projekta Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, sva gore navedena područja, te:
 - specijalizirana distribucija duhana i predmeti poslovanja koji omogućuju uporabu duhana (npr. „dvorane za pušenje“);
 - kupoprodaja goodwill-a, stjecanje patenata i licenci, prava ili kvota u poljoprivrednoj proizvodnji/proizvodnji hrane, drugoj proizvodnji ili pravima distribucije ako su dodijeljeni od strane javnog tijela (primjerice za medije i usluge) i koncesija za iskorištavanje rudnih bogatstava te
- drugi sektori navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora;
- (xi) da će Krajnji korisnik osigurati svu imovinu Projekta kod osiguravajućih društava u skladu s uobičajenom gospodarskom praksom;
- (xii) da će Krajnji korisnik posjedovati ili imati na raspolaganju tehnička i financijska stručna znanja radi odabira cjelokupne opreme, usluga i radova za Projekt na način koji je prikladan s obzirom na veličinu Projekta, a uz uvažavanje cijene, kvalitete i učinkovitosti;
- (xiii) da će Krajnji korisnik na prvi zahtjev prijevremeno otplatiti kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom u slučaju neispunjenja od strane Krajnjeg korisnika bilo koje od prethodno navedenih obveza u podtočkama (i) do (xii) ove točke 4.;
- (xiv) da Krajnji korisnik jamči da nije počinio, te da niti jedna osoba po njegovom trenutnom saznanju nije počinila niti jedno od sljedećih djela.

ka o i da ne e po iiniti i da niti jedna osoba uz njegovo odobrenje ili prethodno znanje ne e po iiniti neko od sljede iih djela:

- a. ponuda, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neodgovaraju e koristi radi utjecaja na postupke neke osobe na javnom položenju ili dužnosti, direktora ili radnika državne uprave ili javnog poduze a ili direktora ili zaposlenika javne meunarodne organizacije, a u svezi s nekim postupkom nabave ili zaklju enjem bilo kojeg ugovora povezanog s Projektom;
- b. bilo koji iin koji na neodgovaraju i na iin utje e ili ima za cilj na neodgovaraju i na iin utjecati na postupak nabave ili provedbu Projekta na štetu Krajnjeg korisnika, uklju iju i tajni dogovor ponu a a;

Za svrhu ove podto ike, saznanje kojime raspolaže bilo koji ian uprave Krajnjeg korisnika ili radnik Sektora sredstava HBOR-a smatrat e se saznanjem Krajnjeg korisnika;

- (xv) da Krajnji korisnik izjavljuje da po njegovom najboljem znanju i uvjerenju te nakon provo enja potrebnih ispitivanja, sredstva ulo ena u njegov temeljni kapital kao i druga sredstva (koja nisu dio financiranja od strane HBOR-a) upotrijebljena za Projekt, nisu nezakonitog podrijetla;
- (xvi) da e Krajnji korisnik obavijestiti Korisnika kredita kao kreditora i HBOR ako spozna bilo koju iinjenicu ili informaciju koja nagovješ uje po iinjenje bilo kojega od gore navedenih djela iz podto ike (xiv) ili ako u bilo kojem trenutku dobije informaciju o nezakonitom podrijetlu bilo kojih sredstava iz podto ike (xv);
- (xvii) da e Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom obvezati Krajnjeg korisnika na davanje izjave kojom e isti po svome najboljem znanju i uvjerenju potvrditi da je Krajnji korisnik samostalno poduze e te da na konsolidiranoj osnovi zapošljava manje od 250 zaposlenika (ako se radi o MSP-u), odnosno manje od 3000 zaposlenika (ako se radi o Mid-Cap-u);
- (xviii) da e obvezati Krajnjeg korisnika da, u slu iaju da bude utvr eno da je izjava Krajnjeg korisnika iz gornje podto ike (xvii) ove to ike 4. neto i na ili obmanjuju a, na prvi pisani zahtjev HBOR-a prijevremeno otplati kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom.

5. Da e u kreditiranju Krajnjeg korisnika odraziti financijske uvjete relevantnih odredaba Ugovora o kreditu i utvrditi uvjete sukladne Ugovoru o kreditu uklju iju i i odredbe o prosljeivanju informacija o Projektu i Krajnjem korisniku na na iin opisan u to i. 6.

6. Da će na prvi pisani zahtjev HBOR-a dostaviti (i osigurati da Krajnji korisnik dostavi) HBOR-u sve dokumente i informacije koje HBOR ili EIB zatraže uključujući, ali ne ograničavajući se na:
- primjerak Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom u prijevodu na engleski jezik, a na poseban zahtjev HBOR-a i u prijevodu od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od drugih glavnih službenih jezika EIB-a;
 - sve dokumente i informacije potrebne kako bi EIB mogao pratiti stvarni i financijski napredak Projekta kao i pratiti financijsko stanje Krajnjeg korisnika, a na poseban zahtjev HBOR-a i prijevod istih od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od glavnih službenih jezika EIB-a;
 - obavijesti o neplaćanju Krajnjeg korisnika po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom i o namjeri prijevremene otplate istoga od strane Krajnjeg korisnika;
 - općenito sve činjenice i događaje koji bi mogli ugroziti dovršetak ili rad Projekta, utjecati na financijsko stanje Krajnjeg korisnika ili omogućiti HBOR-u da zatraži prijevremenu otplatu kredita od strane Korisnika kredita i/ili Krajnjeg korisnika;
 - poduzeti na zahtjev EIB-a i/ili HBOR-a sve radnje potrebne kako bi se istražile i/ili prekinule sve navodne radnje ili radnje u koje se sumnja, a vezane su uz djela pranja novca i financiranja terorizma definirana mjerodavnim nacionalnim pravom i međunarodnim ugovorima;
 - obavijestiti HBOR o mjerama poduzetim u svrhu naknade štete od osoba odgovornih za štetu nastalu zbog radnji iz prethodne alineje;
 - pomagati u svim naporima EIB-a i drugih strana da istraže radnje iz prethodne dvije alineje.
7. Da će omogućiti i osigurati da Krajnji korisnik omogući da osobe koje imenuje EIB posjete Krajnjeg korisnika i lokaciju, instalacije i radove obuhvaćene Projektom te da će im osigurati potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže.
8. Da će, u slučaju kada je Krajnji korisnik Subjekt javnog sektora ili Subjekt privatnog sektora, a Projekt je financiran preko više banaka ili od strane EIB-a pojedinačnim kreditom, okvirnim kreditom ili bilo kojim kreditom osiguranim posredstvom EIB-a, Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom obvezati Krajnjeg korisnika da osigura da ukupni iznos financiranja od strane EIB-a neće prelaziti 50% ukupnog troška Projekta.
9. Da:
- se, u slučaju da je Projekt financiran i iz nekih drugih sredstava Europske unije (kao što su npr. potpore i darovnice Europske unije), obvezuje odmah po vlastitom saznanju pisanim putem obavijestiti HBOR o istome, kao i o iznosu tih sredstava,
 - se obvezuje obvezati Krajnjeg korisnika na postupanje sukladno navedenome u prethodnoj alineji,
 - prima na znanje i obvezuje se Krajnjem korisniku prenijeti informaciju da:
 - (a) u slučaju kada je Projekt, osim iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR, financiran i iz sredstava potpore osiguranih od strane Europske

unije, ni u kojem trenutku ukupni iznos potencijalne potpore i sredstava EIB-a ne smije iznositi više od:

- 100% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu MSP-a ili Mid-Cap-a koji ne prelazi 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura), odnosno
- 90% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Mid-Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i 50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura), te

(b) u slučaju kada je Projekt, osim iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR, financiran i iz drugih sredstava Europske unije (kao što su npr. darovnice Europske unije), ni u kojem trenutku ukupni iznos tih sredstava i sredstava EIB-a ne smije iznositi više od:

- 90% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Subjekta javnog sektora ili Projektu privatnog sektora, odnosno
- 50% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Subjekta javnog sektora u slučaju kratkoročnog ili mostnog financiranja u cilju predfinanciranja čitavih ili dijela darovnica Europske unije predviđenih za Projekt.

10. Da:

- izjavljuje da niti Korisnik kredita, niti bilo koji član njegova tijela upravljanja, niti bilo koji od subjekata koji ga kontroliraju nije Sankcionirana osoba,
- izjavljuje da niti Krajnji korisnik, niti bilo koji član njegova tijela upravljanja, niti bilo koji od subjekata koji ga kontroliraju nije Sankcionirana osoba,
- neće imenovati ili tolerirati kao člana svojih tijela upravljanja bilo koju Sankcioniranu osobu,
- neće (i) stupiti u poslovni odnos s bilo kojom Sankcioniranom osobom ili (ii) izravno ili neizravno učiniti dostupna bilo kakva sredstva bilo kojoj Sankcioniranoj osobi ili u korist bilo koje Sankcionirane osobe,
- će odmah pisanim putem obavijestiti HBOR ako bilo koji član tijela upravljanja Korisnika kredita postane Sankcionirana osoba; ili neki od subjekata koji kontroliraju Korisnika kredita postane Sankcionirana osoba ili ako Korisnik kredita postane Sankcionirana osoba, odnosno ako bilo koji član tijela upravljanja Krajnjeg korisnika postane Sankcionirana osoba; ili neki od subjekata koji kontroliraju Krajnjeg korisnika postane Sankcionirana osoba ili ako Krajnji korisnik postane Sankcionirana osoba,
- je suglasan s time da HBOR neće vršiti bilo kakvu isplatu sredstava raspoloživih po Ugovoru o kreditu u slučaju da je Krajnji korisnik Sankcionirana osoba,
- je suglasan s time da, u slučaju da je Korisnik kredita i/ili bilo koji član njegova tijela upravljanja i/ili neki od subjekata koji ga kontroliraju Sankcionirana osoba, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu od strane HBOR-a kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) HBOR-u kao kreditoru,
- potvrđuje da, u slučaju da je Krajnji korisnik i/ili bilo koji član njegova tijela upravljanja i/ili neki od subjekata koji ga kontroliraju Sankcionirana osoba, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu s



Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru, te prihvaća da je to ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Korisnik kredita ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti HBOR-u cjelokupan kredit (glavnicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).

Za svrhu ove točke 10.:

“Sankcionirana osoba” znači bilo koji pojedinac ili subjekt koji je naveden u jednom ili više Popisa sankcija, a „Popis sankcija“ znači:

- bilo koje ekonomske, financijske i trgovinske mjere restrikcije i embargo na oružje koje izda Europska unija u skladu s Poglavljem 2 naslova V Ugovora o Europskoj uniji kao i člankom 215 Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koji su dostupni na službenim stranicama Europske unije http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm i http://ec.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/asures_en.pdf, koji se od vremena do vremena mijenjaju i dopunjuju ili na bilo kojoj stranici koja će zamjenjivati istu;
- bilo koje ekonomske, financijske i trgovinske mjere restrikcije i embargo na oružje koje izda Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda u skladu s člankom 41 Povelje UN koja se nalazi na službenoj stranici UN-a <http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, koji se od vremena do vremena mijenja i dopunjuje ili na bilo kojoj stranici koja će zamjenjivati istu.

11. Da će na prvi pisani poziv HBOR-u naknaditi svaki iznos koji HBOR plati ili bude dužan platiti EIB-u s osnove naknade iznosa, izdataka ili gubitaka koje EIB pretrpi kao posljedicu uvođenja, izmjene, tumačenja, provođenja ili primjene zakona ili propisa ili poštivanja zakona ili propisa koji je donesen nakon datuma potpisivanja Ugovora o kreditu EIB-HBOR.

12. Da:

- ovlašćuje HBOR da, u slučaju da Korisnik kredita ne izvrši o dospelju neku svoju novčanu obvezu iz Ugovora o kreditu u roku, tražbine koje HBOR ima prema njemu s navedene osnove naplati putem instrumenata osiguranja Korisnika kredita zaprimljenih temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji s pripadajućim dodacima, te
- potvrđuje da, u slučaju kršenja bilo koje obveze Korisnika kredita iz ovog Priloga 1, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu od strane HBOR-a kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) HBOR-u kao kreditoru.

13. Da će, ako HBOR-u bude otkazana i/ili obustavljena isplata nepovučenog dijela kredita po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR na prvi pisani zahtjev HBOR-a s trenutnim učinkom obustaviti, odnosno otkazati sve daljnje isplate po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom za koje HBOR to bude tražio, i to bez prava da od HBOR-a traži bilo kakvu naknadu, naknadu štete, isplatu ili bilo kakvu činidbu po bilo kojoj osnovi.

14. Da će:

- (a) u skladu s dobrom bankarskom praksom, osigurati da Krajnji korisnik na odgovarajući način održava materijalna i nematerijalna ulaganja koja sačinjavaju dio Projekta u ispravnom stanju;
- (b) u projektima u kojima su Krajnji korisnici obvezni primijeniti pravila javne nabave, ugovoriti s Krajnjim korisnikom da projekti financirani iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR poštuju mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo Europske unije;
- (c) u slučaju kada Krajnji korisnik potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora i obveznik je primjene pravila javne nabave, osigurati da Krajnji korisnik potpisom Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom potvrdi da su sve investicije, koje su financirane iz sredstava EIB-a, financirane u skladu s direktivama Europske unije i propisima Republike Hrvatske koje se odnose na javnu nabavu;
- (d) osigurati da je Projekt sukladan pravnoj stečevini Europske unije, a posebice na području zaštite Okoliša i u sektorima na koje se primjenjuje politika Europske unije, te ugovoriti s Krajnjim korisnikom da Projekt poštuje mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo Europske unije;
- (e) u slučaju kada Krajnji korisnik potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, osigurati da Projekt bude u skladu s EIB-ovim okolišnim i društvenim načelima i standardima te da će se u tu svrhu upoznati sa sadržajem Izjave EIB-a o okolišnim i društvenim načelima i standardima¹, kao i da će osigurati da se Krajnji korisnik upozna sa sadržajem te Izjave i da ispuni sve obveze koje iz te Izjave mogu proisteci za Krajnjeg korisnika;
- (f) obavijestiti Krajnjeg korisnika o EIB-ovom financijskom doprinosu putem ugovorne dokumentacije;
- (g) osigurati da Krajnji korisnik koji potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, ako EIB to zatraži, učini dostupnim EIB-u relevantne publikacije u Službenom listu Europske unije;
- (h) na zahtjev EIB-a predočiti pisani dokaz kako je informacija o EIB-ovoj potpori priopćena Krajnjem korisniku, te takav dokaz sačuvati barem dok se ne refundira EIB-ov zajam;
- (i) u slučaju financiranja projekta Mid-Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i 50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura), a koji projekt ima značajan utjecaj na Okoliš, na zahtjev EIB-a pribaviti nezavisnu procjenu Projekta kod kojega je obvezna izrada studije utjecaja na Okoliš sukladno zakonu, direktivi Europske unije ili odluci nadležnog javnog tijela te da će HBOR-u dostaviti detaljne informacije o utjecaju Projekta na Okoliš;
- (j) na svojim Internet stranicama objaviti podatke o EIB-ovim aktivnostima glede financiranja MSP-a, Mid-Cap-a, te Subjekata javnog sektora, uključujući i kriterij prihvatljivosti kao i napomenu o pogodnosti takvog načina financiranja;
- (k) sve dok u cijelosti ne bude otplaćen kredit po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR sačuvati dokumentarne dokaze o tome da je svakog pojedinog krajnjeg korisnika obavijestio o EIB-ovom financijskom doprinosu.

¹ Vidjeti Izjavu EIB-a o okolišnim i društvenim načelima i standardima na: <http://www.hbor.hr/art1287>.

Sadržaj informacija objavljenih na Internetu i onih koje bi trebale biti uvrštene u Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom trebaju biti prethodno usuglašene s HBOR-om.


15. Da je upoznat sa svim obvezama Krajnjeg korisnika iz ovog Priloga 1, te se obvezuje HBOR-u da će izvršavanje tih obveza Krajnjeg korisnika pravodobno kontrolirati i o tome obavještavati HBOR. U slučaju kršenja neke od navđenih obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika, Korisnik kredita potvrđuje da to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome; uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru. Korisnik kredita prihvaća da je kršenje neke od obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Korisnik kredita ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti HBOR-u cjelokupan kredit (glavnicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).

U Zagrebu, 28. veljače 2014. godine

ZA KORISNIKA KREDITA:

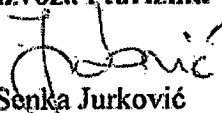
Predsjednik Uprave


Ivan Ćurković


PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

ZA HBOR:

**Voditeljica Odjela
kratkoročnog financiranja
izvoza i turizma**


Senka Jurković

**Rukovoditelj Direkcije
izvoza i turizma**


Mario Perić

ie u
OR-

Prilog 2 MSP

Ugovoru o kreditu broj: OBS-490/14 koji se zaključuje između HBOR-a kao Kreditora i PARTNER BANKE d.d., Zagreb, OIB:71221608291 kao Korisnika kredita (za Krajnjeg korisnika kredita Pergament d.o.o., Korenica, OIB:12636320646)

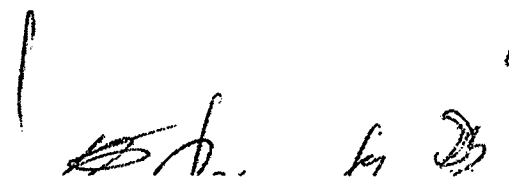
zuje
i i o
ovog
tože
jim
, uz
anih
reke
tkaz
čaj,
uge

**Dio A Dodatnog sporazuma za MSP koji su EIB i HBOR zaključili dne 12. srpnja 2013.
(HBOR Loan for SMEs and Mid-Cap IV/B Side Letter, Section A)**

Korisnik kredita potpisom ovog dokumenta potvrđuje da je upoznat sa sadržajem istog te da će se pridržavati obveza koje se navode u vezi kreditiranja iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a kao Kreditora.

Korisnik kredita se obvezuje sadržaj ovog Priloga 2 zaključiti kao prilog Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom kredita, a čijim potpisom će Krajnji korisnik kredita potvrditi da je upoznat sa sadržajem tog priloga te da će se pridržavati obveza koje se navode u istom u vezi kreditiranja iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem Korisnika kredita Krajnjem korisniku kredita.

akcije



Dio A
Mala i srednja poduzeća (MSP)

EIB-ov ZAJAM ZA MALA I SREDNJA PODUZEĆA

Kriteriji i procedure alokacije za EIB-ov zajam za MSP koji je odobren Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak ("Posrednik" ili "HBOR") za financiranje malih i srednje velikih ulaganja koja su dalje definirana u Dijelu 2 ("Projekt" ili zajedno "Projekti") a koja poduzimaju samostalna mala i srednja poduzeća (dalje u tekstu "MSP-i" ili "krajnji korisnici") u poljoprivredi, industriji i uslugama.

1. KRAJNI KORISNICI, IZNOS I ROK, LOKACIJA I ISKLJUČENI SEKTORI

1.1. Krajnji korisnici

1.1.1. Prihvatljivi subjekti su samostalna mala ili srednja poduzeća (MSP) sukladno niže navedenoj definiciji s manje od 250 zaposlenika¹ u vrijeme predodjenja prijedloga za alokaciju („Prijedlog za alokaciju“) EIB-u.

1.1.2. Općenito, MSP se smatraju samostalnim ukoliko:

- (i) je manje od 25% njihovog kapitala ili jednaka vrijednost u vlasništvu nekog drugog poduzeća ili pojedinca; ili
- (ii) je 25% kapitala ili jednaka vrijednost ili više u vlasništvu nekog drugog poduzeća ili pojedinca, ali grupa zapošljava manje od 250 osoba na konsolidiranoj osnovi²; ili
- (iii) je 25% kapitala ili jednaka vrijednost ili više u vlasništvu javnog tijela, i javno tijelo je jedinica lokalne uprave s godišnjim proračunom manjim od 10 milijuna EUR te na području uprave javnog tijela s manje od 5000 stanovnika; ili
- (iv) je do 50% kapitala ili jednaka vrijednost je u vlasništvu poduzeća ili institucija u skladu s iznimkama koje su detaljno opisane u Dodatku preporuke Komisije 2003/361/EC od 6. svibnja 2003. godine, članak 3., stavak 2. (tj. fondovi rizičnog kapitala ili "poslovni anđeli", pod uvjetom da ulažu manje od 1,25 m EUR u isto poduzeće, sveučilišta ili neprofitni istraživački centri, institucionalni ulagači (npr. mirovinski fondovi, osiguranja), uključujući i regionalne razvojne fondove).

¹ Puno radno vrijeme.

² Kako bi se izračunao broj zaposlenika nesamostalnih poduzeća, potrebno je pridodati broj zaposlenika u poduzećima koja ih neposredno kontroliraju ili su pod njihovom kontrolom. U slučaju partnerskog poduzeća (poduzeće posjeduje između 25% i 50% kapitala u drugom poduzeću): broj zaposlenika malog ili srednjeg poduzeća koje se financira potrebno je agregirati s brojem zaposlenika partnerskog poduzeća na način da se primijeni postotak udjela u potpunom. U slučaju povezanih poduzeća (poduzeće posjeduje više od 50% kapitala u drugom poduzeću): broj zaposlenika malog ili srednjeg poduzeća koje se financira potrebno je agregirati s brojem zaposlenika povezanog poduzeća na način da se pribroji ukupan broj zaposlenika u potpunom. Agregirani iznos mora obuhvatiti sva partnerska poduzeća koja neposredno kontroliraju ili su pod kontrolom malog ili srednjeg poduzeća, koje se financira, te sva povezana poduzeća.

1.1.3. Prihvatljivost zajma za poduzeća koja u vlasništvu imaju građevinske objekte i zemljišta

(na primjer "Sociétés civiles immobilières, SCI" (Francuska) ili Immobiliengesellschaft (Njemačka)):

Potrebe za financiranjem pravnih subjekata koji su osnovani za posjedovanje nekretnina (zemljište i zgrade) koje će se koristiti (putem davanja u najam) za postojeću trgovinsku djelatnost, mogu biti prihvatljive ukoliko je trgovački subjekt jasno identificiran te u skladu s kriterijima prihvatljivosti koji su navedeni u ovom popratnom pismu. Primjenjuju se ograničenja u smislu kupnje zemljišta kako je navedeno u ovom popratnom pismu. U ovoj Listi za alokaciju, Posrednik bi trebao navesti NACE klasifikaciju djelatnosti trgovačkog subjekta.

1.1.4. Financijska holding poduzeća, čija je jedina gospodarska aktivnost čuvanje i upravljanje portfeljem udjela u temeljnom kapitalu i/ili ulaganjima u druga poduzeća, i lizing poduzeća povezana s jednim određenim proizvođačem nisu prihvatljiva za EIB-ovo financiranje.

1.2. Pravila za kombiniranje EIB-ovog zajma za MSP s darovnicama EU

Kada su potpore EU povezane s projektom, iznos ugovora o kreditu ili ugovora o zakupu koji EIB refinancira i potencijalnih potpora EU-a ne može niti u kojem trenutku premašiti 100% investicijskih troškova (definiranih kao ukupnih troškova projekta).

1.3. Iznos i rok kredita krajnjim korisnicima

1.3.1. Ukupni trošak svakog projekta ne smije premašiti protuvrijednost iznosa 25 milijuna EUR.

1.3.2. Iznos EIB-ove alokacije („Alokacija“) može biti do 100% kredita koji je posrednik odobrio nekom MSP-u, ali ne smije premašiti 12,5 milijuna EUR (ili protuvrijednost u drugoj valuti).

1.3.3. Rok kredita koji Posrednik odobrava malim i srednjim poduzećima treba odgovarati vijeku iskoristive uporabe i tehničkom vijeku financiranog Projekta, uz najmanji rok trajanja od 2 godine.

1.4. Lokacija

Projekti se moraju nalaziti u Republici Hrvatskoj.

1.5. Isključeni sektori

MSP-i koji djeluju u bilo kojim sektorima prihvatljivi su za uključivanje kao Krajnji korisnici EIB-ovih zajmova za MSP, osim sljedećih djelatnosti kako je navedeno u NACE klasifikaciji djelatnosti koja je priložena ovom pismu (Dodatak 1):

a) proizvodnja oružja i municije, naoružanja, vojne ili policijske opreme ili infrastrukture te opreme ili infrastrukture kojom se ograničavaju pojedinačna ljudska prava i slobode (npr. zatvori, centri za pritvor bilo koje vrste) ili krše ljudska prava;

b) oprema za igre na sreću i slična oprema;

- c) proizvodnja, obrada ili distribucija duhana;
- d) aktivnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe ukoliko se ne može jamčiti usklađenost s "Konvencijom Vijeća Europe za zaštitu kičmenjaka koji se koriste u eksperimentalne i druge znanstvene svrhe";
- e) aktivnosti koje dovode do utjecaja na okoliš koji nisu u značajnom opsegu ublaženi i/ili kompenzirani (vidi također odlomak 3. o usklađenosti s direktivama EU-a i nacionalnim zakonima o okolišu);
- f) sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanje o kloniranju ljudi ili koji su zabranjeni prema nacionalnim zakonima;
- g) isključivo poslovanje s nekretninama;
- h) poslovi isključivo financijske prirode npr. trgovanje financijskim instrumentima.

2. CILJANA ULAGANJA

2.1 Općeniti okvir

EIB može podupirati financiranja svih ulaganja i izdataka nastalih u kontekstu razvoja malog i srednjeg poduzetništva putem prihvatljivih Projekata, osim isključivih financijskih transakcija. Porezi na poduzetništvo poput poreza na dodanu vrijednost (PDV) prihvatljivi su samo ukoliko su nepovratni. Troškovi povezani s kupnjom licenci, kvota, pravima na proizvodnju i drugim pravima koja dodjeljuju javna tijela također su neprihvatljivi.

Projekt je skup materijalnih i nematerijalnih ulaganja i izdataka koji se mogu identificirati u smislu lokacije, dizajna i koristi, a koji se provodi u razdoblju do tri godine prije ili nakon datuma potpisivanja ugovora o financiranju s Krajnjim korisnikom.

Zajam za MSP ne smije se koristiti za financiranje isključivo financijskih aktivnosti ili izgradnje nekretnina, niti omogućiti Krajnjem korisniku osiguravanje financiranja za potrošnju. Financiranje kupnje (ili izgradnje ili renoviranja) nekretnine s ciljem prodaje ili davanja zgrade u najam nekoj trećoj strani (tj. nekome izvan određene grupe poduzeća) nije prihvatljivo za kreditiranje EIB-ovim sredstvima. Financiranje kupnje imovine kod koje se ne radi o nekretnini (npr. građevinske opreme), u svrhu iznajmljivanja iste trećoj strani ipak je prihvatljiva.

2.2 Kategorije investicija

Ulaganja i izdaci koji bi se mogli razmatrati za financiranje kao dio „Projekta“ uključuju:

- Kupnju, renoviranje ili proširenje materijalne imovine osim zemljišta³;
- Investicija u nematerijalnu imovinu, npr.:
 - Troškovi razvoja, planiranja i financiranja tijekom faze izgradnje materijalne imovine;
 - Troškovi istraživanja i razvoja (naknade, troškovi razvoja i bruto plaće povezane s istraživanjem, razvojem i inovativnim komponentama djelatnosti);
 - Izgradnja distributivnih mreža na domaćem ili drugim tržištima unutar Europske unije (stjecanje imovine i/ili zaštitnog znaka, operativni troškovi i troškovi rada).
- Smjenu generacije (npr. umirovljenje prethodnog vlasnika) ili prenošenje zaposlenika društva radi omogućavanja nastavka poslovanja dotičnog društva. Međutim, opseg financiranja ograničen je na slučajeve kada su i kupac i subjekt koji se prodaje MSP, a ukupna potreba za financiranjem za poslovanje ne prelazi 1 milijun EUR (bez vlastitih sredstava). Preuzimanje poduzetca kao takvo nije prihvatljivo za financiranje sredstvima EIB-a.
- Potrebe za srednjoročnim i dugoročnim obrtnim sredstvima kako je dalje navedeno u Odlomku 2.3.

U skladu s dobrom bankarskom praksom, Posrednik će osigurati da Krajnji korisnik na odgovarajući način održava sva materijalna i nematerijalna ulaganja koja sačinjavaju dio Projekta.

2.3 Obrtna sredstva

Zajmovi EIB-a za mala i srednja poduzeća mogu se koristiti za osiguravanje stabilne osnove obrtnih sredstava kako bi se Krajnjim korisnicima malim i srednjim poduzećima omogućilo financiranje obveza povezanih s njihovim ciklusom trgovanja, kao dio njihovih uobičajenih aktivnosti⁴. Posrednik mora Krajnjem korisniku osigurati kredit s rokom od najmanje dvije godine za financiranje obrtnih sredstava, koji odražava potrebu Krajnjeg korisnika za dugoročnim financiranjem. Svi drugi uvjeti zajma za mala i srednja poduzeća, a posebice oni za transparentni i kvantificirani prijenos koristi na Krajnjeg korisnika malo i srednje poduzeće te davanje informacija o ulozi EIB-a, ostaju nepromijenjeni.

3. USKLADENOST S PROPISIMA EU I NACIONALNIM ZAKONIMA

EIB preporuča međunarodni natječajni postupak za sve projekte uključujući i projekte privatnog sektora. Uvijek kada su mala i srednja poduzeća u obvezi postupati u skladu s pravilima javne nabave, Posrednik će s Krajnjim korisnikom stipulirati da Projekti koje Krajnji korisnik provodi sredstvima EIB-

³ Financiranje kupnje zemljišta je isključeno osim ako je tehnički neophodno za investiciju. Financiranje kupnje poljoprivrednog zemljišta u cijelosti je isključeno.

⁴ Financiranje kategorije, između ostalog, mogu uključivati sredstva koja su potrebna za plaćanje sirovina i drugih sredstava proizvodnje, radne snage, zaliha i režijskih troškova, sredstva za financiranje potraživanja od kupaca i trgovinskih potraživanja za nepotrošačka dobra. Koristiranje linije za obrtna sredstva može se kretati prema naviše i nanizhe tijekom minimalnog vijeka trajanja od 2 godine.

a moraju biti u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

U skladu s politikom EIB-a kojom se osigurava da Projekti budu u skladu s pravnom stečevinom Zajednice, posebice na područjima zaštite okoliša i u sektorima koji su uređeni politikom EU, Posrednik će Krajnjem korisniku stipulirati da projekti koje Krajnji korisnik provodi sredstvima EIB-a trebaju biti u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i/ili nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

4. INFORMACIJE KRAJNJEM KORISNIKU O EIB-ovoj POTPORI

4.1 Načini pribavljanja informacija

Posrednik se obvezuje informirati svakog krajnjeg korisnika o EIB-ovoj potpori kroz:

- a) Označivanje proizvoda – EIB-ova sredstva bi trebala pomoći da se specifičan proizvod Posrednika učini što atraktivnijim, a njegovi uvjeti bi se trebali jasno razlikovati od “standardnog” proizvoda. Kako bi se krajnjim korisnicima priopćilo partnerstvo između EIB-a i Posrednika, naziv proizvoda ili dokumentacija proizvoda trebala bi jasno upućivati na EIB.

ili

- b) Pisma ili elektronskih sredstava koja se šalju svakom krajnjem korisniku. Ovo pismo / poruka bi trebalo navesti kako je predmetno financiranje imalo korist od EIB-ove potpore, te navesti razliku u uvjetima koji potječu iz ove potpore.

Ukoliko nije donijeta suglasnost oko gornjih opcija a) ili b), EIB-ovo sudjelovanje mora se na odgovarajući način navesti u ugovoru o financiranju/najmu s MSP koje ima stvarnu korist od EIB-ove potpore. Tekst koji će se unijeti u ugovore s krajnjim korisnicima treba usuglasiti između EIB-a i Posrednika.

Odabrana metoda za pružanje informacija specificirana je u Ugovoru o financiranju.

- c) Prijenos koristi – EIB-ova sredstva kanalizirat će se putem HBOR-ovih programa kreditiranja. U ovom se trenutku HBOR-ove kamatne stope, koje se nude kroz navedene programe, u pravilu kreću od 2% do 6% ovisno o vrsti subjekta (za mala i srednja poduzeća 4%) uz rok dospijanja od 12 do 17 godina za mala i srednja poduzeća te do 15 godina za infrastrukturne projekte (u okviru određenih programa kreditiranja HBOR trenutno nudi i promjenjive kamatne stope). Na ovaj način HBOR postiže to da se prednosti u smislu rokova dospijanja i cijena iz EIB-ovog zajma prenose na krajnje korisnike. Banku će se obavještavati o uvjetima koji se primjenjuju za krajnje korisnike. U slučaju bilo kakve promjene tijekom razdoblja alokacije, HBOR će obavijestiti EIB o novim uvjetima, a EIB će imati pravo odlučiti hoće li

ili neće isplatiti sredstva pod takvim novim uvjetima. HBOR će biti odgovoran za obavještanje krajnjih korisnika o EIB-ovom financijskom doprinosu kroz ugovornu dokumentaciju.

4.2. Informacije o Posredniku i EIB web-stranicama

Posrednik mora biti spreman na svojim web-stranicama posvećenim srednjoročnim i dugoročnim financijskim proizvodima za mala i srednja poduzeća objaviti informativnu stranicu o aktivnostima EIB-a na području pružanja potpore malim i srednjim poduzećima. Ista treba obuhvatiti kriterije prihvatljivosti i odnošenje na povoljne uvjete EIB-a. EIB i Posrednik trebaju dogovoriti sadržaj informativne stranice na Internetu.

Kako bi se Krajnjim korisnicima omogućila brza identifikacija partnerskih banaka putem kojih mogu ostvariti pristup EIB-ovim sredstvima, internetska stranica EIB-a sadržava popis posrednika po zemljama. EIB od Posrednika redovito traži potvrdu njegove adrese, ime kontakt osobe koja može odgovoriti na moguće zahtjeve malih i srednjih poduzeća za EIB-ovim financijskim sredstvima, kao i kontakt podatke za dotičnu osobu. Gdje je prikladno, Posrednik treba također EIB-u dostaviti IP poveznicu za onu svoju internetsku stranicu na kojoj se spominje EIB-ova aktivnosti te obavijestiti EIB (putem allocations@eib.org) kada je kontakt osobu ili takvu poveznicu potrebno promijeniti.

4.3. Općeniti komentari o informacijama

Tekstovi koji se koriste, pojednosti o razvijenom proizvodu trebaju biti usuglašeni s EIB-om. Bilo koja izmjena tijekom razdoblja alokacije koje je definirano u Ugovoru o financiranju ("Razdoblje alokacije") podliježe prethodnom odobrenju EIB-a. EIB pridržava pravo zatražiti od Posrednika dokumentarni dokaz da je informacija o EIB-ovoj potpori uistinu pojedinačno priopćena predmetnom MSP. Posrednik treba zadržati taj dokaz barem dok se ne refundira EIB-ov zajam za MSP.

5. NAČELO DODAVANJA

Na kraju Razdoblja alokacije, Posrednik mora potvrditi EIB-u, u obliku koji je potrebno dogovoriti, da je opseg srednjoročno-dugoročnog financiranja malih i srednjih poduzeća izvan isključenih sektora (s rokom od više od 2 godine) potpisan tijekom Razdoblja alokacije i financiran iz nekog drugog izvora, a ne iz EIB-ovog najmanje jednak iznosu EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća⁵.

⁵ Npr. ukoliko je zajam EIB-a 100 milijuna EUR-a, na kraju Razdoblja alokacije, Posrednik će potvrditi EIB-u da je opseg srednjoročnog i dugoročnog financiranja MSP-a izvan isključenih sektora (s rokom duljim od 2 godine), koji je potpisan tijekom Razdoblja alokacije i financiran iz drugih izvora, a ne iz EIB-ovih najmanje dodatnih 100 milijuna EUR-a.

ADU. P. B. B.

Dodatak 2 sadrži obrazac pisma koje bi se trebalo koristiti za potvrdu Zahtjeva za dodavanje.

6. PREDSTAVLJANJE ZAHTJEVA ZA ALOKACIJU

Posrednik se potiče na često davanje listi prijedloga za alokaciju ("Liste prijedloga za alokaciju") kako bi se tijekom Razdoblja alokacije opravdalo korištenje Zajma za MSP. Kao primjer najbolje prakse, EIB bi očekivao da barem svakih 6 mjeseci zaprimi Liste prijedloga za alokaciju. Iste se šalju na e-mail adresu: allocations@eib.org.

Prijedlozi za alokaciju mogu se dostavljati samo u valuti Ugovora o financiranju ("Valuta ugovora"). Posrednik može odabrati tečaj koji će se primjenjivati za izračunavanje protuvrijednosti u Valuti ugovora za kredite u drugim valutama. Taj odabir bi trebao biti razborit. Za Prijedloge za alokaciju dostavljene u nekim drugim valutama, a ne u EUR, gornje granice poput najvišeg iznosa kredita ili granice definirane za financiranje prijenosa poduzeća EIB će financirati uz korištenje tečaja koji objavi Europska centralna banka dan prije nego EIB zaprimi Prijedlog za alokaciju.

Kredit između Posrednika i Krajnjeg korisnika ne bi smio biti potpisan više od 6 mjeseci prije podnošenja Prijedloga za alokaciju EIB-u.

Informacije koje je potrebno dostaviti u Listi prijedloga za alokaciju trebale bi sadržati barem sljedeće stavke:

- Ime i adresa Krajnjeg korisnika
- Klasifikacija djelatnosti (NACE)
- Broj zaposlenih
- Iznos kredita koji Posrednik odobrava Krajnjem korisniku
- Iznos alokacije u Valuti ugovora
- Ročnost kredita kojeg je Posrednik odobrio Krajnjem korisniku

Za prosljeđivanje naprijed navedenih informacija EIB-u, Posrednik će koristiti elektronske alate ("Alat za unos alokacije") koji će Banka dostaviti putem elektronske pošte.

Od Posrednika će se zatražiti da za svaki Prijedlog za alokaciju potvrdi je li Krajnji korisnik informiran o EIB-ovom uključanju u financiranje koje je dobio.

EIB zadržava pravo provjere dosljednosti podataka dostavljenih sukladno prethodno navedenim minimalnim zahtjevima. Za potrebe razjašnjavanja, od Posrednika može zatražiti dodatne informacije. EIB također može zatražiti da se na Listi prijedloga za alokaciju učine izmjene, pod uvjetom ako informacije nisu u skladu s terminima korištenim u ovom dokumentu.⁶

⁶ EIB također zadržava pravo promjene kriterija i procedura navedenih u ovom Popratnom pismu, te će sukladno tome obavijestiti Posrednika; izmjene se ne primjenjuju na financiranja koja su već odobrena ili prezentirana EIB-u za potvrdu.

7. POSTUPAK PROVJERE VALJANOSTI

EIB će potvrditi, putem pisma o alokaciji ("Pismo o alokaciji") koje se šalje Posredniku, Prijedloge za alokaciju koji se nalaze u Listi prijedloga za alokaciju koju dostavi Posrednik. EIB time potvrđuje:

- iznos Alokacije za svaki kredit malom i srednjem poduzeću; i
- za Posrednika, ukupan iznos potvrđenih Prijedloga za alokaciju.

8. TRAJANJA KREDITA

EIB-ova je preporuka da Posrednik osigura da rokovi kredita malim i srednjim poduzećima budu usklađeni s EIB-ovim zajmom. Ovaj odnos između ta dva trajanja bit će u središtu EIB-ove procjene uspješnosti poslovanja.

Usklađenost se može osigurati na dva osnovna načina:

- i) putem Alokacije kredita Krajnjim korisnicima na tranše EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća koje najbliže odgovaraju karakteristikama dotičnih kredita (po ročnosti, načinu otplate, itd.); ili
- ii) putem nadopunjavanja Alokacija EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća kada je to potrebno uz uvažavanje razlika u ročnosti između EIB-ovog zajma i kredita Krajnjim korisnicima.

Sukladno Ugovoru o financiranju, Posrednik može sredstva ponovno upotrijebiti za financiranje drugih Projekata koji su prihvatljivi za EIB-ovo financiranje. Ako se sredstva ponovno koriste, Posrednici moraju na zahtjev potvrditi da su sredstva iskorištena za financiranje novih prihvatljivih kredita malim i srednjim poduzećima i moraju navesti svoj ukupni opseg novih kredita malim i srednjim poduzećima u prethodnoj godini. Alternativno, posrednik se može odlučiti dostaviti popis novih prihvatljivih kredita malim i srednjim poduzećima odobrenih ponovnim korištenjem sredstava.

Alternativno, Posrednik također mogu odabrati EIB-u dobrovoljno prijevremeno otplatiti sredstva koja nisu ponovno korištena.



Dodatak 1: NACE klasifikacija djelatnosti (vidjeti Internet stranicu HBOR-a: <http://www.hbor.hr/art1287>)

Dodatak 2: Obrazac potvrde za obvezu o Načelu dodavanja

Zaglavlje posrednika
adresa.

Poštovani gospodine,
Poštovana gospođo,

Predmet: [broj ugovora] [naziv zajma] – Načelo dodavanja

Pozivamo se na stavak 5 Popratnog pisma za MSP koji se nalazi u dodatku Ugovoru o financiranju potpisanom između [zajmoprimca] i EIB-a [datum] u odnosu na [naziv zajma].

[alternativni tekst 1]

Ovime potvrđujemo da je između [datuma početka Razdoblja alokacije] i [datuma završetka Razdoblja alokacije], zajmoprimac odobrio dodatni iznos za srednjeročno i dugoročno financiranje MSP-a s rokom duljim od 2 godine koji je najmanje jednak vrijednosti onih alokacija za koje je korišten EIB-ov zajam za MSP po gore navedenom Ugovoru o financiranju.

[ili- alternativni tekst 2]

Ovime potvrđujemo da je između [datuma početka Razdoblja alokacije] i [datuma završetka Razdoblja alokacije], zajmoprimac odobrio opseg srednjeročnog i dugoročnog financiranja MSP-a s rokom duljim od 2 godine od [xxx] milijuna eura.

(molimo izbrišite opciju za koju se niste odlučili)

Potpisani opseg odnosi se na MSP financiranje i isključuje kredita MSP-ima u sektorima koji su isključeni za financiranje po Popratnom pismu.

S poštovanjem,
(potpis posrednika)

U Zagrebu, dana 28. veljače 2014. godine

KORISNIK KREDITA:

H B O R:

Predsjednik Uprave

Voditeljica Odjela
kratkoročnog financiranja
izvoza i turizma

Rukovoditelj Direkcije
izvoza i turizma

Ivan Ćurković

Senka Jurković

Mario Perić

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Na temelju Ugovora o kreditu br. OBS-490/14 zaključenog 28.02.2014. godine između Hrvatske banke za obnovu i razvitak (HBOR) i Partner banke d.d. Zagreb (u daljnjem tekstu: Osnovni ugovor) u skladu s Programom kreditiranja trajnih obrtnih sredstava (putem poslovnih banaka) zaključuje se

UGOVOR O KREDITU
broj 120-52-002623

između

PARTNER BANKE d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2, MB 3726177, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)

PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, MB 01176692, OIB 12636320646 (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita)

Članak 1.

Banka odobrava Korisniku kredita dugoročni kredit u iznosu od 1.250.000,00 kn (slovima: jedanmilijundvjestopedesettisućakuna).

Naziv programa kreditiranja: Trajna obrtna sredstava

Namjena kredita: obrtna sredstva

Ovaj kredit financiran je iz sredstava Europske investicijske banke (EIB), te Korisnik kredita preuzima prava i obveze iz Priloga 1 i 2 koji su sastavni dio ovog Ugovora.

Članak 2.

Korištenje kredita

Krajnji rok korištenja kredita: 15.04.2014. godine, koji je ujedno i datum prijenosa kredita u otplatu.

Način korištenja: temeljem odgovarajuće dokumentacije - faktura / ugovora isplatom u korist računa dobavljača Hrvatske šume d.o.o., i to sukcesivno u najviše 6 tranši.

Uvjeti korištenja: Korisnik kredita može koristiti kredit nakon potpisivanja Ugovora i po ispunjenju uvjeta iz članka 8. ovog Ugovora. Korisnik kredita u obvezi je najmanje 15 dana prije povlačenja sredstava pisanim putem obavijestiti Banku o povlačenju sredstava kredita.

Članak 3.

Otplata kredita

Kredit se otplaćuje u 60 (slovima: šezdeset) jednakih uzastopnih mjesečnih rata koje utvrđuje HBOR, od kojih prva rata dospijeva na naplatu 15.05.2015. godine.

Prijevrmena otplata kredita moguća je uz suglasnost Banke i odobrenje HBOR-a, s time da se Korisnik kredita u takvom slučaju obvezuje platiti naknadu propisanu važećim Odlukama Banke i HBOR-a.

Članak 4.

Interkalarna kamata

U razdoblju korištenja kredita do prijenosa u otplatu na iskorišteni iznos kredita obračunavati će se kamata u visini redovne kamate. Interkalarne kamate se obračunavaju i naplaćuju kvartalno.

Članak 5.

Redovna kamata

Redovna kamatna stopa je promjenjiva temeljem odluke Uprave HBOR-a, prema kriterijima iz Odluke o kamatnim stopama i Pravilnika o načinu i rokovima obračuna kamata HBOR-a, a na dan zaključenja Ugovora iznosi 4% (četiri posto) godišnje.

ekcije

Redovne kamate se obračunavaju i naplaćuju mjesečno na iskorišteni iznos kredita.
 Kamate za vrijeme počeka u visini redovne kamate obračunavaju se i naplaćuju mjesečno.
 Za obračun kamata koristi se proporcionalna metoda obračuna prema kojoj godina ima 360 dana, a dani u mjesecima obračunavaju se prema kalendaru.
 Izračun efektivne kamatne stope izdaje se na zahtjev Korisnika kredita.

Članak 6.

Zatezna kamata

Ukoliko Korisnik kredita ne podmiri sve obveze s osnova glavnice, naknada i troškova u roku dospijea, Banka obračunava i naplaćuje zateznu kamatu na navedena dospelja potraživanja prema Odluci o zateznoj kamati Banke.

Korisnik kredita izričito izjavljuje da je upoznat s odredbama Odluke o zateznoj kamati Banke, koja se smatra sastavnim dijelom ovog Ugovora, te prihvaća sve naknadne izmjene i dopune istih.

Članak 7.

Naknade

Za obradu kreditnog zahtjeva Banka zaračunava naknadu u visini od 0,8 % (nulacijelihosamposto) jednokratno od iznosa odobrenog kredita. Korisnik kredita dužan je platiti naknadu najkasnije na dan puštanja kredita u tečaj. Za kašnjenje u podmirenju naknade Banka obračunava i naplaćuje zateznu kamatu sukladno članku 6. Ugovora.

Na iznos odobrenih a neiskorištenih sredstava kredita, Banka obračunava naknadu za rezervaciju sredstava u visini 0,25 % (nulacijelihdvadesetpet posto) godišnje, koja se obračunava i naplaćuje kvartalno unatrag tijekom razdoblja korištenja kredita.

Članak 8.

Instrumenti osiguranja naplate

Za osiguranje urednog vraćanja glavnice, plaćanja kamata i naknada, Korisnik kredita daje Banci:

- 2 (dvije) blanco mjenice potpisane i akceptirane od strane Korisnika kredita kao izdavatelja mjenica i jamaca plateca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo kao avalista odnosno indosanata uz poseban potpis Korisnika kredita na licu mjenice i uz klauzulu „bez protesta“ te odgovarajuću Mjениčnu izjavu
- 2 (dvije) zadužnice Korisnika kredita i jamaca plateca Bukva d.o.o., Dragice Sabljo i Blage Sabljo, potvrđene od javnog bilježnika
- jamstvo HAMAG INVEST-a u korist Banke u visini 50% glavnice kredita prenosivo u korist HBOR-a
- prijenos prava vlasništva nekretnine, u naravi kuća sa 5 etažnih jedinica, z.k.ul. 1469, k.o. 334987, Seline, zk.č.br. 2371/7, Općinski sud u Zadru; temeljem Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine
- polica osiguranja nekretnine vinkulirana u korist Banke

Ovaj Ugovor sastavni je dio Okvirnog ugovora broj 0049-2014-120 od 18.03.2014. godine.

Korisnik kredita suglasan je da Banka zasnuje hipoteku 1. reda u korist HBOR-a na nekretninama upisanim u z.k.ul. 1469, k.o. 334987, Seline, zk.č.br. 2371/7, Općinski sud u Zadru, u naravi kuća sa 5 etažnih jedinica.

Ukoliko u toku trajanja ovog Ugovora budu propisima uvedeni novi instrumenti osiguranja plaćanja, Korisnik kredita se obvezuje, na zahtjev Banke položiti takve instrumente osiguranja. Banka može naknadno, za vrijeme važenja ovog Ugovora, zahtijevati od Korisnika kredita da nadoknadi Banci iskorišteni instrument osiguranja, odnosno da položi i koje drugo osiguranje plaćanja ako ne bude uredno udovoljavao svojim obvezama.

Korisnik kredita pristaje da Banka ima pravo prenijeti instrumente osiguranja na druge osobe. Korisnik kredita ovlašćuje Banku da sva dospelja potraživanja naplati sa svih njegovih računa u Banci.

Članak 9.

Obveze Korisnika kredita

Korisnik kredita obvezuje se:

- dostaviti Banci dokumentaciju kojom se pravda namjensko korištenje kredita
- izvještavati Banku o promjeni adrese, kao i o svim promjenama u sudskom registru, prijavi potpisa osoba ovlaštenih za raspolaganje sredstvima na računu kod ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa, i to u roku 8 (osam) dana od trenutka podnošenja prijedloga odnosno zahtjeva za promjenu

Milica

- redovito dostavljati Banci godišnja i polugodišnja izvješća, uključujući i bilješke s objašnjenjima o poslovanju
- sve dok postoji bilo koja tražbina Banke temeljem ovog Ugovora obavljati najmanje 20% ukupnog kunskog i deviznog platnog prometa preko računa u Banci. Ukoliko se Korisnik kredita ne pridržava ove odredbe, Banka je ovlaštena obračunati naknadu prema važećoj Odluci Banke
- da bez suglasnosti Banke neće otvarati druge račune kod drugih ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa.
- u slučaju prijevremenog povrata kredita iz sredstava Banke po Ugovoru o kreditu br. 120-51-010722 izvršiti prijevremeni povrat ovog kredita u istom iznosu.
- poštivati odredbe sadržane u Prilogu 1 i 2 ovoga Ugovora koje se odnose na kreditiranje iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem Banke Korisniku kredita

Članak 10.

Pravo na kontrolu

Banka, HBOR, odnosno po istom ovlaštene osobe ili tvrtke imaju pravo u bilo koje vrijeme vršiti financijsku i tehničku kontrolu, provjeriti namjensko korištenje kredita, pregledavati poslovne isprave i knjige Korisnika kredita, kao i raspitivati se o njegovom financijskom stanju.

Ako tijelo nadležno u prvom stupnju za nalog povrata državnih potpora danih ili korištenih protivno propisima, utvrdi da Osnovni ugovor sadrži elemente državnih potpora koji su protivni propisima, te naloži HBOR-u povrat sredstava državnih potpora odobrenih temeljem Osnovnog ugovora, Korisnik kredita je obavezan vratiti Banci ukupan iznos državnih potpora koji je odlukom prvostupanjskog tijela oglašen nedopuštenim, zajedno sa zateznim kamatama propisanim zakonom o državnim potporama, i to od datuma korištenja iznosa oglašenog nadopuštenom državnim potporom pa do datuma njegova povrata Banci.

Odluku o eventualnom ulaganju pravnih lijekova protiv prvostupanjske odluke tijela nadležnog za nalog povrata državnih potpora samostalno donosi HBOR. U slučaju pravomoćne odluke drugostupanjskog tijela kojom se prvostupanjska odluka mijenja, Banka će u skladu s odredbama drugostupanjske odluke od Korisnika kredita zatražiti, a Korisnik kredita je obavezan Banci u traženom roku isplatiti dodatna sredstva zajedno sa zateznim kamatama sukladno drugostupanjskoj odluci, ili će Banka višak sredstava i pripadajućih zatezних kamata koje je Korisnik kredita vratio Banci po prvostupanjskoj odluci, vratiti Korisniku kredita nakon što joj u cijelosti bude uplaćen višak navedenih sredstava s pripadajućom zateznom kamatom.

Ukoliko nastupe okolnosti iz ovog članka, svaki iznos oglašen nedopuštenom državnim potporom zajedno sa zateznim kamatama smatra se dospjelim obvezom Korisnika kredita, koju je dužan odmah platiti Banci.

Korisnik kredita potpisom ovog Ugovora ovlašćuje Banku da u svoje ime, a za račun HBOR-a iz zaprimljenih instrumenata osiguranja po ovom Ugovoru obavlja naplatu ukupnog iznosa državnih potpora koji je odlukom nadležnog tijela oglašen nedopuštenim, te da aktivira instrumente osiguranja ako Korisnik kredita ne izvrši povrat sredstava nedopušteno dodijeljenih državnih potpora u roku od 15 dana od dana kada je Banka poslala zahtjev za povrat.

Članak 11.

Otkaz ugovora

Banka ima pravo u svakom trenutku otkazati kredit i zatražiti njegovu cjelokupnu otplatu zbog važnih razloga, posebice u slučaju:

- da je Korisnik kredita nenamjenski iskoristio kredit
- da su kod Korisnika kredita nastupile okolnosti koje utječu na nezadovoljavanje uvjeta za dobivanje kredita
- da je Korisnik kredita dao netočne informacije o svojem financijskom stanju ili ako se njegovo financijsko stanje pogoršalo ili je ozbiljno ugroženo
- otvaranja stečajna, redovne likvidacije, odnosno duže nelikvidnosti Korisnika kredita
- da Korisnik kredita povrijedi ili ne ispuni bilo koju obvezu iz ovog Ugovora
- da se vrijednost dobivenih instrumenata osiguranja znatno smanji, a u zamjenu se ne dostave novi zadovoljavajući instrumenti
- da Korisnik kredita onemogućuje izvršenje kontrole iz članka 10. ovog Ugovora
- ako Korisnik kredita kasni s plaćanjem dospjelih obveza više od jedan mjesec
- ako Korisnik kredita bez suglasnosti Banke otvori druge račune kod drugih ovlaštenih organizacija za obavljanje platnog prometa
- ako su nastupili uvjeti iz članka 128. Zakona o obveznim odnosima.

Članak 12.

Dostava
Korisnik kredita i jamac platac suglasni su da se dostava svih pismena vezanih za ovaj Ugovor obavlja preporučeno na adresu navedenu u ovom Ugovoru. Korisnik kredita i jamac platac se obvezuju u slučaju promjene adrese iz ovog ugovora odmah o promjeni preporučenom pismom obavijestiti Banku, u suprotnom se dostava smatra izvršenom danom kada Banka preporučeno pošalje pismo na adresu naznačenu u ovom Ugovoru.

Članak 13.

Ostali troškovi
Pismenu opomenu za nepravovremeno izvršenje obveza Banka zaračunava Korisniku kredita u skladu s Odlukom Banke.

Članak 14.

Za sve što nije regulirano ovim Ugovorom vrijede odredbe općih akata Banke, odnosno važeći propisi. Korisnik kredita izričito izjavljuje da je upoznat s odredbama Općih uvjeta poslovanja Banke, koji se smatraju sastavnim dijelom ovog Ugovora. Ukoliko se za vrijeme trajanja Ugovora izmijene propisi ili uvjeti od strane HBOR-a ili opći akti Banke, Korisnik kredita se obvezuje prihvatiti sve nastale promjene.

Članak 15.

Ovaj je Ugovor cjelovit i potpun; te predstavlja pravu volju ugovornih strana. Ako bi se za neku od odredbi ovog Ugovora naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Ugovor u preostalom dijelu ostaje na snazi s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava. Korisnik kredita bezuvjetno se i neopozivo odriče prava tražiti naknadu štete od Banke koju bi trpio zbog eventualne ništavosti odredbi ovog Ugovora.

Članak 16.

16.1. Ugovorne strane su suglasne da Banka prenosi na HBOR sve svoje tražbine iz ovog Ugovora, s učinkom cesije radi osiguranja.

Ustupanjem tražbina iz ovog Ugovora Banka prenosi na HBOR i sva sporedna prava: (kamate, naknade, troškove te sve instrumente osiguranja prenesenih tražbina, što uključuje mjenice, zadužnice, hipoteke, prenesena vlasništva radi osiguranja i ostalo). Za vrijeme dok ustupanje iz ovog Ugovora ima učinak cesije radi osiguranja Banka je dužna poduzimati sve potrebne radnje radi naplate ustupljenog potraživanja, te je ovlaštena primiti uplate Korisnika kredita po ustupljenom potraživanju.

16.2. Banka je ovlastila HBOR da, u slučaju nelikvidnosti Banke ili prijetećeg stečaja, i kada isto nije utvrđeno sudskom odlukom, zatim u slučaju neurednog ispunjavanja obveza iz Osnovnog ugovora, u slučaju otvaranja stečaja ili redovne likvidacije Banke, jednostranom pisanom izjavom obavijesti Banku da od trenutka primitka izjave ustupanje iz ovog Ugovora ima učinak ustupanja umjesto ispunjenja. O promjeni učinka ustupanja Banka će preporučenom poštom s povratnicom odmah po primitku izjave iz prethodnog stavka bez odgode obavijestiti Korisnika kredita. O istom će Korisnika kredita obavijestiti i HBOR.

Banka je ovlastila HBOR da se temeljem izjave iz stavka 1 ove točke dostavljene Banci, može bez ikakve daljnje suglasnosti ili odobrenja Banke upisati u sve javne registre, knjige i upisnike umjesto Banke na mjesto vjerovnika po provedenim osiguranjima za ustupljene tražbine, te u svim drugim postupcima stupiti na mjesto vjerovnika. Od trenutka kada po ustupljenom potraživanju nastupi učinak ustupanja umjesto ispunjenja, Korisnik kredita je nadalje u obvezi sva plaćanja po ustupljenoj tražbini izvršavati izravno HBOR-u. Ako u tom slučaju Banka eventualno primi neke uplate na ime naplate ustupljenog potraživanja, obvezuje se sve što primi bez odgode proslijediti HBOR-u.

Spore
Za sv
nadleOvaj
(jeda

J Za

ORI

Ilag
Irek

rist

JKV
itvi
itvi
elc
B 7B
99
cku

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

Članak 17.

Sporovi

Za sve sporove nastale iz ovog Ugovora, njegovog tumačenja odnosno izvršenja, ugovorne strane ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

Članak 18.

Ovaj Ugovor je sastavljen u 8 (osam) istovjetnih primjeraka, od kojih 3 (tri) primjerka za Banku, a po 1 (jedan) primjerak za Korisnika kredita, Jamce platce i HAMAG INVEST.

U Zagrebu, 18.03.2014.

KORISNIK KREDITA:

PERGAMENT d.o.o.
Blago Sabljo
direktor
Bjelopolje, Bjelopolje bb

BANKA:

Ivan Čurković
predsjednik Uprave
PARTIKLARNA BANKA d.d. ZAGREB

Pristupam ovom Ugovoru kao Jamac platca i u tu svrhu potpisujem Ugovor i instrumente osiguranja:

Blago Sabljo
Blago Sabljo
BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera (Općina
Plitvička Jezera),
Bjelopolje, Bjelopolje bb
OIB 70142819619

Dragica Sabljo
Dragica Sabljo
Zagreb, Vranička 7
OIB: 13867467410

Blago Sabljo
Blago Sabljo
Korenica, Brinjska 4
OIB: 36056399148

Blago Sabljo
Blago Sabljo
BUKVA d.o.o.
direktor
Plitvička Jezera, Bjelopolje bb

obavlja
slučaju
liku, u
adresu

sladu s

koji se

Banke,

učinka
strane
je cilja

io zbog

ivora, s

aknade,
poteke,

nati sve
dita po

sto nije
slučaju
da od

zjave iz
ijestiti i

z ikakve
anke na
a stupiti

Korisnik
o u tom
: sve što

Blago Sabljo

Prilog 1

Ugovoru o kreditu broj 120-52-002623 od 18.03.2014. godine temeljem Ugovora o kreditu broj: OBS-490/14 koji je zaključen između HBOR-a kao kreditora i PARTNER BANKE d.d., Zagreb, OIB: 71221608291 kao korisnika kredita za krajnjeg korisnika kredita PERGAMENT d.o.o., Korenica – odredbe vezane uz financiranje iz sredstava kredita EIB-a HBOR-u od dne 12. srpnja 2013.

U ovom Prilogu 1 niže navedeni izrazi započeti velikim slovom imaju sljedeće značenje:

"EIB" označava Europsku investicijsku banku;

"Ugovor o kreditu EIB-HBOR" označava ugovor o kreditu koji su Europska investicijska banka u svojstvu kreditora i HBOR u svojstvu kreditoprimca zaključili dne 12. srpnja 2013. godine;

"Ugovor o kreditu" označava ugovor o kreditu koji su HBOR u svojstvu kreditora i Korisnik kredita u svojstvu kreditoprimca zaključili dne 28. veljače 2014. godine i kojemu je ovaj Prilog 1 sastavni dio;

"MSP" označava male i srednje poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane Prilogom 2 Ugovoru o kreditu - Dio A Dodatnog sporazuma za MSP uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Mid-Cap" označava srednje kapitalizirane poduzetnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu B, odnosno u Dijelu C Dodatnog sporazuma za Mid-Cap uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Subjekti javnog sektora" označava krajnje korisnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu D Dodatnog sporazuma za Subjekte javnog sektora koji provode ulaganja u infrastrukturu malog i srednjeg opsega ili održiva ulaganja u zajednicu uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Subjekti privatnog sektora" označava korisnike koji zadovoljavaju kriterije za prihvatljive krajnje korisnike definirane u Dijelu E Dodatnog sporazuma za financiranje potprojekata koje promoviraju Subjekti privatnog sektora s više od tri tisuće zaposlenika (koji nisu MSP niti Mid-Cap) za mala i srednje velika ulaganja uz Ugovor o kreditu EIB-HBOR;

"Korisnik kredita" označava PARTNER BANKU d.d., Zagreb, OIB: 71221608291;

"Krajnji korisnik" označava PERGAMENT d.o.o., Korenica, OIB: 12636320646;

"Projekt" označava Kreditiranje trajnih obrtnih sredstava za osnaženje poslovanja;

"Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom" označava ugovor o kreditu koji se zaključuje između Korisnika kredita u svojstvu kreditora i Krajnjeg korisnika u svojstvu kreditoprimca temeljem Ugovora o kreditu.



S obzirom da su sredstva za kreditiranje po Ugovoru o kreditu osigurana iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR, Korisnik kredita se obvezuje i izjavljuje sljedeće:

1. Da će:
 - a) osigurati poštivanje od strane Krajnjeg korisnika svih odredaba ovog Priloga I i
 - b) ispunjavati svoje obveze po Ugovoru o kreditu kako bi omogućio HBOR-u da pravodobno udovolji svojim obvezama po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR koje se odnose na sredstva financiranja Projekta, sve kao da je HBOR sklopio ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom.

2. Da, ako EIB utvrdi da Krajnji korisnik ne izvršava svoje obveze utvrđene Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom, HBOR može po vlastitom izboru, ili preraspodijeliti sredstva kredita za neki drugi projekt, ili u roku od 30 dana od datuma EIB-ove obavijesti o neizvršenju od strane Krajnjeg korisnika pisanim zahtjevom zatražiti prijevremeni trenutni povrat kredita od strane Krajnjeg korisnika Korisniku kredita zajedno s pripadajućim kamatama, troškovima i eventualnom naknadom štete i/ili povrat kredita od strane Korisnika kredita HBOR-u, po čemu se Korisnik kredita obvezuje odmah postupiti.

3. Da će, na način na koji HBOR odredi kao najpogodniji, obavijestiti Krajnjeg korisnika da su sredstva kredita po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom osigurana iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR.

4. Da će obvezati Krajnjeg korisnika na poštivanje sljedećih obveza:
 - (i) da će Krajnji korisnik koristiti sredstva kredita isključivo za financiranje odobrenog Projekta;
 - (ii) da će Krajnji korisnik dovršiti Projekt do datuma predviđenog u dokumentaciji priloženoj kreditnom zahtjevu Krajnjeg korisnika Korisniku kredita;
 - (iii) da će Krajnji korisnik, dok god kredit u cijelosti nije otplaćen, zadržati vlasništvo i posjed nad cjelokupnom imovinom Projekta tijekom razdoblja otplate kredita te održavati, popravljati, servisirati i obnavljati cjelokupnu imovinu Projekta kako bi se održala u dobrom stanju u skladu sa svojom izvornom namjenom, osim ako EIB prethodno ne da svoju pisanu suglasnost za suprotno;
 - (iv) da će Krajnji korisnik osigurati da osobe koje imenuje EIB, a koje mogu pratiti izaslanici Revizorskog suda ili bilo kojeg nadležnog tijela ili institucije Europske unije i HBOR-a, imaju dopuštenje za kontrolu lokacije, instalacija i radova obuhvaćenih Projektom i za obavljanje provjera po vlastitoj želji te da će im osigurati informacije i potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže; te da Krajnji korisnik prima na znanje da EIB može biti obavezan informacije i dokumente koji se

o kreditu

g Priloga

HBOR-u
B-HBOR
HBOR

vorom o
podijeliti
EIB-ove
zatražiti
kredita
tete i/ili
kredita

orisnika
rana iz

ivo za

enog u
orisnika

držati
ijekom
navljati
anju u
ne da

a koje
g tijela
ontrolu
vljanje
otporu
ma na
oji se

odnose na Krajnjeg korisnika, HBOR i Projekt obznani bilo kojem nadležnom tijelu ili instituciji Europske unije radi ispunjavanja svojih zadaća u skladu s pravom Europske unije;

- (v) da će Krajnji korisnik (i) voditi Projekt i upravljati njime u skladu s Propisima o zaštiti Okoliša i mjerodavnim načelima prava Europske unije te (ii) na HBOR-ov zahtjev dostaviti dokaze kojima se potvrđuje da ispunjava navedenu obvezu;

Za svrhu ove podtočke (v):

“Propisi o zaštiti Okoliša” označavaju norme i načela zakona Europske unije, zakone i propise Republike Hrvatske kao i odgovarajuće međunarodne ugovore s osnovnom namjenom očuvanja, zaštite i unapređenja Okoliša, a

“Okoliš” znači sljedeće, ukoliko utječe na ljudsko zdravlje i društvenu dobrobit

- (a) fauna i flora;
- (b) tlo, voda, zrak, klima i krajobraz;
- (c) izgrađeni predjeli i kulturna baština; te

uključuje, bez ograničenja, pitanja zdravlja i zaštite na radu u struci i zajednici te uvjete na radu;

- (vi) da će Krajnji korisnik kupovati opremu, osiguravati usluge i naručivati radove za Projekt u mjeri u kojoj je primjenjivo na njega ili Projekt, u skladu s hrvatskim Zakonom o javnoj nabavi koji je na snazi i zakonodavstvom Europske unije u cjelini te s relevantnim direktivama Europske unije i u mjeri u kojoj se direktive Europske unije ne primjenjuju, putem postupaka javne nabave koji su u skladu s hrvatskim Zakonom o javnoj nabavi koji je na snazi, a koji po mišljenju EIB-a zadovoljavaju kriterije ekonomičnosti i učinkovitosti i, u slučaju kada se radi o ugovorima o javnoj nabavi, načela transparentnosti, jednakog tretmana i zabrane diskriminacije na nacionalnoj osnovi;

- (vii) da će Krajnji korisnik voditi i upravljati Projektom u skladu s načelima prava Europske unije koja se izravno primjenjuju na HBOR i Projekt;

- (viii) da će Krajnji korisnik u potpunosti udovoljiti zahtjevima EIB-a glede pojedinog Projekta o kojima je bio obaviješten do dana zahtjeva za povlačenje ili do dana odluke o novom iskorištenju sredstava kredita u svrhu kreditiranja koje je prihvatljivo EIB-u, pri čemu se Korisnik kredita obvezuje Krajnjeg korisnika s istima upoznati odmah čim za njih sazna od HBOR-a;

- (ix) da će Krajnji korisnik iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR:

- a) ako se radi o projektu MSP-a, financirati do 100% ukupnih troškova tog projekta,
- b) ako se radi o projektu Mid-Cap-a koji ne prelazi 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura), financirati do 100% ukupnih troškova svakog takvog projekta,
- c) ako se radi o projektu Mid-Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i

50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura), financirati do 50% ukupnih troškova svakog takvog projekta, kao i svakog projekta lokalne vlasti;

- (x) da se Krajnji korisnik neće baviti predmetima poslovanja kao što su kocka, stanogradnja koja nije sastavni dio planova obnove i/ili revitalizacije urbanih područja, proizvodnja, isporuka ili trgovina oružjem ili bilo koje drugo područje koje EIB smatra neprihvatljivim, a to su u slučaju projekta MSP-a i Mid-Cap-a:
- proizvodnja oružja i municije, naoružanja, vojne ili policijske opreme ili infrastrukture te opreme ili infrastrukture kojom se ograničavaju pojedinačna ljudska prava i slobode (npr. zatvori, centri za pritvor bilo koje vrste) ili krše ljudska prava;
 - oprema za igre na sreću i slična oprema;
 - proizvodnja, obrada ili distribucija duhana;
 - aktivnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe ukoliko se ne može jamčiti usklađenost s "Konvencijom Vijeća Europe za zaštitu kičmenjaka koji se koriste u eksperimentalne i druge znanstvene svrhe";
 - aktivnosti koje dovode do utjecaja na okoliš koji nisu u značajnom opsegu ublaženi i/ili kompenzirani;
 - sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanje o kloniranju ljudi;
 - isključivo poslovanje s nekretninama;
 - poslovi isključivo financijske prirode npr. trgovanje financijskim instrumentima te
 - drugi sektori navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora, a u slučaju projekta Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, sva gore navedena područja, te:
 - specijalizirana distribucija duhana i predmeti poslovanja koji omogućuju uporabu duhana (npr. „dvorane za pušenje“);
 - kupoprodaja goodwill-a, stjecanje patenata i licenci, prava ili kvota u poljoprivrednoj proizvodnji/proizvodnji hrane, drugoj proizvodnji ili pravima distribucije ako su dodijeljeni od strane javnog tijela (primjerice za medije i usluge) i koncesija za iskorištavanje rudnih bogatstava te
- drugi sektori navedeni u Prilogu 2 ovog Ugovora;
- (xi) da će Krajnji korisnik osigurati svu imovinu Projekta kod osiguravajućih društava u skladu s uobičajenom gospodarskom praksom;
- (xii) da će Krajnji korisnik posjedovati ili imati na raspolaganju tehnička i financijska stručna znanja radi odabira cjelokupne opreme, usluga i radova za Projekt na način koji je prikladan s obzirom na veličinu Projekta, a uz uvažavanje cijene, kvalitete i učinkovitosti;
- (xiii) da će Krajnji korisnik na prvi zahtjev prijevremeno otplatiti kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom u slučaju neispunjenja od strane Krajnjeg korisnika bilo koje od prethodno navedenih obveza u podtočkama (i) do (xii) ove točke 4.;

o 50% projekta
sto su
e i/ili
rovina
vim, a
cijske
m se
tvori,
ne i
st s
i se
i u
pr
nje
og
ji
li
ij
e
a

(xiv) da Krajnji korisnik jamči da nije počinio, te da niti jedna osoba po njegovom trenutnom saznanju nije počinila niti jedno od sljedećih djela, kao i da neće počinuti i da niti jedna osoba uz njegovo odobrenje ili prethodno znanje neće počinuti neko od sljedećih djela:

- a. ponuda, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neodgovarajuće koristi radi utjecaja na postupke neke osobe na javnom položaju ili dužnosti, direktora ili radnika državne uprave ili javnog poduzeća ili direktora ili zaposlenika javne međunarodne organizacije, a u svezi s nekim postupkom nabave ili zaključenjem bilo kojeg ugovora povezanog s Projektom;
- b. bilo koji čin koji na neodgovarajući način utječe ili ima za cilj na neodgovarajući način utjecati na postupak nabave ili provedbu Projekta na štetu Krajnjeg korisnika, uključujući i tajni dogovor ponudaca;

Za svrhu ove podtočke, saznanje kojime raspolaže bilo koji član uprave Krajnjeg korisnika ili radnik Sektora sredstava HBOR-a smatrat će se saznanjem Krajnjeg korisnika;

(xv) da Krajnji korisnik izjavljuje da po njegovom najboljem znanju i uvjerenju te nakon provođenja potrebnih ispitivanja, sredstva uložena u njegov temeljni kapital kao i druga sredstva (koja nisu dio financiranja od strane HBOR-a) upotrijebljena za Projekt, nisu nezakonitog podrijetla;

(xvi) da će Krajnji korisnik obavijestiti Korisnika kredita kao kreditora i HBOR ako spozna bilo koju činjenicu ili informaciju koja nagovješćuje počinjenje bilo kojega od gore navedenih djela iz podtočke (xiv) ili ako u bilo kojem trenutku dobije informaciju o nezakonitom podrijetlu bilo kojih sredstava iz podtočke (xv);

(xvii) da će Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom obvezati Krajnjeg korisnika na davanje izjave kojom će isti po svome najboljem znanju i uvjerenju potvrditi da je Krajnji korisnik samostalno poduzeće te da na konsolidiranoj osnovi zapošljava manje od 250 zaposlenika (ako se radi o MSP-u); odnosno manje od 3000 zaposlenika (ako se radi o Mid-Cap-u);

(xviii) da će obvezati Krajnjeg korisnika da, u slučaju da bude utvrđeno da je izjava Krajnjeg korisnika iz gornje podtočke (xvii) ove točke 4 netočna ili obmanjujuća, na prvi pisani zahtjev HBOR-a prijevremeno otplati kredit po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom.

Da će u kreditiranju Krajnjeg korisnika odraziti financijske uvjete relevantnih odredaba Ugovora o kreditu i utvrditi uvjete sukladne Ugovoru o kreditu uključujući i odredbe o proslijeđivanju informacija o Projektu i Krajnjem korisniku na način opisan u toč 6.

6. Da će na prvi pisani zahtjev HBOR-a dostaviti (i osigurati da Krajnji korisnik dostavi) HBOR-u sve dokumente i informacije koje HBOR ili EIB zatraže uključujući, ali ne ograničavajući se na:
- primjerak Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom u prijevodu na engleski jezik, a na poseban zahtjev HBOR-a i u prijevodu od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od drugih glavnih službenih jezika EIB-a;
 - sve dokumente i informacije potrebne kako bi EIB mogao pratiti stvarni i financijski napredak Projekta kao i pratiti financijsko stanje Krajnjeg korisnika, a na poseban zahtjev HBOR-a i prijevod istih od strane ovlaštenog sudskog tumača po izboru HBOR-a na jedan od glavnih službenih jezika EIB-a;
 - obavijesti o neplaćanju Krajnjeg korisnika po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom i o namjeri prijevremene otplate istoga od strane Krajnjeg korisnika;
 - općenito sve činjenice i događaje koji bi mogli ugroziti dovršetak ili rad Projekta, utjecati na financijsko stanje Krajnjeg korisnika ili omogućiti HBOR-u da zatraži prijevremenu otplatu kredita od strane Korisnika kredita i/ili Krajnjeg korisnika;
 - poduzeti na zahtjev EIB-a i/ili HBOR-a sve radnje potrebne kako bi se istražile i/ili prekinule sve navodne radnje ili radnje u koje se sumnja, a vezane su uz djela pranja novca i financiranja terorizma definirana mjerodavnim nacionalnim pravom i međunarodnim ugovorima;
 - obavijestiti HBOR o mjerama poduzetim u svrhu naknade štete od osoba odgovornih za štetu nastalu zbog radnji iz prethodne alineje;
 - pomagati u svim naporima EIB-a i drugih strana da istraže radnje iz prethodne dvije alineje.
7. Da će omogućiti i osigurati da Krajnji korisnik omogući da osobe koje imenuje EIB posjete Krajnjeg korisnika i lokaciju, instalacije i radove obuhvaćene Projektom te da će im osigurati potporu koju u tu svrhu opravdano zatraže.
8. Da će, u slučaju kada je Krajnji korisnik Subjekt javnog sektora ili Subjekt privatnog sektora, a Projekt je financiran preko više banaka ili od strane EIB-a pojedinačnim kreditom, okvirnim kreditom ili bilo kojim kreditom osiguranim posredstvom EIB-a, Ugovorom o kreditu s Krajnjim korisnikom obvezati Krajnjeg korisnika da osigura da ukupni iznos financiranja od strane EIB-a neće prelaziti 50% ukupnog troška Projekta.
9. Da:
- se, u slučaju da je Projekt financiran i iz nekih drugih sredstava Europske unije (kao što su npr. potpore i darovnice Europske unije), obvezuje odmah po vlastitom saznanju pisanim putem obavijestiti HBOR o istome, kao i o iznosu tih sredstava,
 - se obvezuje obvezati Krajnjeg korisnika na postupanje sukladno navedenome u prethodnoj alineji,
 - prima na znanje i obvezuje se Krajnjem korisniku prenijeti informaciju da:
 - (a) u slučaju kada je Projekt, osim iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR, financiran i iz sredstava potpore osiguranih od strane Europske

snik dostavi)
šujući, ali ne
na engleski
nog sudskog
zika EIB-a;
iti stvarni i
g korisnika,
og sudskog
-a;
s Krajnjim
e Krajnjeg
tak ili rad
šiti HBOR-
redita i/ili
se istražile
zane su uz
erodavnim
od osoba
prethodne
nuje EIB
tom te da
privatnog
dinačnim
n EIB-a,
sigura da
rojekta.
ke unije
mah po
iznosu
nome u
la:
u EIB-
ropske

unije, ni u kojem trenutku ukupni iznos potencijalne potpore i sredstava EIB-a ne smije iznositi više od:

- 100% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu MSP-a ili Mid-Cap-a koji ne prelazi 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura), odnosno
- 90% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Mid Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i 50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura), te

(b) u slučaju kada je Projekt, osim iz sredstava Ugovora o kreditu EIB-HBOR, financiran i iz drugih sredstava Europske unije (kao što su npr. darovnice Europske unije), ni u kojem trenutku ukupni iznos tih sredstava i sredstava EIB-a ne smije iznositi više od:

- 90% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Subjekta javnog sektora ili Projektu privatnog sektora, odnosno
- 50% ukupnog troška Projekta ako se radi o projektu Subjekta javnog sektora u slučaju kratkoročnog ili mostnog financiranja u cilju predfinanciranja čitavih ili dijela darovnica Europske unije predviđenih za Projekt.

10. Da:

- izjavljuj da niti Korisnik kredita, niti bilo koji član njegova tijela upravljanja, niti bilo koji od subjekata koji ga kontroliraju nije Sankcionirana osoba,
- izjavljuj da niti Krajnji korisnik, niti bilo koji član njegova tijela upravljanja, niti bilo koji od subjekata koji ga kontroliraju nije Sankcionirana osoba,
- neće imenovati ili tolerirati kao člana svojih tijela upravljanja bilo koju Sankcioniranu osobu,
- neće (i) stupiti u poslovni odnos s bilo kojom Sankcioniranom osobom ili (ii) izravno ili neizravno učiniti dostupna bilo kakva sredstva bilo kojoj Sankcioniranoj osobi ili u korist bilo koje Sankcionirane osobe,
- će odmah pisanim putem obavijestiti HBOR ako bilo koji član tijela upravljanja Korisnika kredita postane Sankcionirana osoba; ili neki od subjekata koji kontroliraju Korisnika kredita postane Sankcionirana osoba ili ako Korisnik kredita postane Sankcionirana osoba, odnosno ako bilo koji član tijela upravljanja Krajnjeg korisnika postane Sankcionirana osoba; ili neki od subjekata koji kontroliraju Krajnjeg korisnika postane Sankcionirana osoba ili ako Krajnji korisnik postane Sankcionirana osoba,
- je suglasan s time da HBOR neće vršiti bilo kakvu isplatu sredstava raspoloživih po Ugovoru o kreditu u slučaju da je Krajnji korisnik Sankcionirana osoba,
- je suglasan s time da, u slučaju da je Korisnik kredita i/ili bilo koji član njegova tijela upravljanja i/ili neki od subjekata koji ga kontroliraju Sankcionirana osoba, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutačni raskid Ugovora o kreditu od strane HBOR-a kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) HBOR-u kao kreditoru,
- potvrđuje da, u slučaju da je Krajnji korisnik i/ili bilo koji član njegova tijela upravljanja i/ili neki od subjekata koji ga kontroliraju Sankcionirana osoba, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutačni raskid Ugovora o kreditu s

Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru, te prihvaća da je to ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Korisnik kredita ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti HBOR-u cjelokupan kredit (glavnicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).

Za svrhu ove točke 10.:

“Sankcionirana osoba” znači bilo koji pojedinac ili subjekt koji je naveden u jednom ili više Popisa sankcija, a „Popis sankcija“ znači:

- bilo koje ekonomske, financijske i trgovinske mjere restrikcije i embargo na oružje koje izda Europska unija u skladu s Poglavljem 2 naslova V Ugovora o Europskoj uniji kao i člankom 215 Ugovora o funkcioniranju Europske unije, koji su dostupni na službenim stranicama Europske unije http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm i http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/measure_en.pdf, koji se od vremena do vremena mijenjaju i dopunjuju ili na bilo kojoj stranici koja će zamjenjivati istu;
- bilo koje ekonomske, financijske i trgovinske mjere restrikcije i embargo na oružje koje izda Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda u skladu s člankom 41 Povelje UN koja se nalazi na službenoj stranici UN-a <http://www.un.org/Docs/sc/committees/INTRO.htm>, koji se od vremena do vremena mijenja i dopunjuje ili na bilo kojoj stranici koja će zamjenjivati istu.

11. Da će na prvi pisani poziv HBOR-u naknaditi svaki iznos koji HBOR plati ili bude dužan platiti EIB-u s osnove naknade iznosa, izdataka ili gubitaka koje EIB pretrpi kao posljedicu uvođenja, izmjene, tumačenja, provođenja ili primjene zakona ili propisa ili poštivanja zakona ili propisa koji je donesen nakon datuma potpisivanja Ugovora o kreditu EIB-HBOR.

12. Da:

- ovlašćuje HBOR da, u slučaju da Korisnik kredita ne izvrši o dospelju neku svoju novčanu obvezu iz Ugovora o kreditu u roku, tražbine koje HBOR ima prema njemu s navedene osnove naplati putem instrumenata osiguranja Korisnika kredita zaprimljenih temeljem Ugovora o poslovnoj suradnji s pripadajućim dodacima, te
- potvrđuje da, u slučaju kršenja bilo koje obveze Korisnika kredita iz ovog Priloga 1, to može predstavljati razlog za jednostrani trenutačni raskid Ugovora o kreditu od strane HBOR-a kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) HBOR-u kao kreditoru.

13. Da će, ako HBOR-u bude otkazana i/ili obustavljena isplata nepovučenog dijela kredita po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR na prvi pisani zahtjev HBOR-a s trenutnim učinkom obustaviti, odnosno otkazati sve daljnje isplate po Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom za koje HBOR to bude tražio, i to bez prava da od HBOR-a traži bilo kakvu naknadu, naknadu štete, isplatu ili bilo kakvu činidbu po bilo kojoj osnovi.

14. Da će:
- (a) u skladu s dobrom bankarskom praksom, osigurati da Krajnji korisnik na odgovarajući način održava materijalna i nematerijalna ulaganja koja sačinjavaju dio Projekta u ispravnom stanju;
 - (b) u projektima u kojima su Krajnji korisnici obvezni primijeniti pravila javne nabave, ugovoriti s Krajnjim korisnikom da projekti financirani iz sredstava osiguranih iz Ugovora o kreditu EIB-HBOR poštuju mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo Europske unije;
 - (c) u slučaju kada Krajnji korisnik potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora i obveznik je primjene pravila javne nabave, osigurati da Krajnji korisnik potpisom Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom potvrdi da su sve investicije, koje su financirane iz sredstava EIB-a, financirane u skladu s direktivama Europske unije i propisima Republike Hrvatske koje se odnose na javnu nabavu;
 - (d) osigurati da je Projekt sukladan pravnoj stečevini Europske unije, a posebice na području zaštite Okoliša i u sektorima na koje se primjenjuje politika Europske unije, te ugovoriti s Krajnjim korisnikom da Projekt poštuje mjerodavno nacionalno zakonodavstvo i zakonodavstvo Europske unije;
 - (e) u slučaju kada Krajnji korisnik potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, osigurati da Projekt bude u skladu s EIB-ovim okolišnim i društvenim načelima i standardima te da će se u tu svrhu upoznati sa sadržajem Izjave EIB-a o okolišnim i društvenim načelima i standardima¹, kao i da će osigurati da se Krajnji korisnik upozna sa sadržajem te Izjave i da ispuni sve obveze koje iz te Izjave mogu proisteći za Krajnjeg korisnika;
 - (f) obavijestiti Krajnjeg korisnika o EIB-ovom financijskom doprinosu putem ugovorne dokumentacije;
 - (g) osigurati da Krajnji korisnik koji potpada pod definiciju Subjekta javnog sektora ili Subjekta privatnog sektora, ako EIB to zatraži, učini dostupnim EIB-u relevantne publikacije u Službenom listu Europske unije;
 - (h) na zahtjev EIB-a predložiti pisani dokaz kako je informacija o EIB-ovoj potpori priopćena Krajnjem korisniku, te takav dokaz sačuvati barem dok se ne refundira EIB-ov zajam;
 - (i) u slučaju financiranja projekta Mid-Cap-a čiji se ukupni troškovi kreću između 25.000.000,00 EUR (dvadesetpet milijuna eura) i 50.000.000,00 EUR (pedeset milijuna eura, a koji projekt ima značajan utjecaj na Okoliš, na zahtjev EIB-a pribaviti nezavisnu procjenu Projekta kod kojega je obvezna izrada studije utjecaja na Okoliš sukladno zakonu, direktivi Europske unije ili odluci nadležnog javnog tijela te da će HBOR-u dostaviti detaljne informacije o utjecaju Projekta na Okoliš;
 - (j) na svojim Internet stranicama objaviti podatke o EIB-ovim aktivnostima glede financiranja MSP-a, Mid-Cap-a, te Subjekata javnog sektora, uključujući i kriterij prihvatljivosti kao i napomenu o pogodnosti takvog načina financiranja;
 - (k) sve dok u cijelosti ne bude otplaćen kredit po Ugovoru o kreditu EIB-HBOR sačuvati dokumentarne dokaze o tome da je svakog pojedinog krajnjeg korisnika obavijestio o EIB-ovom financijskom doprinosu.

¹ Vidjeti Izjavu EIB-a o okolišnim i društvenim načelima i standardima na: <http://www.hbor.hr/art1287>

Sadržaj informacija objavljenih na Internetu i onih koje bi trebale biti uvrštene u Ugovor o kreditu s Krajnjim korisnikom trebaju biti prethodno usuglašene s HBOR-om.

15. Da je upoznat sa svim obvezama Krajnjeg korisnika iz ovog Priloga 1, te se obvezuje HBOR-u da će izvršavanje tih obveza Krajnjeg korisnika pravodobno kontrolirati i o tome obavještavati HBOR. U slučaju kršenja neke od navedenih obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika, Korisnik kredita potvrđuje da to može predstavljati razlog za jednostrani trenutni raskid Ugovora o kreditu s Krajnjim korisnikom od strane Korisnika kredita kao kreditora i otkaz kredita po istome, uz povrat cjelokupne tražbine (glavnice, kamata, troškova i svih drugih dugovanih iznosa) Korisniku kredita kao kreditoru. Korisnik kredita prihvaća da je kršenje neke od obveza iz ovog Priloga 1 od strane Krajnjeg korisnika ujedno i razlog za otkaz odnosno raskid Ugovora o kreditu te se Korisnik kredita ovime obvezuje, za taj slučaj, odmah otplatiti HBOR-u cjelokupan kredit (glavnicu, kamate, troškove i sve druge dugovane iznose).

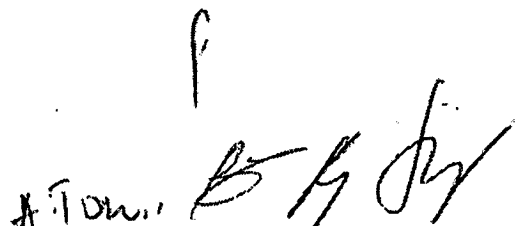
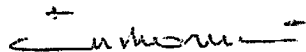
U Zagrebu, 18. 03. 2014. godine

ZA KORISNIKA KREDITA:

Blago Sablj
PERGAMENT d.o.o.
direktor
za promociju i vanjsku trgovinu
odjelu djelatnosti i marketing
Bijelo polje, Bijelopolje bta

ZA BANKU:

Ivan Čurković
predsjednik Uprave



Prilog 2 MSP

Ugovoru o kreditu broj 120-52-002623 od 18.03.2014. godine temeljem Ugovora o kreditu broj: OBS-490/14 koji je zaključen između HBOR-a kao Kreditora i PARTNER BANKE d.d., Zagreb, OIB:71221608291 kao Korisnika kredita (za Krajnjeg korisnika kredita Pergament d.o.o., Korenica, OIB:12636320646)

Dio A Dodatnog sporazuma za MSP koji su EIB i HBOR zaključili dne 12. srpnja 2013.

(HBOR Loan for SMEs and Mid-Cap IV/B Side Letter, Section A)

Korisnik kredita potpisom ovog dokumenta potvrđuje da je upoznat sa sadržajem istog te da će se pridržavati obveza koje se navode u vezi kreditiranja iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a kao Kreditora.

Korisnik kredita se obvezuje sadržaj ovog Priloga 2 zaključiti kao prilog Ugovoru o kreditu s Krajnjim korisnikom kredita, a čijim potpisom će Krajnji korisnik kredita potvrditi da je upoznat sa sadržajem tog priloga te da će se pridržavati obveza koje se navode u istom u vezi kreditiranja iz EIB-ovih sredstava plasiranih od strane HBOR-a putem Korisnika kredita Krajnjem korisniku kredita.

1.1.

Dio A
Mala i srednja poduzeća (MSP)

EIB-ov ZAJAM ZA MALA I SREDNJA PODUZEĆA

Kriteriji i procedure alokacije za EIB-ov zajam za MSP koji je odobren Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak ("Posrednik" ili "HBOR") za financiranje malih i srednje velikih ulaganja koja su dalje definirana u Dijelu 2 ("Projekt" ili zajedno "Projekti") a koja poduzimaju samostalna mala i srednja poduzeća (dalje u tekstu "MSP-i" ili "krajnji korisnici") u poljoprivredi, industriji i uslugama.

1. KRAJNJI KORISNICI, IZNOS i ROK, LOKACIJA I ISKLJUČENI SEKTORI

1.1. Krajnji korisnici

1.1.1. Prihvatljivi subjekti su samostalna mala ili srednja poduzeća (MSP) sukladno niže navedenoj definiciji s manje od 250 zaposlenika¹ u vrijeme predodjenja prijedloga za alokaciju („Prijedlog za alokaciju“) EIB-u.

1.1.2. Općenito, MSP se smatraju samostalnim ukoliko:

- (i) je manje od 25% njihovog kapitala ili jednaka vrijednost u vlasništvu nekog drugog poduzeća ili pojedinca; ili
- (ii) je 25% kapitala ili jednaka vrijednost ili više u vlasništvu nekog drugog poduzeća ili pojedinca, ali grupa zapošljava manje od 250 osoba na konsolidiranoj osnovi²; ili
- (iii) je 25% kapitala ili jednaka vrijednost ili više u vlasništvu javnog tijela, i javno tijelo je jedinica lokalne uprave s godišnjim proračunom manjim od 10 milijuna EUR te na području uprave javnog tijela s manje od 5000 stanovnika; ili
- (iv) je do 50% kapitala ili jednaka vrijednost je u vlasništvu poduzeća ili institucija u skladu s iznimkama koje su detaljno opisane u Dodatku preporuke Komisije 2003/361/EC od 6. svibnja 2003. godine, članak 3., stavak 2. (tj. fondovi rizičnog kapitala ili "poslovni anđeli", pod uvjetom da ulažu manje od 1,25 m EUR u isto poduzeće, sveučilišta ili neprofitni istraživački centri, institucionalni ulagači (npr. mirovinski fondovi, osiguranja), uključujući i regionalne razvojne fondove).

¹ Puno radno vrijeme.

² Kako bi se izračunao broj zaposlenika nesamostalnih poduzeća, potrebno je pridodati broj zaposlenika u poduzećima koja ih neposredno kontroliraju ili su pod njihovom kontrolom. U slučaju partnerskog poduzeća (poduzeće posjeduje između 25% i 50% kapitala u drugom poduzeću): broj zaposlenika malog ili srednjeg poduzeća koje se financira potrebno je agregirati s brojem zaposlenika partnerskog poduzeća na način da se primijeni postotak udjela u potonjem. U slučaju povezanih poduzeća (poduzeće posjeduje više od 50% kapitala u drugom poduzeću): broj zaposlenika malog ili srednjeg poduzeća koje se financira potrebno je agregirati s brojem zaposlenika povezanog poduzeća na način da se pribroji ukupan broj zaposlenika u potonjem. Agregirani iznos mora obuhvatiti sva partnerska poduzeća koja neposredno kontroliraju ili su pod kontrolom malog ili srednjeg poduzeća koje se financira, te sva povezana poduzeća.

1.1.3. Prihvatljivost zajma za poduzeća koja u vlasništvu imaju građevinske objekte i zemljišta

(na primjer "Sociétés civiles immobilières, SCI" (Francuska) ili Immobiliengesellschaft (Njemačka)).

Potrebe za financiranjem pravnih subjekata koji su osnovani za posjedovanje nekretnina (zemljište i zgrade) koje će se koristiti (putem davanja u najam) za postojeću trgovinsku djelatnost, mogu biti prihvatljive, ukoliko je trgovački subjekt jasno identificiran te u skladu s kriterijima prihvatljivosti koji su navedeni u ovom popratnom pismu. Primjenjuju se ograničenja u smislu kupnje zemljišta kako je navedeno u ovom popratnom pismu. U ovoj Listi za alokaciju, Posrednik bi trebao navesti NACE klasifikaciju djelatnosti trgovačkog subjekta.

1.1.4. Financijska holding poduzeća, čija je jedina gospodarska aktivnost čuvanje i upravljanje portfeljem udjela u temeljnom kapitalu i/ili ulaganjima u druga poduzeća, i lizing poduzeća povezana s jednim određenim proizvođačem nisu prihvatljiva za EIB-ovo financiranje.

1.2. Pravila za kombiniranje EIB-ovog zajma za MSP s darovnicama EU

Kada su potpore EU povezane s projektom, iznos ugovora o kreditu ili ugovora o zakupu koji EIB refinancira i potencijalnih potpora EU-a ne može niti u kojem trenutku premašiti 100% investicijskih troškova (definiranih kao ukupnih troškova projekta).

1.3. Iznos i rok kredita krajnjim korisnicima

1.3.1. Ukupni trošak svakog projekta ne smije premašiti protuvrijednost iznosa 25 milijuna EUR.

1.3.2. Iznos EIB-ove alokacije („Alokacija“) može biti do 100% kredita koji je posrednik odobrio nekome MSP-u, ali ne smije premašiti 12,5 milijuna EUR (ili protuvrijednost u drugoj valuti).

1.3.3. Rok kredita koji Posrednik odobrava malim i srednjim poduzećima treba odgovarati vijeku iskoristive uporabe i tehničkom vijeku financiranog Projekta, uz najmanji rok trajanja od 2 godine.

1.4. Lokacija

Projekti se moraju nalaziti u Republici Hrvatskoj.

1.5. Isključeni sektori

MSP-i koji djeluju u bilo kojim sektorima prihvatljivi su za uključivanje kao Krajnji korisnici EIB-ovih zajmova za MSP, osim sljedećih djelatnosti kako je navedeno u NACE klasifikaciji djelatnosti koja je priložena ovom pismu (Dodatak 1):

a) proizvodnja oružja i municije, naoružanja, vojne ili policijske opreme ili infrastrukture te opreme ili infrastrukture kojom se ograničavaju pojedinačna ljudska prava i slobode (npr. zatvori, centri za pritvor bilo koje vrste) ili krše ljudska prava;

b) oprema za igre na sreću i slična oprema;

ATD
B G J

- c) proizvodnja, obrada ili distribucija duhana;
- d) aktivnosti koje uključuju žive životinje u eksperimentalne i znanstvene svrhe ukoliko se ne može jamčiti usklađenost s "Konvencijom Vijeća Europe za zaštitu kičmenjaka koji se koriste u eksperimentalne i druge znanstvene svrhe";
- e) aktivnosti koje dovode do utjecaja na okoliš koji nisu u značajnom opsegu ublaženi i/ili kompenzirani (vidi također odlomak 3. o usklađenosti s direktivama EU-a i nacionalnim zakonima o okolišu);
- f) sektori koji se smatraju etički ili moralno kontroverznima, npr. istraživanje o kloniranju ljudi ili koji su zabranjeni prema nacionalnim zakonima;
- g) isključivo poslovanje s nekretninama;
- h) poslovi isključivo financijske prirode npr. trgovanje financijskim instrumentima.

2. CILJANA ULAGANJA

2.1 Općeniti okvir

EIB može podupirati financiranja svih ulaganja i izdataka nastalih u kontekstu razvoja malog i srednjeg poduzetništva putem prihvatljivih Projekata, osim isključivih financijskih transakcija. Porezi na poduzetništvo poput poreza na dodanu vrijednost (PDV) prihvatljivi su samo ukoliko su nepovratni. Troškovi povezani s kupnjom licenci, kvota, pravima na proizvodnju i drugim pravima koja dodjeljuju javna tijela također su neprihvatljivi.

Projekt je skup materijalnih i nematerijalnih ulaganja i izdataka koji se mogu identificirati u smislu lokacije, dizajna i koristi, a koji se provodi u razdoblju do tri godine prije ili nakon datuma potpisivanja ugovora o financiranju s Krajnjim korisnikom.

Zajam za MSP ne smije se koristiti za financiranje isključivo financijskih aktivnosti ili izgradnje nekretnina, niti omogućiti Krajnjem korisniku osiguravanje financiranja za potrošnju. Financiranje kupnje (ili izgradnje ili renoviranja) nekretnine s ciljem prodaje ili davanja zgrade u najam nekoj trećoj strani (tj. nekome izvan određene grupe poduzeća) nije prihvatljivo za kreditiranje EIB-ovim sredstvima. Financiranje kupnje imovine kod koje se ne radi o nekretnini (npr. građevinske opreme), u svrhu iznajmljivanja iste trećoj strani ipak je prihvatljiva.

2.2 Kategorije investicija

Ulaganja i izdaci koji bi se mogli razmatrati za financiranje kao dio „Projekta“ uključuju:

- Kupnju, renoviranje ili proširenje materijalne imovine osim zemljišta³;
- Investicija u nematerijalnu imovinu, npr.:
 - Troškovi razvoja, planiranja i financiranja tijekom faze izgradnje materijalne imovine;
 - Troškovi istraživanja i razvoja (naknade, troškovi razvoja i bruto plaće povezane s istraživanjem, razvojem i inovativnim komponentama djelatnosti);
 - Izgradnja distributivnih mreža na domaćem ili drugim tržištima unutar Europske unije (stjecanje imovine i/ili zaštitnog znaka, operativni troškovi i troškovi rada).
- Smjenu generacije (npr. umirovljenje prethodnog vlasnika) ili prenošenje zaposlenika društva radi omogućavanja nastavka poslovanja dotičnog društva. Međutim, opseg financiranja ograničen je na slučajeve kada su i kupac i subjekt koji se prodaje MSP, a ukupna potreba za financiranjem za poslovanje ne prelazi 1 milijun EUR (bez vlastitih sredstava). Preuzimanje poduzeća kao takvo nije prihvatljivo za financiranje sredstvima EIB-a.
- Potrebe za srednjoročnim i dugoročnim obrtnim sredstvima kako je dalje navedeno u Odlomku 2.3.

U skladu s dobrom bankarskom praksom, Posrednik će osigurati da Krajnji korisnik na odgovarajući način održava sva materijalna i nematerijalna ulaganja koja sačinjavaju dio Projekta.

2.3 Obrtna sredstva

Zajmovi EIB-a za mala i srednja poduzeća mogu se koristiti za osiguravanje stabilne osnove obrtnih sredstava kako bi se Krajnjim korisnicima malim i srednjim poduzećima omogućilo financiranje obveza povezanih s njihovim ciklusom trgovanja, kao dio njihovih uobičajenih aktivnosti⁴. Posrednik mora Krajnjem korisniku osigurati kredit s rokom od najmanje dvije godine za financiranje obrtnih sredstava, koji odražava potrebu Krajnjeg korisnika za dugoročnim financiranjem. Svi drugi uvjeti zajma za mala i srednja poduzeća, a posebice oni za transparentni i kvantificirani prijenos koristi na Krajnjeg korisnika malo i srednje poduzeće te davanje informacija o ulozi EIB-a, ostaju nepromijenjeni.

3. USKLAĐENOST S PROPISIMA EU I NACIONALNIM ZAKONIMA

EIB preporuča međunarodni natječajni postupak za sve projekte uključujući i projekte privatnog sektora. Uvijek kada su mala i srednja poduzeća u obvezi postupati u skladu s pravilima javne nabave, Posrednik će s Krajnjim korisnikom stipulirati da Projekti koje Krajnji korisnik provodi sredstvima EIB-

³ Financiranje kupnje zemljišta je isključeno osim ako je tehnički neophodno za investiciju. Financiranje kupnje poljoprivrednog zemljišta u cijelosti je isključeno.

⁴ Financirane kategorije, između ostalog, mogu uključivati sredstva koja su potrebna za plaćanje sirovina i drugih sredstava proizvodnje, radne snage, zaliha i režijskih troškova, sredstva za financiranje potraživanja od kupaca i trgovinskih potraživanja za nepotrošena dobra. Korištenje linije za obrtna sredstva može se kretati prema naviše i naniže tijekom minimalnog vijeka trajanja od 2 godine.

a moraju biti u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

U skladu s politikom EIB-a kojom se osigurava da Projekti budu u skladu s pravnom stečevinom Zajednice, posebice na područjima zaštite okoliša i u sektorima koji su uređeni politikom EU, Posrednik će Krajnjem korisniku stipulirati da projekti koje Krajnji korisnik provodi sredstvima EIB-a trebaju biti u skladu s relevantnim zakonodavstvom EU i/ili nacionalnim zakonodavstvom koje se primjenjuje.

4. INFORMACIJE KRAJNJEM KORISNIKU O EIB-ovoj POTPORI

4.1 Načini pribavljanja informacija

Posrednik se obvezuje informirati svakog krajnjeg korisnika o EIB-ovoj potpori kroz:

- a) Označivanje proizvoda – EIB-ova sredstva bi trebala pomoći da se specifičan proizvod Posrednika učini što atraktivnijim, a njegovi uvjeti bi se trebali jasno razlikovati od “standardnog” proizvoda. Kako bi se krajnjim korisnicima priopćilo partnerstvo između EIB-a i Posrednika, naziv proizvoda ili dokumentacija proizvoda trebala bi jasno upućivati na EIB.

ili

- b) Pisma ili elektronskih sredstava koja se šalju svakom krajnjem korisniku. Ovo pismo / poruka bi trebalo navesti kako je predmetno financiranje imalo korist od EIB-ove potpore, te navesti razliku u uvjetima koji potječu iz ove potpore.

Ukoliko nije donijeta suglasnost oko gornjih opcija a) ili b), EIB-ovo sudjelovanje mora se na odgovarajući način navesti u ugovoru o financiranju/najmu s MSP koje ima stvarnu korist od EIB-ove potpore. Tekst koji će se unijeti u ugovore s krajnjim korisnicima treba usuglasiti između EIB-a i Posrednika.

Odabrana metoda za pružanje informacija specificirana je u Ugovoru o financiranju.

- c) Prijenos koristi – EIB-ova sredstva kanalizirat će se putem HBOR-ovih programa kreditiranja. U ovom se trenutku HBOR-ove kamatne stope, koje se nude kroz navedene programe, u pravilu kreću od 2% do 6% ovisno o vrsti subjekta (za mala i srednja poduzeća 4%) uz rok dospijeca od 12 do 17 godina za mala i srednja poduzeća te do 15 godina za infrastrukturne projekte (u okviru određenih programa kreditiranja HBOR trenutno nudi i promjenjive kamatne stope). Na ovaj način HBOR postiže to da se prednosti u smislu rokova dospijeca i cijena iz EIB-ovog zajma prenose na krajnje korisnike. Banku će se obavještavati o uvjetima koji se primjenjuju za krajnje korisnike. U slučaju bilo kakve promjene tijekom razdoblja alokacije, HBOR će obavijestiti EIB o novim uvjetima, a EIB će imati pravo odlučiti hoće li

ili neće isplatiti sredstva pod takvim novim uvjetima. HBOR će biti odgovoran za obavještanje krajnjih korisnika o EIB-ovom financijskom doprinosu kroz ugovornu dokumentaciju.

4.2. Informacije o Posredniku i EIB web-stranicama

Posrednik mora biti spreman na svojim web-stranicama posvećenim srednjoročnim i dugoročnim financijskim proizvodima za mala i srednja poduzeća objaviti informativnu stranicu o aktivnostima EIB-a na području pružanja potpore malim i srednjim poduzećima. Ista treba obuhvatiti kriterije prihvatljivosti i odnošenje na povoljne uvjete EIB-a. EIB i Posrednik trebaju dogovoriti sadržaj informativne stranice na Internetu.

Kako bi se Krajnjim korisnicima omogućila brza identifikacija partnerskih banaka putem kojih mogu ostvariti pristup EIB-ovim sredstvima, internetska stranica EIB-a sadržava popis posrednika po zemljama. EIB od Posrednika redovito traži potvrdu njegove adrese, ime kontakt osobe koja može odgovoriti na moguće zahtjeve malih i srednjih poduzeća za EIB-ovim financijskim sredstvima, kao i kontakt podatke za dotičnu osobu. Gdje je prikladno, Posrednik treba također EIB-u dostaviti IP poveznicu za onu svoju internetsku stranicu na kojoj se spominje EIB-ova aktivnosti te obavijestiti EIB (putem allocations@eib.org) kada je kontakt osobu ili takvu poveznicu potrebno promijeniti.

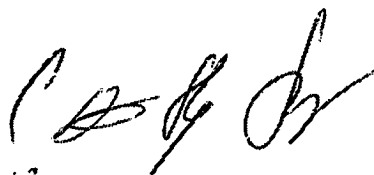
4.3. Općeniti komentari o informacijama

Tekstovi koji se koriste, pojedivosti o razvijenom proizvodu trebaju biti usuglašeni s EIB-om. Bilo koja izmjena tijekom razdoblja alokacije koje je definirano u Ugovoru o financiranju ("Razdoblje alokacije") podliježe prethodnom odobrenju EIB-a. EIB pridržava pravo zatražiti od Posrednika dokumentarni dokaz da je informacija o EIB-ovoj potpori uistinu pojedinačno priopćena predmetnom MSP. Posrednik treba zadržati taj dokaz barem dok se ne refundira EIB-ov zajam za MSP.

5. NAČELO DODAVANJA

Na kraju Razdoblja alokacije, Posrednik mora potvrditi EIB-u, u obliku koji je potrebno dogovoriti, da je opseg srednjoročno-dugoročnog financiranja malih i srednjih poduzeća izvan isključenih sektora (s rokom od više od 2 godine) potpisan tijekom Razdoblja alokacije i financiran iz nekog drugog izvora, a ne iz EIB-ovog najmanje jednak iznosu EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća⁵.

⁵ Npr. ukoliko je zajam EIB-a 100 milijuna EUR-a, na kraju Razdoblja alokacije, Posrednik će potvrditi EIB-u da je opseg srednjoročnog i dugoročnog financiranja MSP-a izvan isključenih sektora (s rokom duljim od 2 godine), koji je potpisan tijekom Razdoblja alokacije i financiran iz drugih izvora, a ne iz EIB-ovih najmanje dodatnih 100 milijuna EUR-a.

ATD. 

Dodatak 2 sadrži obrazac pisma koje bi se trebalo koristiti za potvrdu Zahtjeva za dodavanje.

7.

6. PREDSTAVLJANJE ZAHTJEVA ZA ALOKACIJU

Posrednik se potiče na često davanje listi prijedloga za alokaciju ("Liste prijedloga za alokaciju") kako bi se tijekom Razdoblja alokacije opravdalo korištenje Zajma za MSP. Kao primjer najbolje prakse, EIB bi očekivao da barem svakih 6 mjeseci zaprimi Liste prijedloga za alokaciju. Iste se šalju na e-mail adresu: allocations@eib.org.

Prijedlozi za alokaciju mogu se dostavljati samo u valuti Ugovora o financiranju ("Valuta ugovora"). Posrednik može odabrati tečaj koji će se primjenjivati za izračunavanje protuvrijednosti u Valuti ugovora za kredite u drugim valutama. Taj odabir bi trebao biti razborit. Za Prijedloge za alokaciju dostavljene u nekim drugim valutama, a ne u EUR, gornje granice poput najvišeg iznosa kredita ili granice definirane za financiranje prijenosa poduzeća EIB će financirati uz korištenje tečaja koji objavi Europska centralna banka dan prije nego EIB zaprimi Prijedlog za alokaciju.

Kredit između Posrednika i Krajnjeg korisnika ne bi smio biti potpisan više od 6 mjeseci prije podnošenja Prijedloga za alokaciju EIB-u.

Informacije koje je potrebno dostaviti u Listi prijedloga za alokaciju trebale bi sadržati barem sljedeće stavke:

- Ime i adresa Krajnjeg korisnika
- Klasifikacija djelatnosti (NACE)
- Broj zaposlenih
- Iznos kredita koji Posrednik odobrava Krajnjem korisniku
- Iznos alokacije u Valuti ugovora
- Ročnost kredita kojeg je Posrednik odobrio Krajnjem korisniku

Za prosljeđivanje naprijed navedenih informacija EIB-u, Posrednik će koristiti elektronske alate ("Alat za unos alokacije") koji će Banka dostaviti putem elektronske pošte.

Od Posrednika će se zatražiti da za svaki Prijedlog za alokaciju potvrdi je li Krajnji korisnik informiran o EIB-ovom uključanju u financiranje koje je dobio.

EIB zadržava pravo provjere dosljednosti podataka dostavljenih sukladno prethodno navedenim minimalnim zahtjevima. Za potrebe razjašnjavanja, od Posrednika može zatražiti dodatne informacije. EIB također može zatražiti da se na Listi prijedloga za alokaciju učine izmjene, pod uvjetom ako informacije nisu u skladu s terminima korištenim u ovom dokumentu.⁶

⁶ EIB također zadržava pravo promjene kriterija i procedura navedenih u ovom Popratnom pismu, te će sukladno tome obavijestiti Posrednika; izmjene se ne primjenjuju na financiranja koja su već odobrena ili prezentirana EIB-u za potvrdu.

Zahtjeva

7.

POSTUPAK PROVJERE VALJANOSTI

EIB će potvrditi, putem pisma o alokaciji ("Pismo o alokaciji") koje se šalje Posredniku, Prijedloge za alokaciju koji se nalaze u Listi prijedloga za alokaciju koju dostavi Posrednik. EIB time potvrđuje:

- iznos Alokacije za svaki kredit malom i srednjem poduzeću; i
- za Posrednika, ukupan iznos potvrđenih Prijedloga za alokaciju.

8.

TRAJANJA KREDITA

EIB-ova je preporuka da Posrednik osigura da rokovi kredita malim i srednjim poduzećima budu usklađeni s EIB-ovim zajmom. Ovaj odnos između ta dva trajanja bit će u središtu EIB-ove procjene uspješnosti poslovanja.

Usklađenost se može osigurati na dva osnovna načina:

- putem Alokacije kredita Krajnjim korisnicima na tranše EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća koje najbliže odgovaraju karakteristikama dotičnih kredita (po ročnosti, načinu otplate, itd.); ili
- putem nadopunjavanja Alokacija EIB-ovog zajma za mala i srednja poduzeća kada je to potrebno uz uvažavanje razlika u ročnosti između EIB-ovog zajma i kredita Krajnjim korisnicima.

Sukladno Ugovoru o financiranju, Posrednik može sredstva ponovno upotrijebiti za financiranje drugih Projekata koji su prihvatljivi za EIB-ovo financiranje. Ako se sredstva ponovno koriste, Posrednici moraju na zahtjev potvrditi da su sredstva iskorištena za financiranje novih prihvatljivih kredita malim i srednjim poduzećima i moraju navesti svoj ukupni opseg novih kredita malim i srednjim poduzećima u prethodnoj godini. Alternativno, posrednik se može odlučiti dostaviti popis novih prihvatljivih kredita malim i srednjim poduzećima odobrenih ponovnim korištenjem sredstava.

Alternativno, Posrednik također mogu odabrati EIB-u dobrovoljno prijevremeno otplatiti sredstva koja nisu ponovno korištena.

ATW

Dodatak 1: NACE klasifikacija djelatnosti (vidjeti Internet stranicu HBOR-a: <http://www.hbor.hr/art1287>)

Dodatak 2: Obrazac potvrde za obvezu o Načelu dodavanja

Zaglavlje posrednika
adresa

Poštovani gospodine,
Poštovana gospođo,

Predmet: [broj ugovora] [naziv zajma] – Načelo dodavanja

Pozivamo se na stavak 5 Popratnog pisma za MSP koji se nalazi u dodatku Ugovoru o financiranju potpisanom između [zajmoprimca] i EIB-a [datum] u odnosu na [naziv zajma].

[alternativni tekst 1]

Ovime potvrđujemo da je između [datuma početka Razdoblja alokacije] i [datuma završetka Razdoblja alokacije], zajmoprimac odobrio dodatni iznos za srednjeročno i dugoročno financiranje MSP-a s rokom duljim od 2 godine koji je najmanje jednak vrijednosti onih alokacija za koje je korišten EIB-ov zajam za MSP po gore navedenom Ugovoru o financiranju.

[ili- alternativni tekst 2]

Ovime potvrđujemo da je između [datuma početka Razdoblja alokacije] i [datuma završetka Razdoblja alokacije], zajmoprimac odobrio opseg srednjeročnog i dugoročnog financiranja MSP-a s rokom duljim od 2 godine od [xxx] milijuna eura.

(molimo izbrišite opciju za koju se niste odlučili)

Potpisani opseg odnosi se na MSP financiranje I isključuje kredita MSP-ima u sektorima koji su isključeni za financiranje po Popratnom pismu.

S poštovanjem,
(potpis posrednika)

U Zagrebu, dana 18.03.2014. godine

ZA KORISNIKA KREDITA:

Blago **PERGAMENT** d.o.o.
direktor za unutarnju i vanjsku trgovinu
grafičku identitnost i marketing
Bjelopolje, Bjelopolje bb

ZA BANKU:

Ivan Ćurković
predsjednik Uprave


PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)
koju zastupa Predsjednik Uprave Ivan Čurković

i
PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, OIB: 12636320646 koje
zastupa direktor Blago Sabljo, (u daljnjem tekstu: Komitent)

i
BUKVA d.o.o., Plitvička Jezera (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje, Bjelopolje bb, OIB 70142819619
koje zastupa direktor Blago Sabljo (u daljnjem tekstu: I Jamac platac)

i
BLAGO SABLJO, 53230 Korenica, Brinjska 4, OIB: 36056399148 (u daljnjem tekstu: II Jamac platac)

i
DRAGICA SABLJO iz Zagreba, Vranička 7, OIB: 13867467410 (u daljnjem tekstu: III Jamac platac)

zaključuju slijedeći:

UGOVOR O OSIGURANJU TRAŽBINE br. 0049-2014-120

Članak 1.

1.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je između Banke i Komitenta sklopljen Okvirni ugovor br. 0049-2014-120 dana 18.03.2014. (slovima: osamnaestog ožujka dvije tisuće četrnaeste godine) (u daljnjem tekstu: Ugovor).

1.2. Preslika naprijed navedenog Ugovora sklopljenog između Banke i Komitenta, kao i svi eventualno naknadno sklopljeni dodaci istom, sastavni su dio ovog Ugovora o osiguranju tražbine.

Članak 2.

Jamci platci potpisom ovog Ugovora o osiguranju tražbine pristupaju Komitentu kao jamci platci, te se neopozivo obvezuju da će, a u smislu odredbe članka 111. stavak 3. ZOO-a, na prvi poziv Banke i bez odgađanja u cijelosti podmiriti sve nepodmirene i dospjele tražbine koje Banka ima prema Komitentu temeljem Ugovora, kao i svih dodatka istom ili drugih ugovora koji čine sastavni dio istog. Ova obveza Jamaca plataca je neopoziva sve dok postoje obveze prema Banci temeljem Ugovora.

Članak 3.

3.1 Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Komitent, kao osiguranje za povrat iznosa koji Jamci platci mogu umjesto njega platiti Banci, predao I Jamcu platcu kao remitentu vlastitu trasiranu mjenicu, s klauzulom bez protesta, te ga izrijekom ovlastio da ju može dalje indosirati odnosno dati za zalog.

3.2. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je I Jamac platac tu mjenicu punim indosamentom prenio na II Jamca platca te ga izrijekom ovlastio da ju može dalje indosirati odnosno dati za zalog.

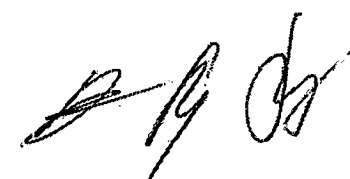
3.3. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je II Jamac platac tu mjenicu punim indosamentom prenio na III Jamca platca te ga izrijekom ovlastio da ju može dalje indosirati odnosno dati za zalog.

3.4. Svaki Jamac platac avalirao je mjenicu za trasanta avalom stavljenim na licu mjenice.

Članak 4.

4.1 Kao osiguranje za izvršenje obveze preuzete u smislu odredbe članka 2. ovog Ugovora o osiguranju tražbine III Jamac platac je Banci punim založnim indosamentom predao za zalog mjenicu ovog sadržaja:

“U Zagrebu, 18.03.2014., 430.000,00 EUR po viđenju, a najkasnije do 31.12.2026. platite za ovu jedinu mjenicu po naredbi BUKVA d.o.o., Plitvička Jezera, Bjelopolje, Bjelopolje bb, svotu od četriristo trideset tisuća Eura, u kunsnoj protuvrijednosti po srednjem tečaju HNB na dan plaćanja, vrijednost primljena u novcu i stavite je u račun: bez izvješća

11000. 

Trasatu: PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje, Bjelopolje 65,

Plaćanje: domicilijat PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

Trasant: PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje, Bjelopolje 65,

Ispod naznake trasant je naziv, adresa te pečat i potpis ovlaštene osobe Komitenta.

Na licu mjenice je naznaka "Prihvaćamo: za cijeli mjenični iznos", te naziv, adresa te pečat i potpis ovlaštene osobe Komitenta.

Na licu mjenice je naznaka "Bez protesta". Ispod te naznake je naziv, adresa te pečat i potpis ovlaštene osobe Komitenta.

Na licu mjenice je naznaka: "Per aval". Ispod te naznake naziv, adresa te pečat i potpis ovlaštene osobe I Jamca platca.

Na licu mjenice je naznaka: "Per aval". Ispod te naznake je ime, prezime i adresa te potpis II Jamca platca.

Na licu mjenice je naznaka: "Per aval". Ispod te naznake ime, prezime i adresa te potpis III Jamca platca.

Na poleđini mjenice su indosamenti ovog sadržaja:

"Umjesto meni platite po naredbi BLAGO SABLJO Korenica, Brinjska 4, OIB: 36056399148 "

Ispod tog indosamenta je naziv, adresa te pečat i potpis ovlaštene osobe I Jamca platca.

"Umjesto meni platite po naredbi DRAGICA SABLJO iz Zagreba, Vranička 7, OIB: 13867467410,"

Ispod tog indosamenta je ime, prezime i adresa te potpis II Jamca platca.

"Umjesto meni platite po naredbi Partner banka d.d. Zagreb, Zagreb, Vončinina 2."

Mjenica dana za zalog"

Ispod tog indosamenta je ime, prezime i adresa te potpis III Jamca platca.

4.2 Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je mjenica dana za zalog Banci u skladu s odredbama članka 1146. Zakona o obveznim odnosima te odredbama članka 310. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima i odredbom članka 18 Zakona o mjenici.

4.3 Preslika naprijed navedene mjenice sastavni je dio ovog Ugovora o osiguranju tražbine.

Članak 5.

5.1 Komitent i Jamci platci jamče Banci da je imovina svakog od njih zasebno, dostatna da Banci podmiri tražbinu iz mjenice opisane u članku 4 ovog Ugovora o osiguranju tražbine, te se u smislu odredbe članka 34 Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima obvezuju da je, a sve dok postoji tražbina Banke po mjenici opisanoj u prethodnom članku, neće umanjiti toliko da ne bi mogli u svako doba podmiriti Banci tražbinu iz te mjenice.

5.2 Ako mjenični obveznici ne podmiri tražbinu Banke koja proizlazi iz mjenice opisane u članku 4. ovog Ugovora o osiguranju tražbine odmah čim ista bude podnesena na naplatu, obvezni su Banci platiti i zakonske zatezne kamate tekuće od podnošenja mjenice na naplatu pa sve do plateža kao i sve troškove.

Članak 6.

6.1 Komitent i Jamci platci ovlašćuju Banku da mjenicu opisanu u članku 4. ovog Ugovora o osiguranju tražbine, a u slučaju dospjeća tražbine iz Ugovora opisanog u članku 1. ovog Ugovora, po svojoj volji i bez ikakve daljnje dozvole ili suglasnosti Komitenta ili/i Jamca platca, učini dospelom i prije datuma koji je naveden u mjenici kao krajnji rok dospjeća mjenice.

6.2. Banka će mjenicu učiniti dospelom upućivanjem Komitentu poziva na iskup mjenice (kao izdavatelju i akceptantu mjenice) u kojem će Banka po svojoj volji naznačiti dan kada mjenica dospijeva, te pozvati Komitenta da iskupi mjenicu uplatom dužnog iznosa.

6.3. Poziv za iskup mjenice biti će upućen Komitentu brzojavom na adresu naznačenu u ovom Ugovoru, a smatrat će se uručen danom predaje brzojava pošti, a sa čime su sve ugovorne strane suglasne.

6.4. Ugovorne strane su suglasne da je Banka ovlaštena na dan dospjeća mjenice naveden u brzojavu odnosno slijedeća dva radna dana koja slijede nakon dospjeća podnijeti mjenicu iz članka 4. ovog

11/10/11
[Handwritten signatures]

Ugovora o osiguranju tražbine na naplatu kod Banke koja je navedena kao domicilijata na mjenici. U slučaju da Komitent nije osigurao pokriće za naplatu mjenice, odnosno u slučaju da račun Komitenta nije uopće otvoren kod domicilijata ili je u međuvremenu zatvoren, Banka je ovlaštena nakon pokušaja naplate mjenice kod Banke domicilijata, odmah zatražiti klauzulu ovršnosti i pokrenuti radnje za prisilnu naplatu predmetne mjenice, s čime su Komitent i Jamci platci suglasni.

Članak 7.

Banka se potpisom ovog Ugovora o osiguranju tražbine obvezuje da će vratiti mjenicu opisanu u odredbi članka 4 ovog Ugovora o osiguranju tražbine nakon što prestane tražbina Banke osigurana davanjem za zalog te mjenice.

Članak 8.

8.1 Komitent i Jamci platci potpisom ovog Ugovora o osiguranju tražbine izriekom ovlašćuju Banku da u smislu Zakona o platnom prometu naloži izravno terećenje bilo kojeg njihovog računa radi podmirenja dospjele tražbine.

8.2 Komitent i Jamci platci se obvezuju da će na zahtjev Banke sklopiti sporazum o zasnivanju založnog prava (hipoteke) i prijenosu prava vlasništva na nekretnini temeljem kojeg će se u korist Banke, a pod uvjetima iz tog sporazuma, osigurati platež iznosa koji duguju Banci po mjenici opisanoj u članku 4. ovog Ugovora o osiguranju tražbine.

8.3 Komitent i Jamci platci se obvezuju da će na zahtjev Banke odmah po pisanom pozivu predati, odnosno staviti na raspolaganje Banci i druge instrumente osiguranja plaćanja, a naročito sukladno važećem Ovršnim zakonom izdanu i javnobilježnički potvrđenu:

- ❖ zadužnicu (suglasnost o zapljeni računa)
- ❖ suglasnost o zapljeni plaće i drugih primanja

8.4 Ako se za vrijeme trajanja ovog Ugovora o osiguranju tražbine propisima ili Odlukom Banke uvedu novi instrumenti osiguranja plaćanja, Komitent i Jamci platci se obvezuju, na zahtjev Banke, odmah po pisanom pozivu predati, odnosno staviti na raspolaganje Banci i takve instrumente. Banka može naknadno, sve do podmirenja tražbine po mjenici opisanoj u članku 4. ovog Ugovora o osiguranju tražbine, zahtijevati od Komitenta i Jamaca plataca i druge instrumente osiguranja plaćanja.

8.5 Komitent i Jamci platci se obvezuju iskoristene instrumente osiguranja zamijeniti novima na prvi poziv Banke.

Članak 9.

Komitent i svaki Jamac platac ovlašćuju Banku da ispuni bilo koju bianco mjenicu koja joj je predana i to na iznos koji Komitent po bilo kojoj osnovi duguje Banci u trenutku ispunjavanja te mjenice, po svojoj volji popuni preostale bitne sastojke mjenice, po svojoj je volji domicilira i po svojoj volji popuni indosamente te je podnese na naplatu.

Članak 10.

10.1 Komitent i svaki Jamac platac ovlašćuju Banku da, a ukoliko ne plate mjenicu opisanu u članku 4. odnosno bilo koju naknadno popunjenu bianco mjenicu opisanu u članku 9. ovog Ugovora o osiguranju tražbine, pridrži sva sredstva koje Komitent i Jamci platci drže na svojim računima kod Banke bilo "a'vista", bilo po namjenski ili nenamjenski oročnim depozitima ili po drugim osnovama, sve do potpunog namirenja tražbine Banke.

10.2 Ugovorne strane izriekom utvrđuju da je Banka ovlaštena izabrati iz kojih sredstava osiguranja, kojim redosljedom, te od koga će namirivati svoju dospjelu, a nepodmirenu tražbinu.

[Handwritten signatures and initials]

Članak 11.

11.1 Za sve što nije regulirano ovim Ugovorom o osiguranju tražbine, vrijede odredbe Općih uvjeta i drugih općih akata Banke, odnosno važeći propisi.

11.2 Ako se u razdoblju u kojem su međusobni odnosi ugovornih strana uređeni u skladu s odredbama ovog Ugovora o osiguranju tražbine izmijene propisi ili opći akti Banke, Komitent i Jamci platci se obvezuju postupati po nastalim promjenama iz tih akata, odnosno u skladu s izmijenjenim propisima.

11.3 Potpisom ovog Ugovora o osiguranju tražbine Komitent i Jamci platci potvrđuju da su upoznati s Općim uvjetima poslovanja Banke i prihvaćaju sve njihove eventualne naknadne izmjene ili dopune.

Članak 12.

12.1 Ovaj Ugovor o osiguranju tražbine predstavlja pravu volju ugovornih strana. Njegovim se potpisom isključuju svi prethodni dogovori, usmeni ili pismeni, postignuti između ugovornih strana glede predmeta ovog pravnog posla. Ovaj pravni posao nema u vrijeme njegovog potpisivanja nikakvih usmenih dodataka odnosno pisanih priloga osim onih koji su izričito navedeni kao njegov sastavni dio.

12.2 Odredbe ovog pravnog posla mogu se izmijeniti samo uz suglasnost svih ugovornih strana. Izmjene moraju biti u pisanom obliku. Pozivanje ugovornih strana na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ako nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.

12.3 Ako bi se za neku od odredbi ovog pravnog posla naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na njegove ostale odredbe. Pravni posao u cjelini ostaje valjan s time da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.

Članak 13.

U slučaju spora ugovorne strane ugovaraju nadležnost suda u sjedištu Banke.

Članak 14.

Ugovorne strane potpisom ovog Ugovora o osiguranju tražbine potvrđuju da su ga pročitale i razumjele te da, s obzirom da on predstavlja njihovu pravu i ozbiljnu volju, prihvaćaju sva prava, obveze i pravne posljedice koja za njih iz njega proizlaze.

Članak 15.

Ugovorne strane su suglasne da će Banka dobiti 8 (slovima: osam), a svaka preostala stranka po 1 (slovima: jedan) primjerak ovog Ugovora o osiguranju tražbine.

U Zagrebu, 18.03.2014.

(slovima: osamnaestog ožujka dvije tisuće četrnaeste godine)

PERGAMENT d.o.o.
ZA KOMITENTA
za opću i vanjsku trgovinu
grafičku djelatnost i marketing
Bjelopolje, Bjelopolje bb

ZA I JAMCA PLATCA

DUKVA d.o.o.
za trgovinu i usluge
Ilićkička jezera, Bjelopolje bb

III JAMAC PLATAC

[Signature]

ZA BANKU

[Signature]
PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

II JAMAC PLATAC

[Signature]

[Handwritten notes]



PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

PARTNER BANKA d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2, MB 3726177, OIB 71221608291 (u daljnjem tekstu: Banka)

PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje (Općina Plitvička Jezera), Bjelopolje 65, MB 01176692, OIB 12636320646 (u daljnjem tekstu: Komitent)

zaključuju

**OKVIRNI UGOVOR
BROJ 0049-2014-120**

Članak 1.

- 1.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da Banka može Komitentu, u vremenskom razdoblju od 10 (deset) godina od dana sklapanja ovog Okvirnog ugovora, po posebnoj odluci Banke, temeljem procjene boniteta Komitenta, odobravati kredite, izdavati garancije i otvarati akreditive odnosno s Komitentom sklapati i druge pravne poslove koji su predmet bankarskog poslovanja.
- 1.2. Ukupan iznos odobrenih kredita, izdanih garancija i otvorenih akreditiva, odnosno sredstava plasiranih Komitentu ili po njegovom nalogu, temeljem bilo kojeg pravnog posla koji proizlazi iz ovog Okvirnog ugovora ili je sastavni dio ovog Okvirnog ugovora, neće premašiti kunsku protuvrijednost iznosa od **330.000,00 EUR** (slovima: **tristotridesettisućaeura**) obračunato po srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan plaćanja.
- 1.3. Pojedinačni plasmani iz stavka 1. ovog članka mogu se odobravati u kunama, devizama ili uz valutnu klauzulu.
- 1.4. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su sastavni dio ovog Okvirnog ugovora i ranije zaključeni pravni poslovi između Komitenta i Banke za koje ugovorne strane dodatkom (aneksom) svakom takvom pojedinom pravnom poslu utvrde da će biti sastavni dio ovog Okvirnog ugovora. Ugovorne strane suglasno će takvim dodatkom pravnom poslu utvrditi da instrumenti osiguranja (založna prava, fiducijarno vlasništvo) koje Banka ima temeljem ovog Okvirnog ugovora vrijede i za osiguranje potraživanja temeljem tih ranije zaključenih i realiziranih pravnih poslova.

Članak 2.

- 2.1. Ugovorne strane su suglasne da će Komitent podnositi poseban zahtjev Banci kojim će od Banke zatražiti da s njim zaključi pojedini pravni posao naveden u članku 1. stavak 1. ovog Okvirnog ugovora (u daljnjem tekstu: Poseban ugovor).
- 2.2. Banka će razmotriti svaki pojedini zahtjev Komitenta za odobravanje kredita, otvaranje akreditiva ili izdavanje garancije, odnosno sklapanje nekog drugog pravnog posla koji je predmet bankarskog poslovanja i o tome donijeti konkretnu odluku sa svim uvjetima.
- 2.3. U slučaju prihvaćanja, bilo u cijelosti bilo djelomično, zahtjeva Komitenta za odobravanje kredita, izdavanje garancije, otvaranje akreditiva, odnosno sklapanje nekog drugog pravnog posla temeljem ovog Okvirnog ugovora, Banka i Komitent će zaključiti Poseban ugovor na koji će se izravno primjenjivati i odredbe ovog Okvirnog ugovora i to u onom dijelu koji nije izričito reguliran tim Posebnim ugovorom. Svaki takav Poseban ugovor čini sastavni dio ovog Okvirnog ugovora.
- 2.4. Ovaj Okvirni ugovor ne isključuje mogućnost da se između Banke i Komitenta zaključuju odnosno da su ranije zaključeni i drugi ugovori odnosno drugi pravni poslovi koji prelaze iznos naveden u članku 1. stavak 2. ovog Okvirnog ugovora, te da se isti vežu uz ovaj Okvirni ugovor i time čine njegov sastavni dio. Zaključenje takvih ugovora odnosno drugih pravnih poslova biti će moguće pod uvjetom da ih je Banka odobrila i pod daljnjim uvjetom da za svaki od tih ugovora Komitent daje Banci odgovarajuće instrumente osiguranja.

Članak 3.

- 3.1. Komitent se odriče prava postavljanja zahtjeva Banci za naknadu bilo kakve štete koju eventualno trpi u slučaju d Banka odbije neki od njegovih zahtjeva opisanih u članku 2. ovog Okvirnog ugovora.

Članak 4.

- 4.1. Ovim se Okvirnim ugovorom utvrđuju uvjeti koji moraju biti ispunjeni da bi se smatralo da je Komitent u zakašnjenju ispunjenjem svih ili samo nekih od obveza preuzetih sklapanjem bilo kojeg Posebnog ugovora, uvjeti pod kojim Banka ima pravo učiniti sve ili samo neke obveze Komitenta dospjelima, te uvjeti koji moraju biti ispunjeni da : izmjene odredbe ovog Okvirnog ugovora.
- 4.2. Ovim se Okvirnim ugovorom nadalje utvrđuje način na koji će Banka obavještavati Komitenta te uvjeti koji moraju t ispunjeni da bi se smatralo da je obavijest uredno dostavljena Komitentu:

Članak 5.

- 5.1. Komitent se obvezuje da će tijekom trajanja ovog Okvirnog ugovora:
 - na vrijeme izmirivati sve svoje novčane obveze prema Banci
 - pravodobno izvještavati Banku o svim kreditima ili zaduženjima kod drugih banaka odnosno kreditora zajmodavaca, te o svim eventualno upisanim založnim pravima na imovini ili o prijenosu prava vlasništva r

36
20
ASOCI, BFG

osiguranja i prijenosu prava Komitenta u korist trećih osoba do kojih je došlo u skladu s važećim odredbama Ovršnog zakona,

- voditi uredno i ažurno knjigovodstvo,
- izvještavati Banku o promjeni adrese sjedišta odnosno o svim promjenama činjenica koje se upisuju odnosno mijenjaju u sudskom registru, kartonu deponiranih potpisa kod Banke ili u nekom drugom nadležnom registru, odnosno financijskoj instituciji i to u roku od 8 (osam) dana od podnošenja prijedloga odnosno zahtjeva za promjenu,
- u vremenskom razdoblju od zaključenja ovog Okvirnog ugovora pa sve do potpunog namirenja tražbina koje Banka ima temeljem ovog odnosno bilo kojeg Posebnog ugovora, omogućiti Banci da u bilo koje vrijeme pregleda zalihe roba, poslovne knjige i financijsko poslovanje Komitenta,
- sve dok postoji bilo koje potraživanje Banke koje slijedi iz bilo kojeg pravnog posla zaključenog između Banke i Komitenta kunsko i devizno poslovanje obavljati preko računa otvorenih kod Banke kako je to Posebnim ugovorom predviđeno.

Članak 6.

- 6.1. Banka ima pravo, po svom izboru, učiniti dospjelim samo neke ili sve svoje tražbine prema Komitetu nastale temeljem bilo kojeg Posebnog ugovora i prije dospijea u skladu s odredbama ovog odnosno svakog Posebnog ugovora, a naročito:
- 6.1.1. ako Komitent ne udovolji bilo kojoj obvezi preuzetoj na temelju ovog Okvirnog ugovora, odnosno bilo kojeg Posebnog ugovora ili ako Komitent kasni s ispunjenjem istih
 - 6.1.2. ako Komitent tijekom trajanja ovog Okvirnog ugovora raskine ugovore o otvaranju računa za obavljanje platnog prometa preko Banke
 - 6.1.3. ako dođe do blokade računa Komitenta u razdoblju kada Banka ima dospjelu tražbinu prema Komitetu
 - 6.1.4. ako su nastupili uvjeti iz članka 364. Zakona o obveznim odnosima
 - 6.1.5. ako se sredstva koja je Banka plasirala temeljem bilo kojeg Posebnog ugovora ne koriste za odobrene namjene.
- 6.2. U slučajevima iz stavka 1. ovog članka, smatrat će se da je Komitent u zakašnjenje s ispunjenjem obveza odnosno do neispunjenja neke obveze došao svojom krivnjom.
- 6.3. U slučaju dospelosti dugovanja do koje je došlo u skladu s odredbom ovog članka, Banka ima pravo odmah zahtijevati naplatu dospjelog dugovanja (tražbine) zajedno s kamatama i troškovima.
- 6.4. Komitent je dužan Banci vratiti cjelokupno dospjelo dugovanje (tražbinu) u roku od 8 (osam) dana od dana postavljanja zahtjeva za povrat dospjelog dugovanja (tražbine). Zahtjev Banke mora biti u pisanom obliku.
- 6.5. Komitent je suglasan da Banka ima pravo visinu i dospelost svih tražbina Komitenta temeljem ovog Okvirnog ugovora i bilo kojeg Posebnog ugovora i naknadno utvrditi na temelju izvoda iz svojih poslovnih knjiga.

Članak 7.

- 7.1. Ugovorne strane izrijekom utvrđuju da Banka ima pravo pod uvjetima iz članka 6. ovog Okvirnog ugovora prijevremeno proglasiti dospjelima:
- 7.1.1. obvezu Komitenta za povrat iznosa koji je isplaćen Komitetu ili plaćen po nalogu Komitenta, te plaćanje svih naknada, troškova i kamata koje je Komitent bio dužan podmiriti Banci u skladu s obvezama preuzetim temeljem bilo kojeg Posebnog ugovora koji čini sastavni dio ovog Okvirnog ugovora.
 - 7.1.2. obvezu Komitenta za polaganje pokrića Banci za plaćanja iz otvorenih neopozivih akreditiva i po izdanim neopozivim garancijama (bilo protestiranim ili ne) koji su otvoreni / izdane temeljem Posebnih ugovora.
 - 7.1.3. oročena sredstva u svrhu osiguranja potraživanja po pojedinom Posebnom ugovoru.
- 7.2. Iznose koji su položeni odnosno uplaćeni u skladu s odredbom stavka 1. točka 2. i 3. ovog članka, Banka će tretirati kao oročene namjenske depozite založene temeljem odredaba Zakona o financijskom osiguranju, a Komitent je suglasan da ih Banka može s prvenstvenim pravom namirenja koristiti u svrhu zatvaranja svih dospjelih obveza preuzetih temeljem Posebnih ugovora koji su sastavni dio ovog Okvirnog ugovora uvećanih za troškove i naknade Banke.

Članak 8.

- 8.1. Ugovorne strane su suglasne da se bilo kakve obavijesti temeljem ovog Okvirnog ugovora odnosno temeljem bilo kojeg Posebnog ugovora Komitetu dostavljaju na adresu iz ovog Okvirnog ugovora, a ukoliko to ne bi bilo moguće zbog toga što Komitent nije Banku izvijestio o promjeni adrese sukladno članku 5. točka 4. ovog Okvirnog ugovora ili iz bilo kojeg drugog razloga, smatrat će se da je dostava izvršena na dan kada je Banka uputila Komitetu obavijest putem preporučene pošte.

Članak 9.

- 9.1. Komitent se obvezuje radi osiguranja plaćanja iznosa određenog člankom 1. stavak 2 ovog Okvirnog ugovora, uvećanog za kamate, naknade i troškove, na zahtjev Banke, sklopiti odnosno solemnizirati kod javnog bilježnika:
- 9.1.1. Ugovor o osiguranju tražbine temeljem kojeg će Banci predati mjenicu na iznos od 430.000,00 EUR (slovima: četrinstotidesettisućaeura) u kunskoj protuvrijednosti prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na dan plaćanja, te po potrebi osigurati pristupanje jednog ili više jamaca plataca koji će se u skladu s odredbom

ATou⁴   2

čim odredbama
pisuju odnosno
ležnom registru
no zahtjeva za
a tražbina koje
o koje vrijeme
zmeđu Banke i
to Posebnim
itentu nastale
og Posebnog
no bilo kojeg
ljanje platnog
itentu
za odobrene
odnosno do
avo odmah
ta od dana
og ugovora
ijevremeno
ćanje svih
preuzetim
io izdanim
a.
će tretirati
omitent je
h obveza
naknade
ijem bilo
moguće
vora ili iz
obavijest
govora,
a:
slovima:
na dan
redbom

članka 111. stavak 3. Zakona o obveznim odnosima obvezati da će osigurati plaćanje iznosa koji Komitent
duguje odnosno može dugovati Banci temeljem ovog Okvirnog ugovora odnosno bilo kojeg Posebnog ugovora

- 9.1.2. Sporazum o prijenosu prava vlasništva radi osiguranja plateža mjenice opisane u prethodnoj točki, predmet kojeg će biti sljedeće nekretnine:
- 1. suvlasnički dio: 304/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-1) stambeni prostor u podrumu građevine – etažna jedinica br. 1, ukupne korisne površine 66,10 m², u elaboratu obojano tamnoplavom bojom;
 - 2. suvlasnički dio: 165/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-2) stambeni prostor u prizemlju zgrade – etažna jedinica br. 2, ukupne korisne površine 35,75 m², u elaboratu označen svjetloplavom bojom;
 - 3. suvlasnički dio: 186/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-3) stambeni prostor u prizemlju zgrade – etažna jedinica br. 3, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojano ljubičastom bojom;
 - 4. suvlasnički dio: 159/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-4) stambeni prostor na katu zgrade – etažna jedinica br. 4, ukupne korisne površine 34,61 m², u elaboratu obojar zelenom bojom;
 - 5. suvlasnički dio: 186/1000 dijela k.č.br. 2371/7 kuća, dvor ukupne površine 415 m², od toga kuća površine 112 m², dvor površine 303 m² povezano s ETAŽNIM VLASNIŠTVOM (E-5) stambeni prostor na katu zgrade – etažna jedinica br. 5, ukupne korisne površine 40,33 m², u elaboratu obojar crvenom bojom; sve upisano u zk.ul.br. 1469 k.o. 334987 Seline: kod Općinskog suda u Zadru, Zl odjel Zadar.

odnosno predati i/ili staviti na raspolaganje Banci i druge instrumente osiguranja plaćanja po potrebi.

- 9.2. Ukoliko tijekom trajanja ovog Okvirnog ugovora budu propisima ili Odlukom Banke uz instrumente osiguranja koji su posebno ugovoreni prilikom zaključenja Ugovora o osiguranju tražbine odnosno Posebnih ugovora, uvedeni novi instrumenti osiguranja plaćanja, Komitent se obvezuje, na zahtjev Banke, odmah po pisanom pozivu predati, odnosno staviti na raspolaganje Banci i takve instrumente. Banka također može naknadno, sve do konačne otplate iznosa dugovanog temeljem bilo kojeg od Posebnih ugovora, uz instrumente osiguranja plaćanja koji su ugovoreni prilikom zaključivanja Posebnih ugovora zahtijevati od Komitenta i druge instrumente osiguranja plaćanja, a Komitent se obvezuje iskoristene instrumente osiguranja zamijeniti novima na prvi poziv Banke.
- 9.3. Banka je ovlaštena tijekom trajanja ovog Okvirnog ugovora odnosno bilo kojeg Posebnog ugovora koji je sastavni dio ovog Okvirnog ugovora zatražiti od Komitenta, na njegov trošak, dostavu nove procjene odnosno reevaluaciju postojeće procjene svakog pojedinog instrumenta osiguranja opisanog u stavku 1. ovog članka. Ukoliko Komitent ne obvezu ne izvrši, Banka je ovlaštena ishoditi novu procjenu odnosno reevaluaciju postojeće i za sve troškove tereti Komitenta. Banka je ovlaštena zatražiti nove procjene odnosno reevaluaciju postojećih procjena u skladu podzakonskim aktima Hrvatske narodne banke odnosno općim aktima Banke koji propisuju učestalost procjenjivanja instrumenata osiguranja.
- 9.4. Komitent se obvezuje da će na zahtjev Banke sklopiti bilo koji pravni posao opisan u stavku 2. ovog članka i to u obliku i pod uvjetima koji su predloženi od strane Banke.

Članak 10.

- 10.1. Ugovorne strane izrijeком utvrđuju da je Banka ovlaštena izabrati iz kojih sredstava osiguranja, kojim redoslijedom i od koga će namirivati svoju dospjelu, a nepodmirenu tražbinu.
- 10.2. Ugovorne strane nadalje izrijeком utvrđuju da je Banka, u skladu s pozitivnim propisima, ovlaštena namirivati svoju dospjelu, a nepodmirenu tražbinu izvansudskim putem.
- 10.3. Potpisom ovog Okvirnog ugovora Komitent neopozivo ovlašćuje Banku da sva dospjela potraživanja temeljem ovog Okvirnog ugovora, odnosno svakog Posebnog ugovora koji je sastavni dio ovog Okvirnog ugovora naplati na teret svih njegovih računa koji se vode u Banci.

Članak 11.

- 11.1. Za sve ono što nije regulirano ovim Okvirnim ugovorom, vrijede odredbe Općih uvjeta poslovanja Banke, Odluke i drugi opći akti Banke, odnosno važeći propisi.
- 11.2. Potpisom ovog Okvirnog ugovora Komitent potvrđuje da je upoznat s Općim uvjetima poslovanja Banke i svi relevantnim Odlukama primjenjivim na ovaj Okvirni ugovor te izrijeком prihvaća da se i sve eventualne izmjene dopune Općih uvjeta poslovanja i ostalih općih akata Banke automatski primjenjuju na ovaj Okvirni ugovor.

Članak 12.

- 12.1. Komitent može tražiti raskid ovog Okvirnog ugovora prije proteka roka iz članka 1. stavak 1. ovog Okvirnog ugovora samo pod uvjetom da prema Banci nema nikakvih obveza s osnove ovog i bilo kojeg Posebnog ugovora, odnosno temeljem bilo kojeg drugog ugovora zaključenog s Bankom.

2

Članak 13.

- 13.1. Ovaj Okvirni ugovor predstavlja pravu volju ugovornih strana. Njegovim se potpisom isključuju svi eventualni prethodni dogovori, usmeni ili pismeni, postignuti između ugovornih strana glede predmeta ovog Okvirnog ugovora. Ovaj Okvirni ugovor nema u trenutku potpisivanja nikakvih usmenih dodataka odnosno pisanih priloga osim onih koji su izričito navedeni kao njegov sastavni dio.
- 13.2. Odredbe ovog Okvirnog ugovora mogu se izmijeniti samo uz suglasnost svih ugovornih strana. Izmjene moraju biti u pisanom obliku. Pozivanje ugovornih strana na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ukoliko izmjene nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.
- 13.3. Ako bi se za neku od odredbi ovog Okvirnog ugovora naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na ostale odredbe ovog Okvirnog ugovora. Okvirni ugovor u cjelini ostaje valjan, s tim da se ugovorne strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom, koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.

Članak 14.

- 14.1. U slučaju spora ugovorne strane ugovaraju nadležnost stvarno nadležnog suda u sjedištu Banke.

Članak 15.

- 15.1. Potpisom ovog Okvirnog ugovora Komitent potvrđuje da je suglasan da Banka koristi njegov MBS odnosno MBG, OIB, kao i osobne i druge podatke za vlastite evidencije, kao i u razmjeni podataka, te izjavljuje da je upoznat s ovlaštenjem Banke za prikupljanje i prijenos podataka iz kreditnog odnosa Banke i komitenata u hrvatske registre obveza klijenata po kreditima, koji registri su zatvorenog tipa i zakonom izuzeti od obveze banaka na čuvanje bankarske tajne. Komitent izjavljuje da je suglasan da Banka prenese registrima obveza po kreditima podatke koji se odnose na iznos i urednost izvršenja njegovih kreditnih obveza, a koji su prikupljeni u redovitom poslovanju između Komitenta i Banke. Komitent je suglasan da iste podatke hrvatski registri obveza po kreditima razmjenjuju sa svojim korisnicima. Ovu suglasnost Komitent daje isključivo u gore navedenu svrhu i ovlašten je istu opozvati.

Članak 16.

- 16.1. Ugovorne strane potpisom ovog Okvirnog ugovora potvrđuju da su isti pročitale i razumjele te da prihvaćaju sva prava i obveze koje iz njega proizlaze.

Članak 17.

- 17.1. Ovaj Okvirni ugovor sastavljen je u 12 (dvanaest) istovjetnih primjeraka.

U Zagrebu, 18.03.2014. godine

KOMITENT d.o.o.
za usluge kreditnog i marketing
Blago Sabljo polje, Bjelopolje bb
direktor

BANKA:

Ivan Čurković
predsjednik Uprave
PARNER BANKA d.d. ZAGREB

Pristupam ovom Ugovoru kao Jamac plata i u tu svrhu potpisujem Ugovor i instrumente osiguranja:

BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera (Općina
Plitvička Jezera),
Bjelopolje, Bjelopolje bb
OIB: 70142819619.0.
Blago Sabljo usluge
direktora, Bjelopolje bb

Dragica Sabljo
Zagreb, Vranička 7
OIB: 13867467410

Blago Sabljo
Koterenica, Brinjska 4
OIB: 36056399148

itualni prethodni
ra. Ovaj Okvirni
i koji su izričito

ne moraju biti u
og posla neće

še imati učinka
trane obvezuju
ilija koji se htio

no MBG, OIB,
s ovlaštenjem
veza klijenata
karske tajne.
se na iznos i
enta i Banke.
snicima. Ovu

iju sva prava

REPUBLIKA HRVATSKA 18.03. 2026. Zagreb,

po vidjenju, a najkasnije do 31.12.2026. jedinu *nyenicu*

BUKVA d.o.o., Plitvička Jezera, Bjelopolje, Bjelopolje bb

PERGAMENI d.o.o.
za uništenje
Bjelopolje 65
Bjelopolje bb

vrijednost primljena u novcu *i stavite u račun* bez *izvješće*

PERGAMENT d.o.o., Bjelopolje, Bjelopolje 65

domicilijat PARTNER BANKA d.d. ZAGREB

PERGAMENI d.o.o. BUKVA d.o.o.

SERIJA 0748140

Trasanti:

PERGAMENI d.o.o.
Bjelopolje 65
Zagrebačka 1
graničnu ogranaknost i

PERGAMENI
BUKVA d.o.o.
Plitvička Jezera, Bjelopolje bb

Umjesto meni platite po naredbi BLAGO SABL
Korenica, Brinjska 4, OIB: 36056399148

BUKVA d.o.o., Plitvička
(Općina Plitvička Je
Bjelopolje, Bjelopo

BUKVA d.o.o.
za trgovinu i us
Plitvička Jezera, Bje

Umjesto meni platite po naredbi DRAGICA S
Zagreb, Vranička 7, OIB: 13867467410

BLAGO SABLJO, 53230
Brinjska 4, OIB: 36056

B. S.

Umjesto meni platite po naredbi PARTNER
d.d. ZAGREB, Zagreb, Vončinina 2.
Mjenica dana za zalog.

DRAGICA SABLJO iz
Vranička 7, OIB: 138

Dragica

[Handwritten signature]



REPUBLIKA HRVATSKA
Općinski sud u Zadru
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZADAR
Stanje na dan: 23.01.2014. 08:39

Verificirani ZK t

Katastarska općina: 334987, SELINE

Broj ZK uložka:

Broj zadnjeg dnevnika: Z-16742/2013
Aktivne plombe:

ETAŽNO VLASNIŠTVO S ODREĐENIM OMJER

IZVADAK IZ ZEMLJIŠNE KNJIGE

A

Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Rbr.	Broj zemljišta (kat. čestice)	Oznaka zemljišta	Površina			Primjedb
			jutro	hvat	m2	
1.	2371/7	KUĆA, DVOR KUĆA DVOR			415 112 303	Pripis iz uložk 937
		UKUPNO:			415	

DRUGI ODJELJAK

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
3.1	ZABILJEŽBA, da je za građevinu sagrađenu na čest. broj 2371/7 priložena Potvrda poslovni broj klasa: 361-05/13-03/157 ur. broj: 2198/1-11/13-13-2 Upravnog odjela za provedbu dokumenata prostornog uređenja i gradnje Zadarske županije od 03.12.2013. godine.	

B

Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
1.	Suvlasnički dio: 304/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-1)	
1.	Stambeni prostor u podrumu građevine- etažna jedinica br. 1, ukupne korisne površine 66,10 m2, u elaboratu obojano tamnoplavom bojom. SABLJO DOMAGOJ, OIB: 17895367606, ZAGREB, VRANIČKA 7	
2.	Suvlasnički dio: 165/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-2)	
1.	Stambeni prostor u prizemlju zgrade-etažna jedinica br. 2, ukupne korisne površine 35,75 m2, u elaboratu označen svjetloplavom bojom. SABLJO DOMAGOJ, OIB: 17895367606, ZAGREB, VRANIČKA 7	
1.	Suvlasnički dio: 186/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-3)	
1.	Stambeni prostor u prizemlju zgrade-etažna jedinica br. 3, ukupne korisne površine 40,53 m2, u elaboratu obojano ljubičastom bojom. SABLJO DOMAGOJ, OIB: 17895367606, ZAGREB, VRANIČKA 7	
1.	Suvlasnički dio: 159/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-4)	
1.	Stambeni prostor na katu zgrade-etažna jedinica br. 4, ukupne korisne površine 34,61 m2, u elaboratu obojan zelenom bojom. SABLJO ANA, ZAGREB, VRANIČKA 7	

[Handwritten signatures and initials]

B

Vlastovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Primjedba
5.	Suvlasnički dio: 186/1000 ETAŽNO VLASNIŠTVO (E-5)	
	I. Stambeni prostor na katu zgrade-etažna jedinica br. 5, ukupne korisne površine 40,33 m2, u elaboratu obojan crvenom bojom.	
	SABLJO ANA, ZAGREB, VRANIČKA 7	

C

Teretovnica

Rbr.	Sadržaj upisa	Iznos	Primjedba
	Tereta nema!		

Potvrđuje se da ovaj izvadak odgovara stanju zemljišne knjige na datum 23.01.2014.

Sudska pristojba po TAR. BR. 18 Zakonu o sudskim pristojbama - Za izvratke iz zemljišnih knjiga (NN br. 74/95, 52/96, 137/02, 26/03, 25/11, 112/12) u iznosu od 20,00 Kn naplaćena je i poništena u Knjizi izvadaka pod brojem 2158/2014



[Handwritten signature]

REPUBLIKA HRVATSKA

GRAD ZAGREB

GRADSKI URED ZA OPĆU UPRAVU

MATIČNI URED PEŠČENICA

Osiobođeno pristojbe po čl. 06 toč. 1
Zakona o upravnim pristojbama.

DMR

Izvadak iz matice vjenčanih

U matici vjenčanih matičnog područja ZAGREB, PEŠČENICA

2012.

za godinu _____ pod rednim brojem 00177

upisano je sklapanje bra

21. (DVADESETPRVI) RUJNA 2012.		ZAGREB
(dan, mjesec, godina i mjesto sklapanja braka)		
	ŽENIK	
	NEVJESTA	
OIB	32755235236	07658680735
Ime	JOSIP	ANA
Prezime	TOKIĆ	SABLJO
Dan, mjesec i godina rođenja	12.06.1983.	05.12.1982.
Mjesto rođenja	OSIJEK	ZAGREB
Narodnost	HRVAT	HRVATICA
Državljanstvo	HRVATSKO	HRVATSKO
Zanimanje	EKONOMIST	EKONOMIST
Prebivalište i adresa stanovanja	ZAGREB, REDOVKA 19	ZAGREB, ČREŠNJEVEC 66
Ime i prezime roditelja	Oca	JOZO TOKIĆ
	Majke	DRAGICA TOKIĆ
Ime, prezime i prebivalište svjedoka pri sklapanju braka	1	HRVOJE MARINČIĆ ZAGREB
	2	IVA KUTIJA ZAGREB
Ime i prezime službenika vjerske zajednice odnosno službene osobe pred kojom je brak sklopljen		KRISTO BRKIĆ
Ime i prezime matičara		



Ime, prezime i prebivalište punomoćnika	
Ime, prezime i prebivalište sudskog tumača	
Izjava ženika i nevjeste o njihovom prezimenu nakon sklapanja braka	ZENIK I NEVJESTA SPORAZUMJELI SU SE DA KAO ZAJEDNIČKO PREZIME UZIMAJU PREZIM ŽENIKA.

Primjedbe: UPIS IZVRŠEN NA TEMELJU POTVRDE RKT ŽUPE MIKE (SUSOVE ZAGREB-VUKOMEREC O SKLOPLJENOM BRAKU U VJERSKOM OBLIKU. BRAK IMA PRAVNE UČINKE OD DANA SKLAPANJA. UPIS. UPIS IZVRŠEN DANA 01.10.2012. ZAGREB, 01.10.2012. MATIČAR: ANA MRĐAN V.R.

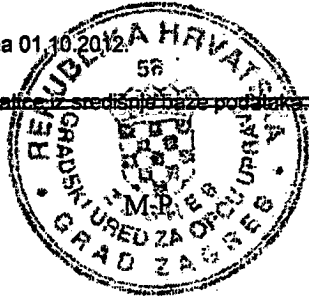
BRAČNI DRUGOVI:		SVJEDOCI:	
1. JOSIP TOKIĆ V.R.	1. HRVOJE MARINČIĆ V.R.		
(muž)			
2. ANA TOKIĆ V.R.	2. IVA KUTIJA V.R.		
(žena)			

(matičar)			

Naknadni upisi i bilješke:

Sadržaj isprave verificirao matičar: ANA MRĐAN, dana 01.10.2012.
 sprava izdana na temelju drugog primjerka državne matice iz središnje baze podataka

Brojčana oznaka:
 KLASA: 223-03/12-05/00001
 URBROJ: 251-07-02/11-12, 177
 U Zagrebu, 16.10.2012.



Matičar:

 (BILJANA-ALEKSANDRA MEŠKOV)

_____ (mjesto i datum).



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA
PU ZAGREBAČKA

Broj: 511-19-22/1-48859/2014
ZAGREB, 19.03.2014

Na temelju članka 159. Zakona o općem upravnom postupku
("Narodne novine", broj 47/2009), a na zahtjev stranke :
ANA TOKIĆ, izdaje se

Uvjerenje o prebivalištu

ANA TOKIĆ (BLAGO) OIB: 07658680735
rođena 05.12.1982. u ZAGREB,

ima sljedeće prebivalište na području Republike Hrvatske:

od 05.01.1983. do 14.04.1987. ZAGREB-SESVETE, SESVETE, ULICA PAVLA
LONČARA 11

od 23.04.1987. do 20.10.2009. ZAGREB, VRANIČKA ULICA 7

od 20.10.2009. do ----- ZAGREB, ČREŠNJEVEC 66

Uvjerenje se izdaje u svrhu : dokaza o prebivalištu

Upravna pristojba po tarifnom br. 1. i 4. Tarife upravnih pristojbi Zakona o upravnim
pristojbama ("NN" br. 8/96, 77/96, 131/97, 68/98, 66/99, 145/99, 30/00, 116/00, 163/03,
17/04, 110/04, 141/04, 150/05, 153/05, 129/06, 117/07, 25/08, 60/08, 20/10, 69/10,
126/11, 112/12, 19/13 i 80/13) naplaćena je i poništena na podnesku.

Potpis službene osobe

Acinje

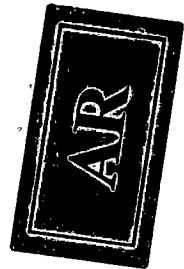


[Handwritten signature]

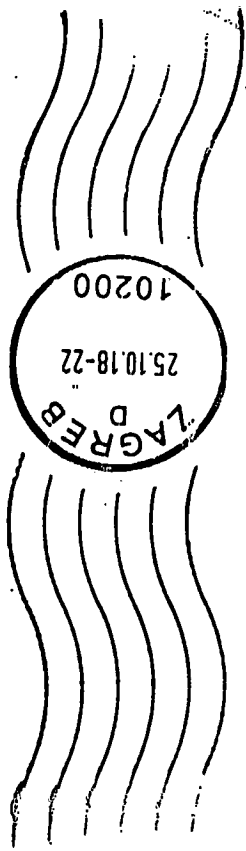
[Handwritten signature]

POSTARINA I KUPONA ZA PISMA I KARTICE

Vončina 2; HR - 10000 Zagreb



POŠTARINA PLAĆENA
HP-u d.d. U SORTIRNICI
10200 ZAGREB



FINIA

UL. FRANA KUPELGA 8

51 000 RIJEKA

RF 16383917 3 HR



F